Gedifferentieerde stroomtarieven: kunstmatige inscheminatie

Amigoe

...E JAARGANG — NO.: 88

VRIJDAG 18 APRIL 1986

Nieuws in vogelvlucht

GENEVE — De ministers van Olie ...n de OPEC hebben hun overleg op...schort tot morgen. In de tussentijd ...et een commissie van deskundi...n uitwerken hoe de beoogde ver...ndering van de productie van 15,5 ...n vaten per dag, moet worden ver...eld over de 13 lidstaten. Doel is de ...prijs weer op een niveau van 28 ...llar per vat te krijgen.

*****

WASHINGTON — De VS econo...e is in het eerste kwartaal geg...id met 3,2 procent op jaarbasis, ...geen de verwachtingen van de ...este economen overtreft. Een ver...ing van het VS disconto op korte ...mijn wordt nu minder waarschijn...k geacht.

*****

WENEN — Kurt Waldheim zegt ...t dossier van de commissie van oor...smisdaden van de VN over hem ...heel onjuist" is. De Oostenrijkse ...esident wacht op een reactie van ...aldheim, voor hij overleg voert met ...voorzitters van de 3 nationale poli...ke partijen. De presidents- verkie...ngen in Oostenrijk, waarvoor ...aldheim kandidaat staat, worden ...4 mei gehouden.

*****

BELGRADO — Joegoslavië heeft ...et 16 overheids- crediteuren, vere...gd in de Club van Parijs, een nieu... regeling getroffen voor schulden ...n 1,3 miljard dollar. De totale Joe...slavische schuld aan het Westen ...draagt 20 miljard dollar.

*****

PARIJS — De Franse politie heeft ...pens, springstoffen en geld gevon...n bij een razzia in Parijs op politie... agitators die ervan verdacht wor...n dat zij een overval hebben ge...eegd op een vooraanstaand za...nman.

*****

AMSTERDAM — De koers van de ...llar daalt verder. Gisteren werd ...n officiële middenkoers vastges...ld van 2,5205 gulden.

*****

HELSINKI — Stakende Finse ...erknemers in rijksdienst hebben ...rzoeken van de regering afgewe...n om de spoorweg- verbindingen ...et de Sovjetunie te heropenen, on...nks een persbericht dat Moskou ...op had aangedrongen. De landelij...e staking van 42.000 werknemers ...e de tweede dag is ingegaan, heeft ...et treinverkeer tot stilstand ge...acht en de internationale en bin...enlandse vluchten met tweederde ...gekort. Men probeert een loonsver...oging van 20 procent af te dwingen.

*****

NEW YORK — Buitenlandse be...eggers spelen een sleutelrol in de nu ...7 maanden durende hausse op de ...ewyorkse effectenbeurs. Dit blijkt ...it een rapport van de VS Securities ...ndustry Association. Kopers waren ...ooral afkomstig uit W-Europa ...Groot-Brittannië en W-Duitsland), ...zië, L-Amerika en het Caribisch ge...ied. De daling van de dollarkoers die ...e winsten op VS aandelen uitge...rukt in andere valuta's flink ver...minderde, woog volgens het rapport ...kennelijk niet op tegen de forse stij...ing van VS bedrijfswinsten.

*****

OOST—BERLIJN — SU leider ...Gorbatsjov heeft op het Partijcongres ...van de Oostduitse communisten een ...voorstel gedaan voor een "wezenlijke ...vermindering" van de conventionele ...troepenmacht en bewapening in Eu...ropa. Hij opperde daarnaast de moge...lijkheid om gelijktijdig het aantal ...operationele tactische kernwapens ...in Europa te beperken. De SU is be...reid accoord te gaan met verificatie ...door de betrokken landen zelf en ...langs internationale weg, en als het ...nodig mocht zijn met inspectie ter ...plekke, aldus de ook door Tass ver...spreide tekst.

****

BONN — Teneinde de Westduitse ...krijgsmacht bij een dalend geboorte...cijfer op het huidige peil van 495.000 ...man te houden is besloten de ...dienstplicht met ingang van midden-1989 te verlengen van 15 tot 18 ...maanden.

*****

WASHINGTON — De 5 VS olie...maatschappijen zullen zich niet ...overhaast uit Libië terugtrekken. De ...VS regering is hier een groot voor...stander van, maar het wordt de Li...bische leider niet gegund via een ...overhaast vertrek van de maat...schappijen kostbare installaties in ...handen te krijgen.

*****

MANILA — De voormalige Fili...pijnse president Marcos, zijn vrouw ...Imelda, hun 3 kinderen en 21 andere ...personen zijn aangeklaagd wegens ...het op illegale wijze verwerven van ...rijkdommen ter waarde van 5 tot 10 ...miljard dollar. Dit heeft minister Sa...longa van de presidentiële commis...sie voor goed bestuur in Manila mee...gedeeld.

*****

Kwart diplomatieke posten VS in gevaar

Acties en bedreigingen tegen VS en bondgenoten

LONDEN/BEIRUT/WASHINGTON — Uit diverse plaatsen komen berichten over bomaanslagen, (bom)dreigingen en andere acties veelal naar aanleiding van de Amerikaanse aanval op Libië en de Britse steun daarvoor.

Twee van de drie lijken die in de heuvels bij Beirut gevonden zijn, zijn inmiddels geïdentificeerd als de Britse docenten Leigh Douglas (34) en Philip Padfield (40) . De identiteit van de derde dode staat nog niet vast.

Een Islamistische beweging heeft bekendgemaakt dat zij de Britse journalist Alec Collett (64)," bij wijze van vergelding voor de gemeenschappelijke Amerikaanse-Britse aanval" heeft terechtgesteld.

Ongeveer 175 Amerikanen zijn vandaag van Sudan naar de Kenyaanse hoofdstad Nairobi overgebracht omdat voor hun veiligheid wordt gevreesd.

Gisteren meldde een anoniem telefoontje dat in de kamer van de Amerikaanse minister van Justitie een bom was geplaatst. Er werd niets gevonden. Washington is sinds dinsdag door meer dan een bommelding opgeschrikt.

Woensdag zijn twee benzinebommen gegooid naar het onderkomen van de mariniers die het gebouw van de Amerikaanse ambassade in Tunis bewaken. Niemand liep letsel op.

In Nigeria zijn de Amerikaanse ambassade en de Amerikaanse consulaten voor het publiek gesloten nadat een aantal bedreigingen was ontvangen.

De Amerikaanse adjunct-minister van Buitenlandse Zaken voor administratie en veiligheid, Robert Lamb, zei dat men zich zorgen maakte over de veiligheid van 60 à 70 van de 263 Amerikaanse diplomatieke posten in het buitenland.

Op een vliegveld van Rome, Ciampino, werden gisteren noodmaatregelen getroffen nadat een onbekende man had meegedeeld dat een bom was geplaatst aan boord van een chartervliegtuig, met 40 Amerikanen aan boord, dat uit Wenen kwam. Inspectie leverde geen resultaat op.

De Libische autoriteiten hebben 52 werknemers van een Italiaans bedrijf overgebracht naar een militair kamp in Tobrouk "uit veiligheidsoverwegingen". Italië maakt zich steeds meer ongerust over het lot van zijn ongeveer 6.000 burgers in Libië.

In Amerika heeft de Republikeinse leider in de senaat, Robert Dole, gisteren een voorstel ingediend tot wijziging van de War Powers Act, waardoor de president de vrije hand zou krijgen militair in te grijpen tegen terrorisme, zonder eerst het Congres te hoeven raadplegen.

De Britten hebben de luchtverdediging in Gibraltar versterkt na de vergeldingsmaatregelen tegen de Britse steun aan de Amerikaanse luchtaanval op Libië. Volgens ooggetuigen zijn er gisteren Phantom-gevechtsvliegtuigen geland.

Frankrijk zal binnenkort vier Libiërs uitwijzen wegens "activiteiten die de openbare orde kunnen verstoren".

Tunesië heeft gezegd dat zijn veiligheid en die van het gebied van de Middellandse Zee worden bedriegd door Libië, dat zijn buurman in het westen heeft beschuldigd van medeplichtigheid aan het Amerikaanse bombardement.

In Stuttgart/Mannheim in de Bondsrepubliek werd van onofficiële zijde vernomen dat alle in Europa gelegerde Amerikaanse militairen een nachtelijk uitgaansverbod hebben gekregen.

Spanje heeft de eisen van kolonel Gaddafi verworpen, dat Spanje en Italië de Amerikaanse Zesde Vloot uit hun wateren verbannen. "Elke bedreiging door Libische leiders is onaanvaardbaar, ontoelaatbaar en misplaatst", zei een woordvoerder van het ministerie van Buitenlandse Zaken in Madrid.

EG-lid Griekenland wil eerst bewijzen zien voor zij het besluit van de EG uitvoeren dat een verminderng van de Libische diplomaten inhoudt.



WILLEMSTAD — Bij wie de tien meter lange "pagara" stiekem in de kast heeft gelegen vanaf Nieuwjaars- avond, is gisteravond niet bekend gemaakt. Wel bevestigde gezaghebber Casseres tegenover de Amigoe dat Korpodeko een vergunning had gekregen voor het afsteken van deze uitgerolde vuurwerk- taart.

Om de eventueel nog in het pand aanwezige boze geesten te verjagen en om op originele wijze het gebouw in te wijden, stak voorzitter Agustin Diaz van Korpodeko gisteravond de lont aan. Het aanwezige publiek stapte veiligheidshalve steeds verder naar achteren. De pagara resulteerde overigens in zwarte roetvlekken op de nieuw wit geverfde muur en een prachtige rode loper op de trap van het gebouw.

NOG STEEDS BESCHIETINGEN IN TRIPOLI

Premier Thatcher's beleid fel aangevallen in Lagerhuis

Ondermijning bewind Gaddafi was nevendoel van VS aanval

TRIPOLI/WASHINGTON/LONDEN — De Amerikaanse luchtaanval op Libië had onder andere tot doel de opponenten van kolonel Gaddafi binnen de strijdkrachten aan te moedigen. Zo verklaarde de Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken, George Schultz, tijdens een persconferentie. Hij kon niet zeggen of er aanwijzingen zijn voor een coup. Naar nu blijkt betaalt Groot-Brittannië een hoge prijs voor de politieke en logistieke steun aan de Verenigde Staten. Vooral in Libanon werden Britten gisteren het doelwit van Islamitische strijders. In het Brits Lagerhuis werd het beleid van Thatcher fel aangevallen.

Een staatsgreep waarbij Gaddafi wordt afgezet zou goed zijn voor Libië, alsdus Schultz, maar hij wilde niet speculeren over de betekenis van de schoten die woensdag en donderdag in Tripoli te horen waren. Sinds de luchtaanval in de nacht van maandag op dinsdag doen geruchten over een op handen zijnde staatsgreep al de ronde.

Het was voor het eerst dat een regeringslid openlijk verder ging dan de verklaring dat het doel van de aanval was Gaddafi te laten zien dat terroristische daden niet ongestraft kunnen worden gepleegd.

Schultz zei dat bekend is dat er binnen de Libische strijdkrachten aanzienlijk verzet is tegen Gaddafi en tegen diens optreden. Ten eerste willen de VS de Libische militaire dissidenten duidelijk maken dat terroristische acties hun leger veel aan waardevol materieel zal kosten. Een tweede boodschap aan hen is dat de bewakers rond Gaddafi niet onkwetsbaar zijn. Niet alleen de installaties die verband houden met terrorisme waren doelen, maar ook het contingent revolutionaire bewakers van de kolonel waren een doelwit, alsmede wapendepots. Hij ontkende dat er een strategie was om Gaddafi persoonlijk te treffen.

Een anonieme regeringsfunctionaris zei dat "enkele eenheden van het Libische leger de twee dagen na de aanval in opstand waren gekomen.""Er is gevochten dat is zeker", zo vervolgde hij.

Iets eerder had de Amerikaanse adviseur bij de Verenigde Naties, Vernon Walters, impliciet erkend dat het aanzetten tot binnenlandse onrust in Libië een van de bedoelingen was geweest van de militaire operatie.

Staat in Amerika driekwart van de mensen achter het bombardement in Libië, het beleid van premier Thatcher wordt door slechts een op de drie Britten gesteund. In het Lagerhuis moest Margaret Thatcher zich gisteren opnieuw verdedigen tegen felle beschuldigingen van de oppositie dat ze een golf "anti-Britse terreur" heeft uitgelokt met steun aan de Amerikaanse bombardementen op Libië.

"Als u weigert het terrorisme te bestrijden uit vrees voor vergelding, is het terrorisme de winnaar en zal dat u in gijzeling houden", riep de premier uit onder loeiende protesten uit de oppositiebanken. De afgevaardigden waren toen al op de hoogte van de anti-Britse terreuraanslagen van gisteren.

De situatie in Tripoli blijft nog vrij gespannen. Zonder duidelijke aanleiding werden in de nacht van donderdag op vrijdag herhaaldelijk luchtafweerraketten afgeschoten. Kort nadat de Libische leider Gaddafi op televisie was verschenen terwijl hij een bezoek bracht aan gewonden in een ziekenhuis, viel de stroom in de stad opnieuw uit.

Van Libische zijde is geen verklaring gegeven voor de beschietingen. Een Westerse journalist suggereerde dat Gaddafi de Libiërs wil doen geloven dat nieuwe Amerikaanse aanvallen worden afgeslagen. Het is echter ook mogelijk dat de Libische luchtafweer wordt misleid door Amerikaanse verkennings- vliegtuigen om de spanning in de hoofdstad te laten voortbestaan.

De Sovjetunie is boos op de VS omdat die de schijn hebben gewekt dat Moskou betrokken is bij het internationale terrorisme. Dit heeft woordvoerder Lomejko van het ministerie van Buitenlandse Zaken in Moskou gisteren verklaard op een internationale persconferentie. Hij zei dat de VS -ruim voor de aanslag op de W-Berlijnse disco- contact met de Sovjetunie hadden opgenomen. Ze zeiden dat er iets op handen was, maar konden volgens Lomejko geen bewijzen op tafel leggen. Hadden ze dat wel gedaan dan zou de Sovjetunie zeker meegewerkt hebben, omdat het land fel tegen terrorisme is. Maar omdat de bewijzen ontbraken, voelde Moskou er weinig voor aan een anti-Libische actie mee te doen, aldus Lomejko.



Politie: arrestaties, geen idee achtergronden

Gewonden bij aanslag op VS-consulaat in San Jose

SAN JOSE — Bij een aanslag op het gebouw van het Amerikaanse consulaat in de Costaricaanse hoofdstad San Jose zijn donderdagavond drie of vier gewonden gevallen. De politie heeft verschillende arrestaties verricht.

Rond negen uur deed de explosie zich voor, waarschijnlijk was het een handgranaat. Volgens de eerste berichten vielen er enige gewonden en werden ook vier arrestaties verricht. Onder de aangehoudenen zou zich een Nicaraguaan bevinden. In andere berichten werd gesproken over een Panamees. Het was ook niet duidelijk of de gearresteerden als verdachten werden beschouwd of dat men hen oppakte omdat zij zich in de buurt bevonden en als getuigen gehoord konden worden. De politie moest wel erkennen dat men eigenlijk geen idee had wat de achtergrond van deze ontploffing eigenlijk is. De Amerikaanse ambassadeur Luis A. Tambs had daar minder moeite mee. Nadat hij zich op de hoogte had gesteld van de aangerichte schade stelde hij vast dat het een «terreuraanslag» was. De ambassadeur hoefde niet ver te lopen om bij het consulaat te komen. Dit ligt namelijk tegenover de Amerikaanse ambassade in het centrum van San Jose. In de buurt van deze gebouwen ligt ook het Instituut voor het Toerisme. Verder zijn er handelsgebouwen in deze wijk gevestigd.

De gewonden werden meteen naar het San Juan de Dios- ziekenhuis overgebracht. Hun toestand is bevredigend, zo werd gezegd.

De politie zegt dat men zoveel mogelijk materiaal dat als bewijsmateriaal kan worden gebruikt wil onderzoeken. Men heeft er bijvoorbeeld geen idee van of de granaat bij het gebouw was gelegd of ergens anders verborgen was. Men houdt er ook rekening mee dat de granaat voortijdig is ontploft en dat hij eigenlijk bedoeld was geweest voor het ambassadegebouw. De aangerichte schade valt erg mee. Het ambassadegebouw heeft helemaal geen schade opgelopen.

Luchtvaartakkoord met Colombia binnen dag klaar

ORANJESTAD — In een record- tempo heeft de Arubaanse luchtvaart- delegatie, onder leiding van de directeur van het departement van Luchtvaart Tawa Irausquin met het hoofd van het Toeristenbureau dr. Rory Arends en ex-minister mr. Max Croes, begin deze week met Colombia een luchtvaart- overeenkomst gesloten. De Arubaanse delegatie had daarvoor niet lang nodig: zondag vertrok men, maandagmorgen werden besprekingen gevoerd en reeds maandagmiddag was de overeenkomst getekend. Dinsdag was de delegatie weer op Aruba, voldaan over de bijzonder vlotte besprekingen. Destijds met de Dominicaanse Republiek ging het even vlot. De besprekingen werden in Bogota op het departement van Luchtvaart gevoerd.

De Castro legt uit:

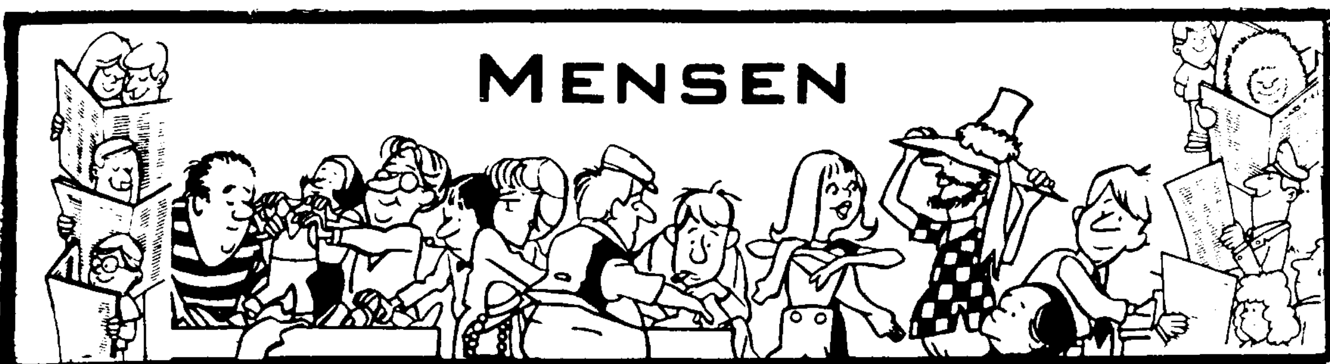
Regering kan zonder accoord huisartsen tarieven bepalen

WILLEMSTAD — De regering is geenszins op ontwikkelingen vooruitgelopen door een ontwerp Landsbesluit tot vastlegging van de huisarts- tarieven naar de Raad van Advies te sturen. Zo reageerde minister van Handel, Industrie en Werkgelegenheid (HIW) drs Marco de Castro, vanmorgen op de verklaring van de voorzitter van de vereniging van huisartsen, dr Wilsoe, eind vorige week tegenover de Amigoe.

De ministerraad maakte vorige week, door middel van een bericht van de Regerings- Voorlichtings- Dienst, bekend dat er een ontwerp Landsbesluit om de tarieven van huisartsen vast te stellen naar de Raad van Advies gestuurd is. Dit nadat er diverse vergaderingen tussen minister De Castro en de vereniging van huisartsen waren belegd, waarin men het volgens de minister in principe eens werd over de nieuwe tarieven. Huisartsen- vereniging- voorzitter dr Wilsoe liet echter weten dat er nog helemaal geen accoord bestond met de regering, en dat er in het weekeinde nog een afrondende vergadering gehouden zou worden. Hij was verder van mening dat de regering op de zaken vooruit liep aangezien het vastleggen van de tarieven, bij het uitblijven van een accoord, per Landsverordening geregeld moest worden en niet bij Landsbesluit. Dit zou betekenen dat de regering naar de Staten moet.

In dit laatste heeft de arts zich volgens minister De Castro vergist. In de wet die bepaalt dat de regering de tarieven kan vastleggen wordt immers niet over een accoord gesproken. Voorwaarde om de tarieven per Lansbesluit te regelen is slechts dat er overleg gepleegd wordt met de vertegenwoordigers van de huisartsen en de minister van Volksgezondheid, hetgeen volgens De Castro in ruime mate gebeurd is. Hij legde uit dat in het ontwerp Landsbesluit, wat de regering in principe goedkeurde, enkele wijzigingen gekomen zijn in de tarieven waarover met de vereniging van huisartsen is gesproken. Naar zijn zeggen heeft hij toen zowel dr. Wilsoe als dr. Roy Heerenveen trachten te bereiken, die echter op vakantie waren. Feit blijft volgens hem dat de regering geen goedkeuring van de huisartsen nodig heeft om de tarieven vast te stellen. Vroeger was het zo dat dit zelfs bij ministeriele beschikking kon geschieden, maar na een door de overheid verloren rechtszaak is dit veranderd in een Landsbesluit.

Ten aanzien van de vaststelling van tarieven voor specialisten ligt de zaak volgens De Castro iets moeilijker. Twee vergaderingen met de vereniging van specialisten zijn om diverse redenen uitgesteld, en een nieuwe vergadering is voor volgende week vrijdag gepland. Het tarieven- stelsel voor specialisten is nog niet gereed, zo beaamde de minister, maar er zal in afwachting van die vergadering aan gewerkt worden.





WENDY GEERMAN, Aruba's carnavalskoningin 1986 is naar San Antonio in Texas vertrokken. Van 18 tot 27 april zal zij het "Fiesta de San Antonio" en de activiteiten ter gelegenheid van het 150- jarig bestaan van de staat Texas bijwonen. Bij de evenementen verwacht men vijf miljoen mensen. Tot de georganiseerde activiteiten behoren praalwagen- optochten, missverkiezingen, concerten, Mexcaanse rodeo en sport.

*****

Er is niets bijzonders te zien aan de 53- jarige Cubaan THOMAS IZQUIERDO. Toch heeft hij al veertig jaar niet geslapen. In de loop der jaren hebben talloze medici zich het hoofd gebroken over Thomas, maar men is uiteindelijk tot de conclusie gekomen dat zijn slapeloosheid een uniek geval is. Zelfs als hij met de ogen dicht ligt te rusten registreert een electronisch meetapparaat de hersenactiviteit van een volledig wakker persoon. De arts Fleites, die Thomas al 16 jaar als patiënt heeft, heeft hem nooit op een dutje kunnen betrappen. Ook niet tijdens de bijna twee weken dat Thomas zonder onderbreking werd geobserveerd in een psychiatrisch ziekenhuis. Hij kent alleen een soort slaperigheid wanneer hij zijn voorgeschreven medicijnen gebruikt. Meer dan 40 doktoren hebben tevergeefs geprobeerd hem in slaap te krijgen. Hypnose, acupunctuur, medicijnen en zelfs voodoo- dokters hielpen niet. Over de oorzaak van zijn kwaal verschilt Thomas van mening met zijn dokter. De arts houdt het op een aanval van een herseziekte. De Cubaan zegt dat hij als 13- jarige hevig is geschrokken doordat hij na een amandeloperatie hevig bloedde. Deze gebeurtenis kwam in de vorm van nachtmerries steeds weer terug waardoor Thomas bang werd om te gaan slapen. Het leven is voor de Cubaan geen pretje. Sinds een aantal jaren gaat zijn geheugen achteruit. Een hele uitputtingsslag voor de man dus.

*****

Het drie weken geleden geopende uitzendbureau voor etnische minderheden in Amsterdam, de stichting "COLOURED HOLLAND" krijgt een financieel steuntje in de rug van ruim 96.000 gulden. Coloured Holland stelt zich ten doel de kansen voor minderheden op de arbeidsmarkt te bevorderen. Het legt zich toe op het middenkader en bemiddelt vooral in de dienstverlenende sector: verpleging, verzorging en licht administratief werk, maar ook op de meest kansarmen uit de etnische groepen, de mensen die laag of ongeschoold zijn, wil het uitzendbureau een kans geven. Het bureau hoopt jaarlijks honderd uitzendingen van gemiddeld 295 uur te kunnen verzorgen. Ook onderzoekt het de redenen van de achterstallige positie van de etnische minderheden op de arbeidsmarkt. Het is de bedoeling dat het bureau binnen een jaar zichzelf bedruipt.

*****

Op Aruba herdacht JAN SUPRIANO CROES het feit dat hij 25 jaar geleden in dienst trad bij de Arubaanse Douane. Hij begon destijds als hulpcommies en is sedert 1976 hoofdcommies bij de ambulante dienst. Op de foto wordt de jubilaris gefeliciteerd door minister Armand Engelbrecht, die tevens de bekende enveloppe overhandigde.



VREEMDELINGENHAAT, RACISME en democratie- vijandige denkbeelden leven sterk bij Nederlandse leerlingen van de MAVO en het lager beroeps onderwijs. Deze politieke intolerantie, die bij deze leerlingen groter is dan bij hun leeftijdgenoten aan de HAVO en VWO, komt zelfs voor bij scholieren met een linkse partij- voorkeur. Racistische denkbeelden komen voor bij ruim veertien procent van de LBO/MAVO- scholieren. Dit is bijna twee keer zoveel als bij leerlingen van de Hogere Middelbare Opleidingen. Over het algemeen zijn meisjes verdraagzamer tegenover alternatieve levensopvattingen, minder negatief ten opzichte van buitenstaanders en toleranter als het om mensen van een ander ras gaat.

*****

Het nieuwe Filipijnse kabinet van president CORAZON AQUINO is een club van miljonairs. De president zelf neemt met een opgegeven netto- vermogen van 17, 72 miljoen pesos de vijfde plaats in. De minister van Toerisme, Jose Antonio Gonzalez, is met een netto- vermogen van 81, 4 miljoen pesos het rijkste kabinetslid. Voordat hij minister werd, was Gonzalez handelaar in dameskleding en lingerie. De minister van Defensie, Juan Ponce Erile, die aan het hoofd stond van de militaire revolte tegen Ferdinand Marcos, gaf een netto- vermogen van 23,5 miljoen pesos op. Hiermee bezet hij de vierde plaats in de "miljonairsclub". De overige kabinetsleden hebben een vermogen van onder de 10 miljoen pesos. Hekkensluiter is de woordvoerder van de president, Rene Saguisag, die liet weten dat hij 450.000 pesos waard is.

*****

Nu de schrik over de WIJN- methanol in Italië, die twintig doden maakte, is geluwd, is het er goed zaken doen in geworden. De uit winkels en supermarkten verdwenen goedkope wijn, wordt op de markt verkocht voor de prijs van een fles champagne. Vooral in de volksbuurt van de Via Sannio aan de voet van de Sint- Jan- van Lateranen, gaat de wijn die voorheen minder kostte dan bronwater, melk of petroleum, goed van de hand als ware hij een curiositeit. De handel in de vergiftigde wijn is nooit van hogerhand verboden, omdat men ervan utging dat de niet door de politie geconfisqueerde flessen "spontaan uit de handel werden genomen" na publicatie van de lijst met methanolwijnen.

*****



Twee ambtenaren van de Arubaanse Dienst Posterijen, EDGAR THODE en HECTOR QUILOTTE zijn deze week naar Nederland vertrokken waar zij in Rotterdam een cursus "Postal Management" volgen die negen weken gaat duren.

*****

EEN ROEMEEN heeft zichzelf voor het hotel in Bern waar de vervolgconferentie op Helsinki-75 plaatsheeft, met benzine overgoten en in brand gestoken. Twee passerende politieagenten slaagden erin de man in een deken te wikkelen en de vlammen te doven. De onbekende werd lichtgewond. Het is niet bekend gemaakt wat voor motief de Roemeen heeft opgegeven. Een van de brandende kwesties die in Bern worden besproken is het herenigen van gescheiden families.

*****

LEE IACOCCA, de man die er het Chrysler- automobielconcern bovenop hielp, een succesvolle autobiografie schreef en is gedoodverfd als een toekomstig president van de VS, is in de St Paulskathedraal van New York in het huwelijk getreden met de ex stewardess Peggy Johnson. De 61- jarige topzakenman, die ook inzamelaar werd van het geld voor de renovatie van het vrijheidsbeeld, trouwde voor de tweede keer. Zijn eerste vrouw overleed in 1983.

BIOSCOPEN
GOLDEN DRIVE-IN: 21.00 uur *Real Genius* (alle leeft.); 24.00 uur *Mausoleum* (18 jr.).
DE TEMPEL: 17.00 + 21.15 uur *Almacita di Desolato* (14 jr.).

*****

TELECURAÇAO
VRIJDAG: 12.00-14.00 Take two; 16.30 Terrahawks; 17.00 AGHUSA; 17.30 Focus/Ajedres na plaka chikí; 18.45 Informe deportivo; 18.57 Tempo pa Dios; 19.06 Mundial '86; 19.30 EVD; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 «Ata e kandidatanan»; 20.40 The A-team; 21.30 Duck Factory; 22.00 Show di Job; 23.00 Sluiting.

ZATERDAG: 16.30 Clùb PTL; 17.30 Telefiesta; 18.30 Studiosport; 19.30 Panoramiek; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Carrousel; 21.00 Estreno: «California gold rich»; 23.00 Sluiting.

*****

LOSSE NUMMERS van de Amigoe zijn verkrijgbaar bij:
Drugstore Curaçao Plaza Hotel
Drugstore Holiday Beach Hotel
Drugstore Concorde Hotel
Boekhandel Eddine, Hotel Las Palmas
Bookshop Hato
Kappel, Winston Churchillweg
Toko La Palma, Schonegevelstraat 68
Celia, Postkantoor
Nene, Berg Altena
Faulborn, Berg Altena
't Hoekje, Oranjestraat
Boekhandel Van Dorp in Punda, Otrobanda en Promenade
Boekhandel Mensing, Punda
Boekhandel Eddine
Boekhandel Salas (Fokkerweg)
Mensing's Caminada
Novo's Book and Giftshop
Saliña Snack, Saliña
Samsom, Saliña
Moron, Saliña
Sousa, Cas Coraweg
Toko Mangusá, Cas Coraweg
Centrum Supermarket, Mahaai
Ritz Centrum, Mahaai
Cerrito Supermarket, Schottegatweg Oost
Jean Louis Liquor Store, Gosieweg
Zuikertuintje
Bloempot Book and Toyshop
El Chico, Caracasbaaiweg
Shon Nana, Breedestraat
La Bonanza (O)
Nos Tienda, Hospitaal
Shon Ma Center, Welgelegen
Boekhandel Sta. Maria, Winston Churchillweg
La Estrella, Winston Churchillweg
Kort, Schottegatweg West/Rio Canario
Eddy's, Colebra Berde

CURAÇAO AGENDA

WEEKEINDEDIENST EILANDSGENEESKUNDIGEN
STADS- EN 2DE DISTRICT OOST
19 april 1986 vanaf 08.00 uur t/m 20 april 1986 om 07.00 uur.
Dokter Rauchbaar, Spreekkamer: Landhuis Rust en Vrede, Sta. Rosaweg 34, tel.: 76199; spreekuren 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 76199 b.g.g. 625822/625614.

20 april 1986 vanaf 07.00 uur t/m 21 april om 07.00 uur
Dokter Lutchman, Spreekkamer: Montaña Rey, tel.: 674821; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 674880 b.g.g. 625822/625614.

(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Wilsoe, Da Costa Gomez, Nassy, mevr. Nassy-Tseng, Lutchman, Tseng, Rauchbaar, Braakman, Doran en mevr. Guerrero-Bakmeyer)

STADS- EN 2DE DISTRICT WEST
18 april 1986 vanaf 17.00 uur t/m 21 april 1986 om 07.00 uur
Dokter Roose, Spreekkamer: Cas Chiquito, tel.: 623550; spreekuren 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 83233 b.g.g. 625822/625614.

(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Swart, Roose, mevr. Braakman-Bonder, Whiteman, mevr. Goilo, mevr. Soliana-Tjin, mevr. Croes, Heerenveen, Nivillac, King, mevr. Rosales-Concession en mevr. Palo)

DERDE DISTRICT BANDA ABAO
18 april 1986 vanaf 17.00 uur t/m 21 april 1986 om 07.00 uur.
Dokter Hernandez, Spreekkamer: Pannekoek, tel.: 641442; spreekuren: 10.00-11.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 641442 b.g.g. 625822/645614.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Tweed, Vonhögen, Schellens, Botero Duque, Hernandez en Spong).

*****

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag de gehele dag gesloten; de wacht hebben zuster Van Velthoven, tel.: 76728, pageboy 027-360 en zuster Hoyer, tel.: 87181 pageboy 027-360.

*****

DIERENARTS: Veterinaire Dienst, Parera, tel.: 614000.

DIERENASIEL: dagelijks geopend van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; op zaterdag van 08.00-13.00/14.00-18.00 uur, tel.: 54300.

*****

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

*****

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

*****

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrobanda: Otrabanda, tel.: 625633.
Punda: del Pueblo, tel.: 612444.

*****

VERLOF BEGRAFENISSEN
19 april: R.M.E.Penso, Pallasstraat 7.
20 april: M.A.Meyer, Kaya Wawa Scholtz 1.

*****

DIVERSEN
CURAÇAOSCH MUSEUM: 20.30 uur officieële opening van de schilderkunstexpositie van Fransje Tacx.

CURAÇAOSE HULPAPOTHEKERS VERENIGING: 20.30 uur contactavond- Rust & Burgh.

ANTILLIAANSE SECRETARESSE VE NIGING: afsluiting secretaressenweek radiso, Colon.

*****

ZATERDAG
DIVERSEN
TOERISTENSCHIP: 08.00-19.00 uur «T Victoria» - vert. SELMA.

«BAN PUNDA» ACTIVITEITEN: 13. 15.30 uur optreden van DJ Ted Koets Wilhelminapark.

DIERENBESCHERMING: 10.00-17.00 open house op het Dierenasiel, Parera.

CURAÇAO ACTIEGROEP: 10.00 uur p sentatie «Training voor de veranderi (spreker: I.Verdouw en A.H.Boertien - U

*****

OPENBARE BILBIOTHEEK (Johan v Walbeeckplein 13): openingstijden ma dagmiddag van 14.00-20.00 uur; dinsdag vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 u woensdag van 10.00-12.00/14.00-20 uur; donderdagmiddag van 14.00-18.00 en zaterdagmorgen van 09.00-12.00 uur. De studiezaal is elke dag open vanaf 09. uur.

FILIAAL MUNDO NOBO: alleen op ma dag open van 14.00-20.00 uur (voor volw senen).

FILIAAL BARBER: maandagmiddag v 14.00-17.00 uur; dinsdag- en vrijdagmidd van 14.00-19.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Consiënciestee Plaza Brion): maandag en donderdag v 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vr dag 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en zat dag van 09.00-12.00 uur.
Elke maandag ná 16.00 uur: activiteiten voo kinderen.

BIBLIOTHEEK MONQUI MADUR (Landhuis Rooi Catootje): openingstijd dinsdag, donderdag en vrijdag van 09.0 12.00 uur (voor afspraken gelieve me Dankmeyer, tel.: 34263 op te bellen).

BIBLIOTHEEK ALLIANCE FRANÇAIS iedere zaterdag uitlenen van Franse boek van 14.00-18.00 uur - Fokkerweg 7.

ST. EILIZABETH HOSPITAAL EN SAN TORIUM: **(bezoekuren)** 's morgens v 11.30-12.30 uur en 's middags van 16.0 19.00 uur (kinderafdeling van 10.00-19.0 uur en Intensive Care: 18.00-19.00 uur).

DR. DAVID R. CAPRILESKLINIEK: **(be zoekuren)** opname afd. Mannen v 15.00-16.00/18.00-19.00 uur; opname a Vrouwen van 15.00-16.00/18.00-19.00 uu overige afdelingen van 09.00-12.00/14.0 16.00/17.00-19.00 uur.

TENTOONSTELLING
CURAÇAOSCH MUSEUM: openingstijd 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve o maandag en laatste zondag van de maand

CHRISTOFFELPARK: 08.00-15.00 uur ge opend voor publiek (na 14.00 uur wordt nie mand meer toegelaten).

KAS DI ARTE KORSOU (Local Art Galler Schrijnwerkerstraat 14, zijweg Breed straat, Otrobanda: open dagelijks v 09.00-18.00 uur; dinsdag en zondag g sloten.

CURAÇAO ONDERWATERPAR duiktrips voor lokale duikers in het weeke de. Voor informatie tel.: 624242/624705.

CURAÇAO SEAQUARUIUM (Bapor Kibr openingstijden maandag t/m zondag v 10.00-22.00 uur.

SOKUDI: elke vrijdag mogelijkheid om info matie te verkrijgen en bloedsuikergehalte bepalen - nieuw gebouw Kraankliniek R Canario.

STICHTING KINDERBESCHERMING C RAÇAO: iedere dinsdag- en donderd gochtend spreekuur van 09.00-11.00 u Scharlooweg 54, tel.: 616515.

*****

Amigoe
UITGEVERIJ AMIGOE NV
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank nv
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiels Bank nv

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000
Directie:
Namens Antillean News Holding NV:
I.M.Ph. de Maayer-Hollander.
Hoofdredactie:
Laureen Ravelli-Schenk (adj.)
Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Hanneke van Kouwen, Paul de Windt, Marlys Douglas- Claassen, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk.
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur; zaterdag 07.30-10.00 uur.

Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór vier uur binnen zijn of op dezelfde dag vóór elf uur.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Nassaustraat 110.
Tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redactie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN
Abonnement en advertenties:
Popular Agencies,
SMTC Building, Illidge Road 38,
Tel.: 22737.
Losse nummers: Papergarden, Food Centre, Shipwrecks Stores in: Frontstreet (opposite Holland House), Great Bay Hotel, Little Bay Hotel, Mullet Bay Hotel, Papertrip Julianaluchthaven en Boekhandel Van Dorp/Eddine.

SABA:
Correspondente:
Ruth Hassell, tel.: 2299.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster/Correspondente:
mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1.

DEN HAAG:
CORRESPONDENT:
Frans Kok (tel.: 070-614911).

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT:
Frans Croes (fotograaf).

MIAMI:
medewerker: David Serphos, 1420 South Bay- shore Drive 503, Miami Florida 33131.

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers.

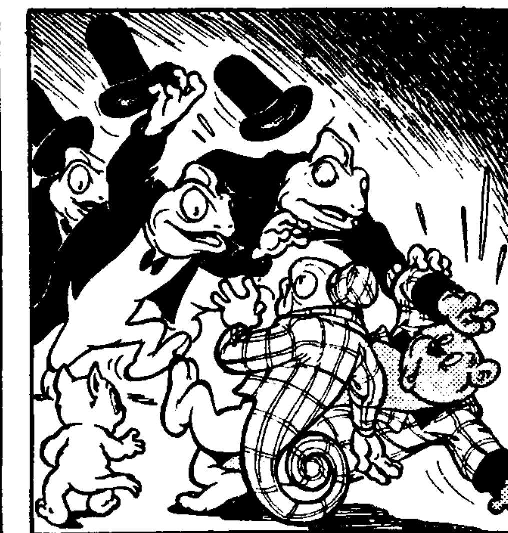
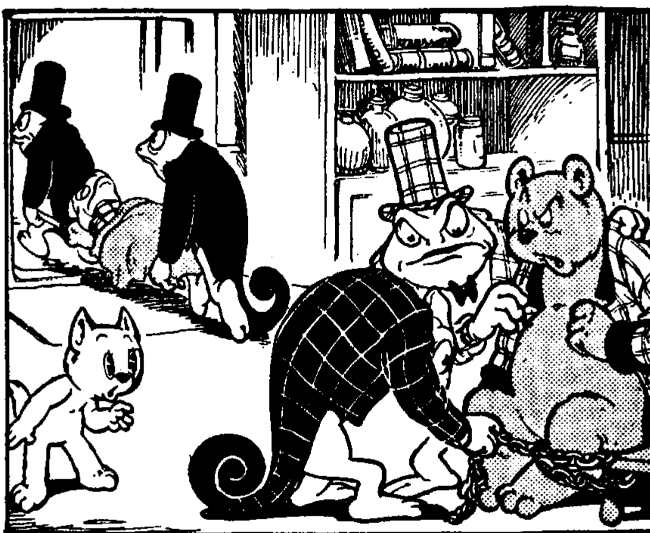
DRUKKERIJ: Rotaprint NV
DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo NV, tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr.: 208.000, Maduro's Bank rek. nr.: 286.330.08 en ABN rek. nr.: 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Noord Saliña.

Losse nummers 50 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):
NAf.80,15 per maand (luchtpost) of NAf.24,- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

Tom Poes en de Schoonschijners door Marten Toonder



1642 — De verplegers bij de deur werden onrustig, toen heer Ollie zich meer en meer opwond en de dokter op zijn plaats zette. Geen wonder dat de arts zenuwachtig werd en dat zijn smetteloos witte jas enkele flauwe ruitjes begon te vertonen.

"U ben geen heer!" riep heer Bommel woedend. "Iemand van stand verkleurt niet, dat begrijpt zelf een kind! Ik koop mijn textiel altijd in eerste klas zaken. En ik zal me beklagen over de behandeling hier! Is dit een ziekenhuis of een lapjes- fabriek? Wat zijn dit voor toestanden?"

"Kalm, kalm!" riep de geneesheer klagelijk. "Wees toch rustig en vriendelijk — dat zijn wij, Schoonschijners, altijd!"

Het was duidelijk dat de beklagenswaardige arts aan een heftige gemoedsaandoening ten prooi was, en het ontging niemand, dat zijn jas nu geheel geruit was.

"Een heer verkleurt niet; dat begrijpt zelfs een kind," prevelde hij. "Dat heb ik al eens vaker gedacht".

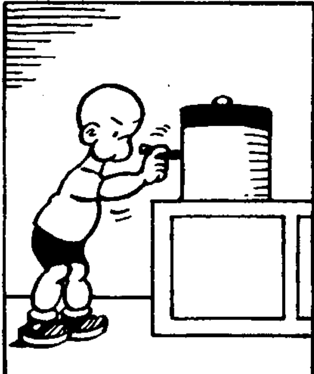
Nu bemoeiden de verplegers zich echter met de behandeling.

"De dokter is verkleurd!" riepen ze ontsteld. "Deze patiënt is besmettelijk. Een gevaarlijk geval. We moeten de lijder onmiddellijk isoleren!"

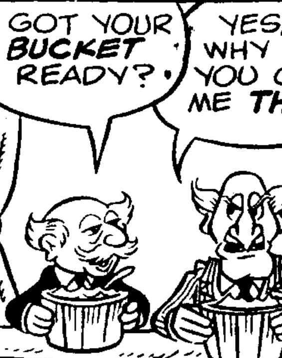
En tot verbazing van Tom Poes stortten de ziekenbroeders zich eensgezind op de arts en droegen hem de zaak uit, terwijl een ander groepje op heer Ollie af sprong en hem met papieren ketens aan zijn bank bevestigde.

HENRY ® **By Dick Hodgins**




Jim Henson's MUPPETS









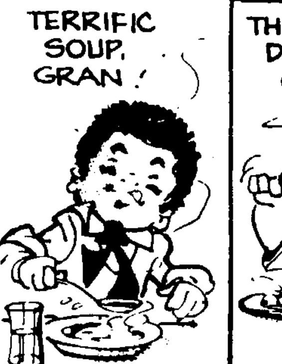
BEETLE BAILEY ® **By Mort Walker**





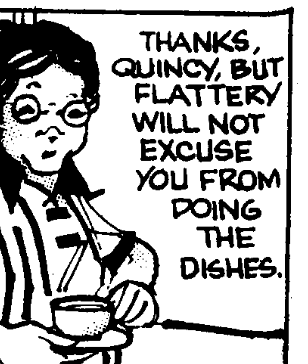



QUINCY ® **By Ted Shearer**









Officiele ingebruikname van eigen kantoor:

Korpodeko wil vertrouwen in economie herstellen

WILLEMSTAD — Met een tien meter lange "pagara" werden gisteravond alle boze geesten uit het nieuwe onderkomen van de stichting "Korporashon pa Desaroyo di Korsou" (Korpodeko) verjaagd en was het kantoor tevens officieel geopend. De taak van Korpodeko zal in eerste instantie gericht zijn op een ombuiging van de negatieve sociaal economische trend en in de tweede instantie zal zij in coordinatie met de overheid het vertrouwen in onze economie trachten te herwinnen en de basis te leggen voor een hechtere sociaal economische structuur. De voornaamste taak, en zeker niet de eenvoudigste, zal gelegen zijn in de bijdrage aan de creatie van zo'n 10.000 arbeidsplaatsen.

Nu kan Korpodeko echt operationeel worden, dat werd gisteravond gesteld bij de officiele opening van het zeer ruime pand in het hartje van de binnenstad (het voormalige KNSM- gebouw) waar met grote letters op geschreven staat "Korporashon pa Desaroyo di Korsou". Het feestelijk gebeuren gisteravond kreeg een extra tintje door de overhandiging van de eerste check door de gedeputeerde van Financiën, Lucille Wout, aan de penningmeester van Korpodeko, Rodney Lucia. Op de eilandsbegroting van dit jaar is in principe 5 miljoen gulden uitgetrokken voor Korpodeko met de mogelijkheid dat, indien dit noodzakelijk is, er meer geld beschikbaar kan worden gesteld. Verder zal Korpodeko haar fondsen verkrijgen uit de crisis- heffing en de verhoging van de opcenten.

BEGINPERIODE

Zoals bekend is Korpodeko een jaar geleden in het leven geroepen. De meeste bestuursleden die gisteravond het woord voerden, gingen dan ook terug in de tijd naar de moeilijke beginperiode waarbij zij van tijd tot tijd bijna ontmoedigd werden door de vele negatieve geluiden die er over Korpodeko de ronde deden. Zij hebben zich echter niet laten beïnvloeden en zijn gewoon doorgegaan, zo werd naar voren gebracht. Juist de steeds nijpender economische situatie lijkt de mensen tot elkaar te brengen, aldus gedeputeerde Agustin Diaz van Economische Ontwikkeling die gisteravond als voorzitter van het dagelijkse bestuur van Korpodeko het woord tot de aanwezigen richtte. Hij verwees hierbij naar het sociaal economische "kumbre" die vorig jaar mogelijk bleek, de gezamenlijke inspanningen bij het vertrek van de Shell die geleid hebben tot een contract met de Venezolaanse oliemaatschappij, het Arthur D. Little rapport dat dank zij financiele bijdrage uit de particuliere sector tot stand kwam en ook Korpodeko, aldus Agustin Diaz.

BELEIDSNOTA

Vlak voor de officiele ingebruikname van het pand werd gistermiddag de beleidsnota van Korpodeko gepresenteerd. Het beleid voor de komende vijf jaar wordt hierin uitvoerig toegelicht. Omdat het sociaal economische beleid van Korpodeko betrekking heeft op de versterking en diversificatie van de socio economische basis, zal met name de dienstverlening, inclusief het toerisme en de handel in de ruimste zin van het woord, worden uitgebouwd, zo blijkt uit de nota. Daarnaast zal aandacht worden geschonken aan de agrarische sector en andere levensvatbare sectoren waaronder de "high tech" industrie en mogelijkerwijs eveneens grondstof verwerkende industrieën.

De ontwikkeling van de toeristen- sector staat voor Korpodeko centraal, dit blijkt onder andere uit het feit dat voor deze sector het meeste geld beschikbaar wordt gesteld. Korpodeko verwacht dan ook dat het uitstralings- effect van de toeristen- industrie dermate groot is dat dit op korte termijn de invloed van andere sectoren op de sociaal economische situatie verre zal overschrijden.

Bovendien is de werkgelegenheid scheppende capaciteit van deze sector bij een juiste aanpak enorm groot. "De ontwikkelings- strategie zal geënt zijn op het verbeteren van het toeristische product Curaçao in al haar facetten en het handhaven van een uitstekend product en van de wijze waarop het product gepropageerd en gereserveerd wordt. Daarnaast zal gewerkt worden aan de ondersteuning en uitbreiding van deze sector. Het beleid zal een plaats geven aan zowel het verblijfstoerisme, het koop- en zakentoerisme, alsook aan het cruisetoerisme en gespecialiseerde toerisme", aldus de beleidsnota.

INKOMENSVERDELING

Een essentieel onderdeel in het wederopbouw proces noemt Korpodeko de educatie en training in het algemeen en de omen bijscholing in het bijzonder, van grote groepen die noodgedwongen niet aan het arbeidsproces kunnen deelnemen. Omdat door de toegenomen werkloosheid de inkomens- ongelijkheid groter is geworden, zal ook dit een punt van aandacht zijn voor Korpodeko, zo werd vervolgd in de beleidsnota. "Een te scheve inkomensverdeling werkt remmend op de sociale ontwikkeling en brengt op den duur onaangename sociale consequenties met zich mee. Een verbetering van de inkomensverdeling zal eerder bevorderlijk zijn voor de economische ontwikkelingen", zo vindt Korpodeko.

Een noodzakelijke voorwaarde om de doelstelling die Korpodeko zich stelt te bereiken is een efficient functionerend overheidsapparaat. Daarin ziet Korpodeko dan ook een coordinerende taak voor zich weggelegd, "immers de doelstellingen van Korpodeko zijn aan die van de overheid gesynchroniseerd. Korpodeko zal ten aanzien van de uitvoering van zowel haar eigen beleid als dat van de overheid een overkoepelende en ondersteunende functie moeten innemen, zodanig dat de tekortkomingen die het overheidsapparaat heeft, kunnen worden opgelost."

KLEMTOON

"Teneinde de creatie van werkgelegenheid te realiseren zal het nodig zijn het investerings- klimaat aan te passen. Nagegaan dient te worden welke factoren het investeringsklimaat in positieve en negatieve zin beïnvloeden. Het creëren van enkele belasting- faciliteiten of een reductie van loonkosten zijn niet perse de factoren die een investerings- klimaat al dan niet gunstig beïnvloeden", zo vindt Korpodeko. Om in de komende vijf jaar 10.000 arbeidsplaatsen te creëren moet de klemtoon gelegd worden op versterking van de bestaande economische structuur en op een verdere uitbouw van die sectoren die reële toekomst perspectieven bezitten, zoals toerisme, financiële en professionele dienstverlening en industriële activiteiten.

DRAMATISCH

Korpodeko gaat er vanuit dat alleen door middel van een gezamenlijke inspanning de neergaande tendens in de economie kan worden omgebogen. "Immers Curaçao wordt geconfronteerd met een dramatische toename van de werkloosheid vanwege een drastische vermindering van bedrijfs- activiteiten in nagenoeg alle belangrijke sectoren, en een afname in de deviezen generatie die onze betalingsbalans positie in sterke zin negatief beïnvloedt. Hiermee gaat gepaard een afname in de koopkracht en een achteruitgang in de levensstandaard welke met name een hard gelag vormt voor de lagere inkomensgroeperingen. Niettemin zal rekening moeten worden gehouden met het feit dat onze levensstandaard niet meer de oude zal zijn en dat tijdige aanpassingen aan de nieuwe realiteiten een vereiste is", aldus de beleidsnota van Korpodeko.

HERSTRUCTURERING GAAT OVERHEID KAPITALEN KOSTEN

Volgens Avmark-rapport

Onverenigbare belangen hinderen opzet van algemeen ALM-beleid

WILLEMSTAD — De soms onverenigbare belangen binnen de Antilliaanse gemeenschap en de welhaast interne Antilliaanse concurrentie op toeristisch gebied, maken het de Antilliaanse Luchtvaart Maatschappij (ALM) practisch onmogelijk er één enkel uitgangspunt op na te houden met betrekking tot het exploitatie- en het marktbeleid. De individuele belangen die voor de verschillende Antilliaanse eilanden gelden, spelen de maatschappij, ook al is die in feite slechts verantwoording aan de Centrale regering, als grootste aandeelhouder, schuldig, danig parten. Dat blijkt uit een vorige maand door het luchtvaart- adviesbureau Avmark ten behoeve van de Raad van Commissarissen van de ALM, ingediend rapport.

In het rapport komt tevens tot uitdrukking dat het voortbestaan van de ALM nauw verbonden is aan de bereidheid van de aandeelhouders om de schuldenlast van de maatschappij over te nemen en daarnaast een flink bedrag aan werk- kapitaal in de ALM te steken.

Het op verzoek van de Raad van Commissarissen samengestelde rapport, gaat uitgebreid in op de problemen die de nationale luchtvaart- maatschappij de laatste jaren ondervindt en de oorzaken die hieraan ten grondslag lagen. Voor de financieel bijzonder sombere situatie wordt terug verwezen naar zowel externe als interne factoren, waarbij ten aanzien van de interne factoren met name het onvermogen tot politieke besluitvaardigheid, alsmede een inefficiënt markt- beleid in het rapport meermalen aan de orde worden gesteld.

De verschillende belangen die er bij de Antilliaanse eilanden op luchtvaart- gebied bestaan, nopen volgens het Avmark- rapport tot de her- structurering van de maatschappij. Een noodzaak die, nadat het rapport door de Raad van Commissarissen aan de overheid werd voorgelegd, ook door de Centrale regering wordt onderkend en met zich meebracht dat de ALM werd verzocht een her- structureringsplan te ontwerpen. Daaraan wordt momenteel door de Avmark- deskundige, samen met voormalig ALM- directeur Patrick McNamara, naarstig gewerkt.

In het als een reddingsplan voor de ALM te fungeren herstructurerings- plan, dient volgens het rapport met verschillende aspecten rekening te worden gehouden. Zo wordt er op gewezen dat binnen de verschillende geïdentificeerde belangen, de positie van Curaçao het zwaarst is voor wat betreft internationale luchtverbindingen. De ALM is evenwel de facto een Curaçaose maatschappij met een veel grotere mate van wederzijdse onafhankelijkheid dan ten aanzien van de andere Antilliaanse eilanden geldt, vermeldt het rapport tevens. Daarin wordt voorts de aandacht gevestigd op het feit dat, alhoewel ook de Arubaanse markt voor de ALM van groot belang is, de luchtvaart- maatschappij op haar beurt een belangrijke bijdrage levert in de ontwikkeling van het toerisme op dat eiland.

Het her- structurerings- proces moet daarom, aldus het rapport, ook ruimte bieden waarbinnen met Aruba tot overeenstemming kan worden gekomen met betrekking tot het behoud van de rol die de ALM speelt voor wat betreft de Arubaanse markt. Het meest geschikte exploitatie- scenario is er volgens de expert een, waarin verschillende voorwaarden worden gecombineerd. In deze wordt aanbevolen het aandelen- pakket, dat nu grotendeels bij de Centrale regering berust, bij een andere eigenaar onder te brengen en uit de overdracht de vastgestelde belangen en financiële ondersteuning te laten blijken.

Op financieel gebied zal de her- structurering de huidige, dan wel de nieuwe eigenaars van de luchtvaart- maatschappij, indien de aanbevelingen in het rapport worden uitgevoerd, het nodige gaan kosten. In het rapport wordt naast de overdracht van het aandelen- pakket, tevens gepleit voor een regeling voor de uitstaande schulden van de ALM. De huidige aandeelhouder zou de verantwoordelijkheid op zich dienen te nemen voor toekomstige betalingen van de schuld die voor de aankoop van de DC-9-80 toestellen werd aangegaan en zou daarnaast de tekorten die de maatschappij heeft, alsmede leningen die in het verleden werden opgenomen, volgens Avmark in onder andere renteloze voorschotten moeten laten omzetten. Die bereidheid zou zich voorts moeten uitstrekken tot eenmalige financiële verplichtingen voortvloeiende uit de her- structurering, zoals bijvoorbeeld cessantia- uitkeringen, oppert de deskundige in het rapport. Pier is tenslotte ook van mening dat naast een interne her- structurering van de ALM, de maatschappij ook een financiële injectie moet ontvangen, teneinde de maatschappij voldoende werk- kapitaal te verschaffen om te verwachten korte termijn- verliezen te kunnen dekken.

De redenen waarom de ALM zo diep in de problemen zit, zijn, vermeldt het rapport, de onkosten verbonden aan de aanschaf van de DC-9-80 toestellen, de interne structuur, de tekortkomingen in het markt- beleid en de uiteenlopende belangen die de ALM in de loop der jaren moest trachten te dienen. Zo noemt het rapport met betrekking tot de interne structuur, de "bemanning" op personeels- gebied "een critische factor". Met name omdat bij de ALM sprake is van onvoldoende training en uitermate restrictieve arbeids- voorwaarden tot een zeer lage productiviteit leiden. Het personeels- bestand bij de ALM is, meent de Avmark- deskundige, temeer daarom in verhouding tot andere vergelijkbare luchtvaart- maatschappijen, onevenredig zwaar. Ondanks het feit dat het ALM- personeel ook nog afhandelings- werkzaamheden voor derden uitvoert, heeft de maatschappij in feite twee tot driehonderd man personeel te veel in dienst.

De mogelijkheid dat Aruba er een "open sky" beleid op na zou willen houden, werd ook door de Avmark- deskundige reeds voorzien en in het rapport gemeld. Die wijst, evenals Aruba bij herhaling deed, op het Mullet Bay accoord en het feit dat Aruba ingaande 1986 geen enkele wettelijke of financiële verantwoordelijkheid voor de ALM meer zou hebben. Dat kan voor de ALM, die zeker 26 procent van de inkomsten uit de Arubaanse markt krijgt, ernstige gevolgen hebben, luidde de waarschuwing in het rapport, waarin tevens blijkt dat de ALM voor wat betreft de route in de afgelopen twee jaar al op haar positie is begonnen in te leveren. In 1984 nam de ALM nog het grootste deel van het passagiers- vervoer naar Aruba voor haar rekening; in 1985 bleek deze positie eenvoudig te zijn overgenomen door American Airlines.

Alhoewel Bonaire vooralsnog volledig op de ALM is aangewezen, is de luchthaven op dat eiland wel degelijk geschikt voor grotere toestellen. Het enige struikelblok waarmee het eiland voorlopig te kampen lijkt te hebben, is het gebrek aan brandstof- bevoorradings- faciliteiten. In dat gebrek zal echter binnen een jaar worden voorzien. Het is daarom niet onmogelijk dat in de toekomst Bonaire aanzienlijk minder op de ALM aangewezen zal zijn voor internationale luchtverbindingen, waarschuwt het rapport. Ten aanzien van de verbindingen met St Maarten, stelt verder de Avmark- expert voorziet de ALM slechts in de nationale verbindingen. Op de internationale verbindingen van en naar St Maarten speelt de maatschappij een ondergeschikte rol.

Activiteiten Hubentut 70

WILLEMSTAD— Hubentut 70 organiseert vanavond een culturele avond, waaraan onder andere meewerken: Isoco, Grupo Fantastiko, Glady's i su Kosecha, Grupo Gogorobi, Los Cheveres en Grupo The New Dancers. De aanvang is om acht uur.

Op 20 april organiseert Hubentut 70 een Seú die om vier uur vertrekt vanaf het gebouw van Hubentut 70 aan de Penstraat 55. De stoet volgt de route Penstraat, Dr Maarten Luther King Boulevard, Grebbelinieweg, Oranjestraat en Helenastraat.



WILLEMSTAD— Het meisje dat leerlinge is van het Albertus College is als winnares uit de bus gekomen van de embleem- tekenwedstrijd die de school georganiseerd heeft in verband met het 55-jarige bestaan. In totaal kreeg de jury 326 inzendingen te verwerken. Het winnende embleem laat de link zien die er moet zijn tussen de school en de thuis- situatie. Het ligt in de bedoeling dat dit embleem met ingang van 31 mei alle schoolattributen gaat sieren.

Gevaarlijke delinquent ontsnapt

WILLEMSTAD— De politie verzoekt opsporing van de gevaarlijke delinquent F.R.H. die op 16 april uit de dr Capriles Kliniek vluchtte, waar hij verbleef voor observatie en verpleging. F.R.H. heeft vorig jaar zijn vrouw, met wie hij op Curaçao samenwoonde op Aruba op straat vermoord. Eerder kwam F.R.H. in aanraking met de politie in verband met drugs en vuurwapens. Bij zijn aanhouding destijds gaf hij de politie te verstaan dat hij bij een eventuele confrontatie met de politie niet terug zou deinzen voor wraak. De politie beschouwt de man als gevaarlijk.

Toepassing brandstofclausule in Ministerraad

Kodela belooft nieuw tarief met terugwerkende kracht

WILLEMSTAD — Terwijl de ontwikkeling van een nieuw energie- beleid en het afwijken van bestaande regels in afwachting daarvan, vanmorgen onderwerp van bespreking in de Ministerraad was, beweert Kodela- woordvoerder Percy Virginia dat geen enkele consument benadeeld zal worden door het niet toepassen van de brandstof- clausule na de verlaging in de stookolieprijs op 27 maart. Het nieuwe tarieven- stelsel, waarin deviezen- generende bedrijven een veel grotere verlaging van het stroom- tarief krijgen dan andere consumenten, zal na afronding namelijk met terugwerkende kracht worden toegepast.

Zoals de Amigoe gisteren onthulde heeft de Kodela, in strijd met de bestaande brandstofclausule, een verlaging van de stook- olie prijs op 25 maart niet doorberekend in het stroom- tarief. Dit in afwachting van de ontwikkeling van een nieuw energie- beleid, waarmee een werkgroep van diverse instanties zich bezighoudt. Kodela-woordvoerder Virginia betreurt het dat die werkgroep zo lang over het opstellen van een nieuw tarieven- stelsel doet, en dat de consument nooit op de hoogte gesteld werd van het feit dat de stookolieprijs niet werd doorberekend en waarom. Kodela had immers in overleg met het Bestuurscollege besloten de brandstof- clausule niet toe te passen in afwachting van dat tarieven- stelsel, en ook de Centrale regering en dus het departement van Handel, Industrie en Werkgelegenheid werd, naar blijkt pas later, op de hoogte gesteld. In gesprek met de Amigoe zei Virginia vanmorgen dat het niet de bedoeling was dat een en ander zo lang zou duren, en was hij naar zijn zeggen reeds bezig met een persbericht waarin de nieuwe tarieven zouden worden opgenomen, en uitleg gegeven zou worden waarom de brandstof- clausule niet werd toegepast.

Welingelichte bronnen melden gisteren dat het niet doorberekenen van de prijs- verlagingen de consument in totaal 33 duizend gulden per dag kost, hetgeen Kodela tegen de regels als extra inkomsten zou innen. Zo'n vaart zal het volgens Virginia echter niet lopen. Zonder te ontkennen dat dit bedrag correct is, stelde hij dat slechts voor een beperkt aantal consumenten tot nu toe een rekening werd opgemaakt, sinds de prijsdaling die niet werd doorberekend. De nieuwe tarieven zullen met terugwerkende kracht ingevoerd worden wanneer zij eenmaal klaar zijn, zo zei hij. Consumenten die op dat moment nog geen rekening hebben ontvangen over de maand april zullen dan zijns inziens niet benadeeld zijn, terwijl voor mensen die reeds een te hoge rekening kregen, een correctie op de volgende rekening zal worden toegepast, aldus de Kodela- woordvoerder. Hierbij ging hij echter voorbij aan het feit dat de verlaging van het consumenten- tarief, als gevolg van de lagere stookolieprijs, in het nieuwe tarieven- stelsel veel kleiner zal zijn in het oude, waardoor de consument toch benadeeld wordt.

Het nieuwe tarieven- stelsel wordt opgesteld in het kader van een nieuw energie- beleid dat het Bestuurscollege voorstaat. De bedoeling is om prijs- schommelingen, in plaats van ze direct door te berekenen naar de consument, te gebruiken ten behoeve van de sociaal- economische ontwikkeling. Dat het volk of haar vertegenwoordigers hier nooit over geraadpleegd of zelfs maar geïnformeerd zijn vond ook Virginia jammer. Volgens hem is het een en ander nogal moeilijk verlopen omdat er zo vele instanties, op zowel eilandelijk als landelijk niveau bij betrokken zijn, die aan het uiteindelijke stelsel hun goedkeuring moeten verlenen. Het komt er op neer, aldus Virginia, dat bepaalde deviezen- genererende bedrijven een aanzienlijk groter deel van een daling in de stroomtarieven krijgen, als gevolg van de dalende olieprijzen, dan de consument. Op dit moment zouden die bedrijven volgens de plannen een verlaging van maar liefst 45 procent krijgen, zo verklaarde hij. Over de verlaging die de consument dan krijgt kon hij weinig zeggen, behalve dat die aanzienlijk kleiner zal zijn. De maatschappijen die volgens hem in aanmerking zullen komen zijn de Dokmaatschappij, de ALM, de hotels, de Amstelfabriek en andere bedrijven die op de export gericht zijn en dus deviezen opbrengen.

Virginia ontkent niet dat Kodela, met medeweten van de overheid, in feite tegen een bestaande wettelijke regeling gehandeld heeft in het kader van een nog op te stellen nieuw energiebeleid. Het feit dat de minister van Handel, Industrie en Werkgelegenheid besloten heeft een tweede daling van de stookolieprijs op 8 april niet eens aan de utiliteits- maatschappijen door te berekenen, is volgens de Kodela- woordvoerder een andere zaak. Als Kodela die prijsdaling alsnog krijgt zal men die zeker in de nieuwe tarieven opnemen, zo vervolgde hij. Virginia kon niet ontkennen dat Curoil, door de stookolie tegen de nieuwe, verlaagde prijs te kopen maar het tegen de oudere, hogere prijs aan de utiliteits- bedrijven te verkopen, extra inkomsten krijgt als gevolg van die beslissing.

Ook minister van Handel, Industrie en Werkgelegenheid, Marco de Castro kon dit niet ontkennen. Hij heeft naar zijn zeggen op verzoek van het Bestuurscollege besloten die tweede verlaging van de stookolieprijs niet aan de utiliteits- bedrijven door te berekenen. Dat gebeurde volgens De Castro na een ontmoeting tussen de Ministerraad en het Bestuurscollege, waarin de Ministerraad accoord ging om, in afwachting van een nieuw energie- beleid waarin prijs- schommelingen niet meer automatisch worden doorberekend, alle medewerking te verlenen aan het BC. Op basis van die beleids- beslissing besloot De Castro naar zijn zeggen het BC te benaderen bij de tweede daling in de olieprijzen. Het antwoord van het BC was volgens hem dat die prijsverlaging in het kader van een nieuw te vormen beleid niet moest worden doorberekend aan de utiliteits- bedrijven. Dat hiermee extra inkomsten voor Curoil gecreëerd werden bevestigde De Castro.

Over de eerste verlaging in de stookolieprijs zei het departement wel aan de utiliteits- bedrijven doorgaf, kon de minister weinig zeggen. Hij stelde niet geweten te hebben dat het BC blijkbaar op eigen houtje Kodela toestemming gaf de brandstof- clausule naast zich neer te leggen. "Dat hoorde ik pas later, toen de Ministerraad van de plannen van het BC op de hoogte werd gesteld," zo verklaarde hij. De Castro gaf toe dat er fouten gemaakt zijn, en noemde met name het feit dat het publiek nooit ergens van op de hoogte gesteld is. Volgens hem kunnen de Ministerraad en het BC wel samen besluiten tot afwijking van bepaalde regels, maar had dit in ieder geval kenbaar gemaakt moeten worden. De minister zegde toe het Amigoe- artikel van gisteren in de vergadering van de Ministerraad vanmorgen naar voren te zullen brengen, om meer duidelijkheid over deze kwestie te krijgen.

Opening orthopedische werkplaats

WILLEMSTAD— In het mgr P.I. Verriet Instituut wordt op 2 mei om vier uur een orthopedische werkplaats geopend.

FAVI kreeg 32 mille aan donaties

ORANJESTAD — Tegen de verwachting in, heeft de jaarlijkse collecte van de stichting voor Visueel gehandicapten, FAVI, vorig jaar een recordbedrag opgeleverd van ruim 32.000 florin. Het gaat hier om donaties die van tevoren toegezegd werden.

Blijkbaar — aldus de FAVI — begrijpt de Arubaanse bevolking dat wanneer de economische situatie slecht is dit ook zijn invloed heeft op instanties die werkzaam zijn op het gebied van de welzijnszorg, zoals de FAVI. Ondanks dit mooie bedrag heeft de FAVI het jaar 1985 afgesloten met een tekort van boven de drieduizend gulden. Dit komt vanwege een daling in de zogenaamde donaties zonder verplichting, zoals van bedrijven die een of ander jubileum vieren.

Omheining gesloopt voor zand-diefstal

ORANJESTAD — De dame A.R. deed aangifte van het slopen van haar eigendom en van diefstal van zand uit haar tuin. De man M.W. kwam met twee vrachtwagens en heeft, na eerst de omheining te hebben weggehaald, de wagens volgeladen. Iedere volgeladen wagen kost wat zand betreft negentig florin.

Uit een woning aan de Rotterdamstraat werden door dieven uit de slaapkamer verschillende artikelen meegenomen, zoals een polshorloge en andere sieraden, die een waarde van 260 florin hebben en verder ook een radio- cassette.

Een kruideniers- winkel te Noord Cura Cabai kreeg eveneens ongewenst bezoek waarbij een partij levensmiddelen en drank en sigaretten werd meegenomen. Om binnen te komen werd een deur geforceerd.

Haaie-vinnen

ORANJESTAD — Werknemers van een wasserij aan de Eagle hebben een klacht ingediend tegen hun bedrijf vanwege de door de wasserij veroorzaakte stankoverlast. Na eerst contact te hebben opgenomen met de Gezondheidsdienst, werd ook de politie ingelicht. De werkgever was bezig haaie - vinnen klaar te maken voor de soep en dit bracht een enorme stank en veel vliegen met zich mee. De politie ging met de man praten, die beloofde hiermee rekening te zullen houden.

Tennis om jeugd-dubbel-titels

ORANJESTAD — Vandaag begint de inschrijving voor de deelname aan de jeugddubbel tennis- kampioenschappen in de categorieën C- (beginnelingen), B- (gevorderden en A- (vergevorderden) klasse. Inschrijf- formulieren zijn verkrijgbaar bij Eddy Ras en de andere bekende trainers alsmede aan de bar van het Marlboro Tennispark. De inschrijving sluit op 1 mei. Op 2 mei om vijf uur is de loting, waarna de kampioenschappen op 10 mei van start gaan.

Tien pv's gemaakt

ORANJESTAD — De verkeerspolitie hield van zeven tot acht uur 's avonds een controle op het nakomen van het in verboden richting rijden bij de luchthaven Reina Beatrix. Bij deze actie vielen tien processen- verbaal.

KUWEIT — Een majoor van het Kuweitse leger, Abdul-Rahim Fahru is tot 10 jaar gevangenisstraf veroordeeld wegens het beramen van een staatsgreep. De officier had tijdens zijn werk pamfletten gemaakt waarop hij opriep tot omverwerping van de regering.

Solidaridad-postzegelserie

ORANJESTAD — Op 7 mei zal de Dienst der Posterijen van Aruba een serie van drie zegels met toeslag uitgeven onder de naam «Solidaridad 1986». De waarde van de zegels en de toeslag zijn respectievelijk: 30+10c, 35+15c en 60+25c. Tevens zullen er ook eerste dag- enveloppen beschikbaar zijn. De Solidaridad- zegels zullen verkocht worden van 7 mei tot en met 6 augustus dit jaar. Deze zegels zullen om de twee jaar worden uitgegeven en de opbrengst uit de toeslag komt ten goede aan sociale, culturele en charitatieve instellingen op Aruba.

Illegaal verblijf

SAN NICOLAS — In de Ruysdaelstraat in San Nicolas trof de politie in een woning twee buitenlandse dames aan die illegaal op Aruba verblijven. De ene dame verbleef er sinds 6 februari en de andere was sinds 9 maart op Aruba. De twee dames zullen per eerste gelegenheid naar hun land worden terug gestuurd.

Dakota boekt zege op Estrella: 1-0

SAN NICOLAS — Voetbalkampioen Estrella kreeg dinsdagavond in zijn tweede competitie- wedstrijd zijn eerste nederlaag te incasseren. Het werd een verdiende 1-0 zege van subkampioen Dakota op de oranje- hemden.

Dakota had met een hogere score kunnen winnen, ware het niet dat in de eerste helft Ruben Sierra bij drie opgelegde kansen onzuiver schoot. De Dakota-overwinning kwam in de dertiende minuut van de tweede helft toen een voorzet van Ruben Sierra door Albert Lake met een kopstoot tot doelpunt verwerkt werd. Zowel Dakota als Estrella heeft nu elk één gewonnen en één verloren wedstrijd.

ORANJESTAD — Op Aruba is in 1984 begonnen met een eerste groep van vier verpleegkundigen voor de opleiding tot operatie- assistent. De opleiding geschiedde onder auspiciën van de Nationale Ziekenhuisraad in Nederland en houdt de erkenning van de opleiding en het diploma Operatie- assistent in. Van de eerste groep die in 1984 begonnen is aan deze opleiding, zijn er twee geslaagd, te weten Rudolfo Croes en Roberto Dirksz, die midden op deze foto te zien zijn samen met de leden van de examencommissie.



Brazilië: lagere rente oplossing schuldencrisis

WASHINGTON — Verlaging van de rentetarieven van de banken is de oplossing voor het schuldenprobleem. De schulden- ellende is daarmee indertijd ook pas goed begonnen. Zo meent Brazilie bij monde van zijn minister van Financien Dilson Funaro.

De Braziliaanse minister heeft voor het Interim- comite, het beleidsorgaan van het Internationaal Monetair Fonds (IMF), verklaard dat de economische hervormingen waar de internationale instellingen als Wereldbank en IMF op aandringen in feite voorbijgaan aan de fundamentele behoefte van de schuldenlanden om aan extra middelen te komen om hun schulden te kunnen betalen. Volgens Funaro moeten de pogingen tot aanpassing in de schuldenlanden van binnenuit komen en kunnen de hervormingen niet van buitenaf worden opgelegd.

Volgens hem kunnen de industrielanden de schuldenlanden het beste helpen wanneer zij de rente verlagen. «ongeevenaarde stijging» van de rente in de afgelopen jaren door de industrielanden heeft de schuldencrisis veroorzaakt. Het is daarom nu aan de de industrielanden om deze crisis te beëindigen.

Het Interim-comite besprak deze dagen het zogenaamde Plan- Baker, dat ervan uitgaat dat schuldenlanden extra leningen krijgen als ze veranderingen aanbrengen die gericht zijn op economische groei. Volgens schuldenlanden gaat dit echter niet ver genoeg.

ARUBA AGENDA

SSE NUMMERS OP Aruba dagelijks ver-gbaar bij:

ANJESTAD: Zepp Wever, La Fama, Piet da Fountain en Supermercado Pueblo.

ORD: Lee Take Away, Noord 82.

NKI LEENDERT: Kalalu, Tanki Leendert 5.

NTA CRUZ: Rowigini's, Santa Cruz 48.

N NICOLAS: Nicolas Store, Zeppen-dtstraat 27.

orts: Giftshop Holiday Inn, Giftshop Dr. racio Oduber hospitaal, Giftshop nchebo Beach Hotel.

NTOORUREN: 08.00-12.00 / 14.00-30 uur; zaterdag gesloten.

lefoon: 24333 (drie lijnen).

or spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 950 en 22316.
geboy: 027-774 en 027-845.

nkrek. nr. 248-1 Barclays Bank.
xicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 604.

LITIE: 100.

ARMCENTRALE: 115.

DEKERTJES verschijnen op dinsdag en dag en kunnen iedere dag tussen 08.00-.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; halve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die maandag en donderdag voor 10.00 uur nnen zijn, kunnen de dag daarop (dus nsdag en vrijdag) verschijnen.

OSCOPEN
ULEVARD THEATER
0.15 uur *Pyramid of Fear* (14 jr.); 24.00 r *Onverzadigde driften* (18 jr.).
20.45 uur *Joya del Nilo* (14 jr.).
IVE-IN; 20.30 en 24.00 uur *The park is* ne (18 jr.).

*****

TICA'S (nachtdienst)
bao brug: Nacional, tel.: 26244.
riba brug: San Nicolas, tel.: 45712.

*****

ACHTREGELING DOKTOREN
anjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki endert, Paradera en Sta. Cruz: dokter G. n Tright, Ecuadorstraat 2, tel.: 21835/ 991.
s Chiquito, Savaneta en San Nicolas: kter J.Tromp, via Centro Medico San Ni-as, tel.: 48833/24300.

*****

GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; rd: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 20/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Da-: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kan-).
or brandgevallen, ongelukken of n of ander ongeluk gelieve rmcentrale op te bellen, tel.: 115)

*****

VERSEN
LIGHT INFORMATION CENTRE: dage-ks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 r informaties via verkeerstoren.

SSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): .00 uur per dag geopend (alleen geslo-n van zondag 20.00 uur tot maandagmor-n 07.00 uur).

OKTER HORACIO ODUBER HOSPI-AAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45 8.30-19.30 uur.

LLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere aandag van 19.30-20.30 uur cursus voor evorderden en van 20.30-21.30 uur Franse eratuur; dinsdag van 20.00-21.00 uur con-ersatielessen; woensdag van 19.00-20.00 ur cursus voor beginners - Colegio Aruba-o, lokaal 61/62.

CCA: 20.00 uur symposium - Biblioteca Nacional (ond.: «Engelse Caribische literatuur»).

KAPEL BLUE ARMY CENTRE: 40 uursgebed (**zaterdag: sluiten met Heilige Mis om 12.00 uur**).

SPORT
BASKETBALL: 19.00 uur (**jrs.-kl.**) finale; 20.00 uur (**d-kl.**) Marlboro vs team 2; 21.00 uur **B-kl.**) Ramco vs Estrella - Sporthal.

BASEBALL (**AA-klasse**): 20.00 uur Brazil Lucor vs Athletics - Lago Sportpark.

*****

ZATERDAG
SPORT
ZWEMVERENIGING «ARUBA MARLINS» (**donderdag**): 18.00-19.00 uur training - Palmbeach Hotel.
zaterdag): 14.00-16.00 uur zwemlessen (voor dipl. A, B, C, D, E en F) - zwembad POVA.

ZWEMCLUB «BARRACUDA» (**training**): 16.00-17.00 uur Americana Hotel.

BASEBALL (**A-klasse**): 13.00 uur Amstel vs Marlboro - Lago Sportpark; 14.00 uur Aruba Video Centre vs Rockets - AVC-terrein.

IDEFRE
VOLLEYBALL: 10.00 uur aanvang wedstrijden te St. Annaschool (Setar vs Douane, Inspectie der Belasting vs Compacc, BUVO vs Dienst Landmeetkunde, WEB vs DOW, KPA vs Domeinbeheer, Douane vs Inspectie der Belastingen).

ZWEMBOND: 08.00-12.00 uur korte baanzwemkamp. - POVA-bad.

INDIAN WATERSLIDE: 10.00-18.00 uur open voor publiek - bij «Indian Rock».

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00 / 13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219/225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruis- gebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat / Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Barrio Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822; donderdag 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetío, Paradera 47A, tel.: 24280: dinsdag 08.00-10.00 uur.

BIBLIOTECA NACIONAL (**openingstijden**)
LEES- EN KRANTENZAAL: maandag t/m vrijdag vanaf 07.30 uur.
UITLENING AFDELING: maandag, woensdag en vrijdag 09.00-11.55 / 13.30-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 13.30-17.30 uur (s morgens gesloten).

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag, dinsdag en vrijdag van 09.30-12.00/13.30-17.30 uur; woensdag- en donderdagochtend gesloten, in de middaguren geopend; woensdagmiddag geopend tot 19.00 uur.

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA (**openingstijden**): dinsdag van 16.00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-19.00 uur.

SHASA (Stichting Hulp aan Slechthorenden Aruba), Engelandstraat (Lionsgebouw t/o Eagleclub), is dagelijks geopend van 08.30-12.00/13.00-16.30 uur.

*****

TELEARUBA

VRIJDAG: 13.00-15.00 Take two; 18.00 Suske en Wiske (Suske en Wiske en de Windbrekers, deel 3); 18.30 Body Business workout; 18.45 Telenovela: «Abandonada»; 19.30 Cocktail musical; 20.00 Telenoticias; 20.30 Benny Hill show; 21.00 Wrestling; 22.00 CNN international news; 23.00 Showbiz today; 23.30 Sluiting.

ZATERDAG: 18.00 Fame; 18.45 Telenovela: «Abandonada»; 19.30 Knight Rider (Mouth of the snake); 20.30 America's top ten; 21.00 Estreno (Winter of our discontent); 23.00 CNN international news; 23.30 Sluiting.

VERDERE VERTRAGING MOET WORDEN VOORKOMEN

MEP absent als gevolg van communicatiestoornis

Eman: Lago wordt ontmanteld

ORANJESTAD — Uit besprekingen die gisteren in het Hulpbestuurs- kantoor te Noord tussen de Arubaanse regering en een delegatie van Exxon / Lago werden gehouden, is nu wel definitief komen vast te staan, dat ook Exxon tot ontmanteling heeft besloten. Exxon bleef — bij een mogelijk heropenen van Lago — op een afname van 20 tot 25 duizend barrels per dag staan, hetgeen ook door Exxon werd ingezien als niet realistisch zijnde om de Lago weer te openen. Over vier tot zes weken zullen besprekingen over de ontmanteling beginnen, terwijl een kleine Arubaanse delegatie nog een laatste gesprek met de Venezolaanse staatsolie- maatschappij PDVSA zal hebben om de gesprekken die begonnen werden, af te ronden. Verwacht wordt dat — waarvoor Exxon ook contacten legde — dat het voormalige Lago- terrein tezijnertijd als terrein voor vestiging van industrieën zal worden gebruikt en Seroe Colorado wordt een toerisme- gebied.

In goede sfeer werden gistermorgen in het Hulpbestuurskantoor besprekingen gevoerd tussen Aruba en de Exxon- delegatie. Van Arubaanse zijde was een groep van ruim 25 personen aanwezig in het kader van het streven van de regering om zoveel mogelijk de verschillende groeperingen actief te betrekken bij deze voor Aruba zulke belangrijke besprekingen. Vanaf het begin heeft de regering-Eman in deze kwestie in groot mogelijke openheid voorgestaan, hetgeen door verschillende groeperingen ook gewaardeerd wordt. Er kwamen tijdens de besprekingen van gisteren geen nieuwe gezichtspunten naar voren, zodat het ontmantelen van Lago nu onvermijdelijk is geworden.,

Er wordt uit "beleefdheid" nog een bezoek aan Venezuela gebracht om na te gaan of men daar nog mogelijkheden ziet nu het definitieve standpunt van Exxon bekend is, maar minister-president mr. Henny Eman verwacht daar niet veel meer van, zodat de ontmanteling nu ter tafel ligt. Over een maand zal daarover gesproken worden. Mochten er in de tussentijd nog reële aanbiedingen komen voor de Lago dan kan daarover gepraat worden. Maar de besprekingen over ontmanteling gaan door, om geen verdere vertraging te veroorzaken in het afdoen van deze reeds te lang slepende kwestie.

In dit verband merkte premier mr. Eman op, dat vooral voor San Nicolas met nu zonder uitstel spijkers met koppen moeten worden geslagen. Het oude Lago- terrein is met de aanwezigheid van een haven, powerplant en kantoorgebouwen zeer geschikt voor industrie- vestiging, waaraan Exxon medewerking verleent. Contacten werden reeds gelegd met geïnteresseerden om van Seroe Colorado een resort te maken.

Premier mr. Eman betreurde het dat de MEP- Statenleden de bespreking van gisteren niet bijwoonden, terwijl alle andere groeperingen zoals IOWUA, handel, adviseurs en Olie- commissie wel aanwezig waren. Het niet aanwezig zijn van de MEP is vermoedelijk te wijten aan een communicatie- stoornis. Fractie- leider Nelson Oduber reageerde op de MEP- afwezigheid dat hij de dag te voren van de secretaresse van de onder- voorzitter van de Staten, Thijsen, te horen had gekregen dat de commissie voor Oliezaken de besprekingen van de regering niet kon bijwonen. Staten- voorzitter Pedro Bislip bevestigde gisteravond aan de Amigoe dat hier inderdaad over gesproken is, omdat hij het niet juist vond dat een commissie van het wetgevend lichaam besprekingen van de regering bijwoont. Natuurlijk, aldus de Staten- voorzitter, hadden deze personen als Statenlid wel kunnen gaan.

In kringen van de Arubaanse delegatie werd de afwezigheid van de MEP betreurd omdat de dag te voren — toen de MEP wel aanwezig was — unaniem een standpunt werd ingenomen ten aanzien van de ontmanteling.

ATIA- voorzitter, Hans Henriquez, verklaarde zich na afloop bijzonder tevreden dat de ATIA als waarnemer de vergadering had kunnen bijwonen. Duidelijk is naar voren gekomen, aldus de ATIA- voorzitter, dat zo spoedig mogelijk met de ontmanteling moet worden begonnen. Dit is het beste. Zo vlug mogelijk moeten daarover de besprekingen worden afgerond, terwijl de Lago- poort nog op een kier staat, maar in heropenen heb ik persoonlijk weinig hoop.

IOWUA- voorzitter, Romulo Geerman, was blij dat het gesprek kon worden bijgewoond. Het was de eerste maal dat IOWUA een bespreking van alle partijen bijwoonde. Hij vond dat niet duidelijk gesteld werd wat Exxon Aruba nu wel te bieden heeft. De IOWUA- voorzitter gelooft dat het toch nog goed zou zijn om Marimpex uit te nodigen om hun standpunt te laten horen voordat definitief een begin met ontmanteling wordt gemaakt.

De Lago- vertegenwoordiger, George Reynolds, was erg kort in zijn commentaar waaruit begrepen kon worden dat ontmanteling op komst is, hetgeen weer de nodige werkgelegenheid zal scheppen.

In Mexico

Aruba en Curaçao op Caribische tv

ORANJESTAD — Vanmiddag om zes uur is er via satelliet Weststar 5 op kanaal zestien een proefuitzending van het Caribbean Satellite Systems van Patty Lacle. De proefuitzending geschiedt vanuit Orlando in Florida en kan door eigenaren met een schotel- antenne gevolgd worden. Twee experts van Western Union zijn op Aruba om technisch een en ander na te gaan. Ruim een uur zal in de proefuitzending propaganda worden gemaakt voor Aruba en Curaçao. De Amigoe berichtte enige tijd geleden uitvoerig over de plannen van de heer Lacle om vanuit Aruba te gaan uitzenden, doch hij slaagde hierin niet omdat men op Aruba nog te weinig kennis van dit soort zaken heeft. Hierdoor liet Aruba zich een goede kans voorbijgaan om iedere dag bij wijze van promotie te kunnen melden dat de uitzendingen vanuit Aruba komen. De heer Lacle heeft nu een uitzend- vergunning voor een jaar uit Orlando. Gehoopt wordt dat het in die periode geregeld kan worden dat deze uitzendingen in de toekomst vanuit Aruba kunnen gaan geschieden.

Bestuur Boksbond

ORANJESTAD — De leden van de Aruba Boxing Associatie hebben een nieuw bestuur gekozen. Dit bestuur ziet na de functie- verdeling als volgt uit: voorzitter Dooley Tromp, vice-voorzitter Fenchi Kock, secretaris Kenkey Oduber, adjunct secretaris Johnny Vrolijk, penningmeester Roly Croeze, adj. penningmeester Chidó Croes en commissaris Clemente Oduber.

Gift voor Barracuda's

ORANJESTAD — Tijdens de wekelijkse kunstzwemshow van de Barracudas heeft Garage Cordia Aruba nv een donatie gedaan in verband met de deelname van een Barracuda- duet aan de aanstaande wereld- kampioenschappen kunstzwemmen in Spanje. De donatie bestond uit een passage naar Spanje voor een van de meisjes van het duet.

Bestuur van PDA

ORANJESTAD — Dr. Leonard Berlinski werd onlangs herkozen als de voorzitter van de Partido Democratico Arubano (PDA). Het nieuw bestuur, na verdeling van functies en taken, ziet er als volgt uit: **Leonard Berlinski** (voorzitter), **Arturo Oduber** (vice- voorzitter), **Frank Booi** (algemeen secretaris), **Servito Thijsen** (penningmeester) en **commissarissen Roly Croes** (voorts tweede penningmeester), **Andres Rasmijn** (tweede secretaris), **Elvis Tromp en Frenk Kock.**

Voor 205 mille aan projecten uitgevoerd

Drecha Cas Aruba 12 jaar

ORANJESTAD — De Fundacion Drecha Cas Aruba bestaat dit jaar twaalf jaar. In deze periode heeft de stichting een bedrag van ruim 205.000 florin geïnvesteerd in verschillende projecten op het eiland. De fondsen voor deze projecten ontving de stichting van verschillende donateurs.

Het voornaamste doel van Drecha Cas Aruba is een sociaal christelijke vorming van de jeugd door mensen in nood te helpen hun woning te repareren.

Onlangs werd een nieuw bestuur voor de stichting gekozen. Dit bestuur bestaat uit: voorzitter R. Barros, vice- voorzitter R. Bernabela, penningmeester L. Ruiz, 2e penningmeester R. Bernabela, secretaresse C. Piternella, en commissarissen: M. Ridderstaat, O. Giel en L. Lovell.

Voor verdere informatie over het werk van Drecha Cas Aruba kan men contact opnemen met secretaresse C. Piternella (tel. 28878), terwijl het bankrekening- nummer bij de ABN — voor donaties aan de stichting — nummer 31.35.233 is.

ORANJESTAD — Een grote Jaycees- delegatie bracht deze week een bezoek aan gouverneur F.B. Tromp, die de nodige uitleg kreeg over de verschillende activiteiten die de Arubaanse Jaycees en Female Jaycees dit jaar zullen houden. Bij de foto: de voorzitter van de Arubaanse Jaycees, Elias Wilson (derde van links), overhandigt het Jaycees- programmaboek 1986 aan de gouverneur.

Bridge-marathon 30 april

ORANJESTAD — Op de avond van 30 april aanstaande, Koninginnedag, kunnen de bridge- liefhebbers terecht in het Bushiri Beach Hotel voor een bridgemarathon.

Vanaf zes uur 's avonds wordt er dan gebridged tot rond twee uur 's nachts. Halverwege de avond is er een pauze voor een hapje. Er wordt gespeeld volgens het meesterklasse- systeem waarbij elk paar speelt tegen andere paren. Voor elk deelnemend paar is er na afloop een prijs die des te aantrekkelijker is naarmate er hoger op de ranglijst geëindigd wordt. Deelname staat open voor alle bridgers. Indien men geen partner heeft, bestaat de mogelijkheid zich individueel op te geven. De wedstrijd- leiding zal dan als partner- bemiddelaar proberen op te treden.

Voor informatie en voor inschrijving kan men zich tot uiterlijk dinsdag 29 april melden bij Bob Lopez Henriquez (tel.: 21810) en Isio Gottfried (tel.: 21235).

Inschrijving Boulevardloop

ORANJESTAD — Vanaf zaterdag 19 april kan bij Sportshop Antiliano worden ingeschreven voor de jaarlijkse tien kilometer Boulevardloop op Koninginnedag. De laatste dag voor inschrijving is dinsdag 29 april.

In een der etalages van de Sportshop zullen vanaf aanstaande maandag de voor deze loop beschikbaar gestelde trofeeën te bezichtigen zijn. De op 30 april te houden 26e Arubaanse Boulevardloop start om zes uur 's middags te Malmok. De finish blijft bij het VAD- gebouw gehandhaafd.

De records voor de Boulevardloop luiden als volgt: meisjes 14-17 jr.: **Debby Forster (Ar) 47.57 min. (1979), dames 18-34 jr.: Lia Melis (Ar) 37.51 min. (1985), dames master 35-44 jr.: Nel Geerings (Ar) 43.46 min. (1983), jongens 14-17 jr.: Steve Duzanzon (Ar) 34.41 min. (1984), heren 18-30 jr.: Rudsel Martina (Cur) 33.37 min. (1976), heren master 40-49 jr.: Rinus de Graaf (Ar) 36.40 min. (1984) en heren master 50-59 jr.: Ronald Claas (Cur) 39.48 min (1985.)**

Speedweek van 26 april tot 2 mei

Dragrace-programma

SAN NICOLAS — Dragrace- liefhebbers die vanaf hun trailers de dragwedstrijden van volgende week wensen te volgen, hebben de gelegenheid om morgen en zondag hun trailers aan de zuidkant van de dragstrip te Palo Marga te plaatsen. Dit kan geschieden tussen acht en twaalf uur 's morgens.

De dragwedstrijden van volgende week, onder de naam "1986 Speedweek" zijn van 26 april tot en met 1 mei. Op 26 april zijn er vanaf één uur de registratie, technical inspection en time rails. Hiervoor heeft het publiek gratis toegang. Op 27 april, 30 april en 1 mei moet wel worden betaald, waarbij een speciale prijs is voor kinderen beneden de twaalf jaar.

Op zondag 27 april worden de eerste serie wedstrijden gehouden. Om één uur 's middags beginnen de time rails, gevolgd om zeven uur 's avonds met de street bracket race, heavy bracket race, pro bracket race en secure track. Op woensdag 30 april gaan de poorten reeds om tien uur open voor het publiek. Er zijn dan allereerst technical inspection en trime rails, waarna van één uur 's middags tot elf uur 's avonds de races voor auto's en motorfietsen worden gehouden.

Op donderdag 1 mei begint men reeds om negen uur met de eliminatie- wedstrijden en de finales zijn om vijf uur 's middags. Het geheel wordt om zeven uur besloten met de prijsuitreiking. De wedstrijden worden door de Aruba Racing Association (ARA) georganiseerd.

Bij basketball:

Bij finalisten 2 Adams Chiclets-ploegen

ORANJESTAD — **De semi- finalisten in de dames- basketball- competitie zijn: Marlboro, Philips Angels, Connie Francisclub en Casa Deportivo Mario's.**

Bij de junioren zal de finale worden uitgevochten tussen **Gold Crown en Adams Chiclets**, terwijl in de heren B-klasse **Adams Chiclets zich als eerste finalist heeft geplaatst.**

De deze week gespeelde wedstrijden gaven de volgende resultaten: de junioren van **Adams Chiclets wonnen met 60-48 van Amstel Rebels. De topscorer van de wedstrijd was Vincent Canword (Rebels) met 24 punten.**

Bij de dames was **Philips Angels met 47-39 sterker dan Casa Deportivo Mario's. Mayra Wever (Mario's) was de topscoorster met twintig punten.**

In de heren B-wedstrijd won **Adams Chiclets met slechts twee punten verschil (44-42) van Apollinaris, dat bij rust nog een 24-19 voorsprong had doch deze voorsprong uit handen gaf.**

Activiteitenweek bij zesde lustrum YMCA

SAN NICOLAS — Het dertig jarig bestaan van de YMCA- Aruba zal met een week vol activiteiten worden gevierd.

De viering wordt aanstaande zondag ingezet met een "Skate-a-ton", een rolschaats- wedstrijd, die om acht uur 's morgens bij Skylab, tegenover Aruba Port Authority, van start gaat en bij de YMCA-Dakota eindigt.

Om vijf uur 's middags volgt een bike cross- wedstrijd bij de Fontein- grotten met als eindpunt het YMCA- gebouw in San Nicolas. Gedurende de week, tot en met 27 april, zullen diverse activiteiten plaats vinden zoals vossenjacht, poppenkast, tekenwedstrijd, zaalvoetbal en andere sportactiviteiten. De activiteiten- week wordt op zondag 27 april besloten met een fun run- loopwedstrijd in de straten van San Nicolas. Inschrijving voor deelname aan de verschillende activiteiten kan geschieden bij YMCA-San Nicolas (tel. 45303) en YMCA-Dakota (23072).

ORANJESTAD — Een delegatie van de Kiwanisclub van Aruba verraste gisteren de MTS Cesare Terzano met een computer- donatie, bestaande uit zes computers, een disc drive en een printer. Bij de foto: Clinton Whitfield overhandigt namens de Kiwanis de apparaten aan één der leerlingen van de MTS.

Schade vergoed

SANTA CRUZ — De eigenaar van een cunucu deed aangifte van vernieling van zijn maïsoogst door een aantal schapen. De man R.C. eiste van L.C., eigenaar van de dieren, een schadevergoeding van zestig florin. De politie ontdekte echter dat het terrein niet helemaal afgesloten was en dat hij mede aansprakelijk is voor de verrichte daad. Ondanks dit feit heeft L.C. de gevraagde som betaald.

Dadelijk in Venezuela

Toerisme-campagne in Colombia

ORANJESTAD — In verschillende steden van Colombia wordt deze dagen onder de naam «Caravana Turistica» alle aandacht besteed aan Aruba en het toerisme. Het geheel werd voorbereid door de Arubaanse vertegenwoordiger in Bogota, Jerry Franca, terwijl Rafael Estrada van het Toeristenbureau Aruba hem daarbij de helpende hand biedt. Op 11 mei vraagt Aruba in Venezuela alle aandacht voor het toerisme en Aruba met de nodige campagnes. Deze worden geleid door hoofd van het Aruba-kantoor in Caracas, Mirto Granadillo, en zijn staf. Evenals bij de promotie- campagne in Colombia het geval zullen ook in Venezuela vertegenwoordigers van de Arubaanse hotels aan de campagne deelnemen.

AVB naar FIFA-vergadering

ORANJESTAD — De voorzitter van de Arubaanse Voetbalbond (AVB), Frans Figaroa, is gisteren naar Mexico City vertrokken ter bijwoning van een door de Internationale Voetbalfederatie, FIFA, te houden conferentie. Deze conferentie is van belang voor Aruba omdat gesproken zal worden over de aansluiting van Aruba — als nieuw land — bij de FIFA.

Woningen verzakken

CARACAS — Ongeveer tweeduizend bewoners van Maracay op 110 kilometer van de Venezolaanse hoofdstad zien met bezorgdheid hun huizen langzaam maar zeker zakken. Zij hebben hun beklag gedaan bij de autoriteiten. Zij hebben namelijk uit een seismologisch onderzoek begrepen dat tussen 1990 en 1995 hun woning wel eens helemaal verdwenen kan zijn. Het gaat om gebouwen welke in de buurt van het Meer van Valencia zijn gebouwd en welke volgens onderzoekingen sedert 1978 aan het zakken zijn. De bewoners zitten met de gevolgen daarvan te kijken. Zij hebben sinds 1984 uit protest niet meer hun huur betaald.



SAVANETA — Tussen de mariniers, de politie en de politieschool vond een vijfkamp plaats op de onderdelen: veldloop, pistool schieten, volleyball, voetbal en touwtrekken. De mariniers waren door hun militaire training natuurlijk in het voordeel. Dat de politie vanwege onderbezetting en het maken van veel overuren minder aan sporten toe komt is logisch. Aan de einduitslag was ook te merken dat de leerlingen van de Politieschool meer studeren dan sporten. De einduitslag was: 1. Mariniers-kazerne Savaneta; 2. Politie; 3. Politieschool. Besloten werd deze sport- ontmoetingen in de toekomst voort te zetten. Bij de foto: de prijsuitreiking.

Dominicaanse stembuscampagne in slotfase

Over programma's wordt niet gesproken

SANTO DOMINGO — Het «aftellen» is begonnen in de Dominicaanse verkiezingscampagne welke op 16 mei onder meer een nieuwe president moet opleveren. De slotfase van de campagne werd ingezet in een wat rumoerige sfeer van arbeidsonrust.

Met de verkiezingsdag in zicht zijn de activiteiten op stembusgebied aanzienlijk toegenomen. De Dominicanen moeten niet alleen een nieuwe president en vice- president aanwijzen maar ook een nieuw parlement en burgemeesters. Nadat de eerste aanloop van de campagne erg rustig was verlopen komt er nu meer vuurwerk los en slaan de kopstukken van de verschillende partijen elkaar flink om de oren. Maar ook staan de partijen nogal vaak op kwade voet met het hoofdstembureau omdat men van mening verschilt over bepaalde aspecten van de voorbereiding van de verkiezingen. Voor de rest heerst er onrust aan het arbeidsfront. Transportarbeiders staakten maar ook de winkeliers deden op een gegeven ogenblik hun deuren dicht. Dit ging dan nog gepaard met relletjes.

De politieke strijd spitst zich toe op ex-president Joaquin Balaguer van de oppositie en de kandidaat van de regeringspartij Jacobo Majluta. Derde man in het verkiezingstoneel is oud-president Juan Bosch. Wat opmerkelijk is in deze verkiezingsstrijd is dat er niet gesproken wordt over regeringsprogramma's, een omstandigheid welke flink op de korrel wordt genomen door de pers en ook door de katholieke kerk.

De vijftigjarige Majluta is de kandidaat voor de Revolutionair- Dominicaanse partij PRD welke nu aan het bewind is. Hij vertegenwoordigt een partij welke al geruime tijd wordt geplaagd door grote interne strubbelingen en strijd. Hij is dan ook met veel moeite kandidaat geworden voor het presidentschap. Zijn partij heeft wel voor een noviteit gezorgd: de echtgenote van de huidige president Salvador Jorge Blanco, mevrouw Asela Mera heeft zich kandidaat gesteld voor de senaatszetel voor de hoofdstad Santo Domingo. Majluta doet voor het eerst een gooi naar het presidentschap. Hij heeft de Dominicaanse Republiek al eens gedurende 43 dagen geleid, namelijk na de zelfmoord door president Antonio Guzman, wiens vice- president hij was. Daarna werd Jorge Blanco tot president gekozen.

Een oude rot in het vak is de 78-jarige ex-president Balaguer die de leiding heeft van de belangrijkste oppositiepartij, de Sociaal- christelijke Hervormingspartij. Hij moge dan wel twaalf jaar president zijn geweest, hij beschikt desalniettemin toch niet over een duidelijke visie over de toekomst wat toch wel van een president mag worden verwacht. Hij is nu al voor de zevende keer kandidaat voor het presidentschap. Toen de dictatuur van Rafael Leonidas Trujillo in 1961 ten einde kwam was hij president. Hij ging toen in ballingschap om in 1966 terug te keren. Hij won de verkiezingscampagne tegen Juan Bosch na de burgeroorlog van 1965. Hij werd herkozen in 1970 en 74 maar in 78 werd hij door de PRD verslagen. In 1982 moest hij weer het hoofd buigen voor de PRD.

Twee jaar jonger dan Balaguer is zijn collega oud- president Juan Bosch van de links- georiënteerde Dominicaanse Bevrijdingspartij PLD. Hij won indertijd de eerste vrije verkiezingen in de Dominicaanse Republiek als kandidaat van de PRD na de val van de Trujillo- dictatuur. Maar na zeven maanden werd hij opzij gezet door het leger in 1963. Motief voor de militaire actie was dat Bosch het communisme zou bevorderen. In 66 verloor hij de verkiezingen tegen Balaguer. Zeven jaar later brak hij met de PRD en vormde zijn eigen partij. De kans dat hij wint wordt nu nihil geacht. Maar men verwacht wel dat zijn partij goed vertegenwoordigd zal zijn na medio mei in het congres.

Het Dominicaanse dagblad Hoy publiceerde de uitkomst van een opiniepeiling door een particulier bedrijf. Volgens deze peiling kan Majluta rekenen op 39 procent van de stemmen in 22 van de 29 provincies. Balaguer krijgt 31 procent en Bosch komt uit op twintig procent. In de hoofdstad staat 38 procent van de kiezers achter Majluta, Balaguer komt daar uit op 27 procent en Bosch op 23 procent.

Rouw- en trouwkapel

ESCONDIDO — Zoonlief David wilde graag thuis zijn bruiloft vieren. Dit «thuis» hield in dit verband wel in dat het zou gebeuren in de bedrijfsruimte van zijn moeder Veradell Christiensen. Deze heeft namelijk een begrafenisbedrijf en haar zoon had zijn keus laten vallen op de rouwkapel van zijn moeder. Deze kon zich wel voorstellen dat er misschien mensen waren die dit idee macaber vonden, maar zij wilde er niet van horen dit plan uit haar zoons hoofd te praten. David zelf erkende dat zijn vrienden hem hadden geplaagd met zijn keuze. Toen de bruiloft eenmaal achter de rug was bleek iedereen zo enthousiast te zijn dat mevrouw Christiensen plannen heeft haar serviceverlening uit te breiden. Zij wil nu niet alleen doden onderdak bieden in haar rouwkapel maar ook trouwlustigen zij het wel gescheiden. Rouwen en trouwen: het verschil is slechts een T.

In grensgebied

Venezuela pakt Colombianen op

CUCUTA — De Venezolaanse Nationale Garde heeft acht Colombianen aangehouden die een boottocht maakten in het grensgebied van Colombia met Venezuela. Dit gebeurde bij de grensplaats Puerto Santander. Nadat hun aanhouding bekend was geworden werd de zaak door de plaatselijke Colombiaanse autoriteiten doorgegeven aan Buitenlandse zaken in Bogota. Onder de aangehoudenen bevindt zich ook een kind. De zaak kwam aan het rollen omdat drie van de mede- inzittenden van de boot kans gezien hebben de aanhouding te ontkomen door te vluchten. Volgens hen is er door de Venezolaanse gardisten bij de actie geschoten. In het gebied waarin een en ander zich afspeelde is de drugshandel erg actief.



Zakenvaria

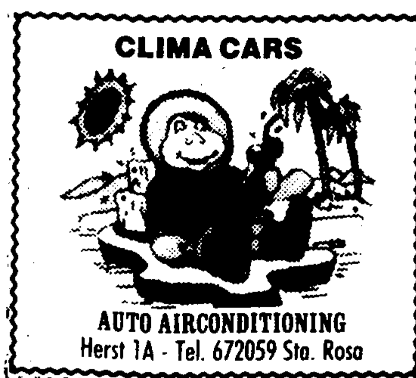
ADMINISTRATIE KANTOOR DATAC NV heeft onlangs op St Maarten haar deuren geopend. Datac NV gaat zich toeleggen op management consulting. Tevens is DATAC NV een samenwerkings- verband aangegaan met accountants- kantoor Klijnveld-Kraayenhof & Co. Op de foto de directieleden John Ronday en Martin Hassink (1e en 2e van links) in gezelschap van medewerkers van Klijnveld-Kraayenhof & Co.

Caribische Pepsi Bottlers bijeen op Curaçao

WILLEMSTAD— De Caribbean Pepsi- Cola Bottlers' Association houdt op 2 en 3 mei in het Holiday Beach Hotel haar vierde jaarlijkse vergadering, onder voorzitterschap van Alan Maduro, directeur van het Pepsi- Cola frisdrankenbedrijf op Curaçao. In totaal nemen 30 buitenlandse gasten aan deze vergadering deel. In 1983 werd de associatie op Haïti opgericht door het groeiende besef dat slechts door nauwe samenwerking het hoofd boven water gehouden kan worden, in verband met de toename van het grote aantal verschillende soorten frisdranken. Met deze organisatie wordt eveneens beoogd om door nauwe samenwerking met de licentie verlenende maatschappij Pepsi Co International te bewerkstelligen, dat geen voorwaarden worden gesteld, die niet in overeenstemming zijn met de bestaande economische situatie in het Caribisch gebied. Pepsi Co International stuurt drie vertegenwoordigers naar de vergadering.

Nicaragua op been tegen contra-hulp

MANAGUA — Duizenden mensen hebben in de hoofdstad Managua gedemonstreerd tegen het plan van de Amerikaanse regering om steun te verlenen aan de anti- Sandinistische guerrilla. Ook buiten Managua werden er in Nicaragua betogingen gehouden, waaraan het overheidspersoneel deelnam evenals Sandinistische organisaties. Via de radio werd uit Washington rechtstreeks geinformeerd over de stemmingen in het congres over deze materie.



Economen bijeen uit Andespact-landen

CARACAS — De federatie van economen uit de Andespactlanden komt in de Venezolaanse hoofdstad bijeen voor zijn vierde congres. Op de agenda staat het zoeken naar een uitweg uit de problemen waarin het Andespact is verzeild geraakt.

Grupo Akshon

curaçao action group – For the implementation of Arthur D. Little, Intl. recommendations.

De Curaçao Actie Groep heeft het genoegen U te mogen uitnodigen voor de presentatie

"TRAINING VOOR DE VERANDERING"

Als vervolg op de Arthur D. Little aanbevelingen met betrekking tot een nieuwe strategie voor het toerisme, heeft de Aktie Groep twee Nederlandse deskundigen op het gebied van het opzetten van opleiding en training, de heren I. Verdouw en A.H. Boertien, uitgenodigd deze presentatie te houden.

De presentatie behandelt het belang en de rol van opleidingen, opleidingsbeleid en opleidingsmanagement binnen de toeristische sector en gericht op betere dienstverlening.

Verder zullen beide deskundigen in discussie met de deelnemers de mogelijkheden peilen om in een later stadium met alle geledingen van de toeristische sector te komen tot een gezamenlijk en integraal masterplan voor opleiding en training. Een masterplan waar alle geledingen zich in kunnen vinden en welke zo concreet en gedetailleerd mogelijk moet zijn, inklusief prioriteiten, financiële randvoorwaarden en een managementopzet.

De heer I. Verdouw is Hoofd Opleidingen van de Sector Binnenland van de AMRO-bank te Harderwijk en de heer A.H. Boertien is direkteur van Boertien & Partners, Adviesburo voor Vorming en Training te Naarden-Vesting. Verder is de heer Verdouw voorzitter en de heer Boertien lid van de Education Management Stichting. Deze stichting houdt zich bezig met het ontwikkelen van "opleidingsmanagement" als vakgebied.

De Aktie Groep heet U van harte welkom bij deze interessante presentatie.

Plaats : **Universiteit van de Ned. Antillen**
Tijd : **Zaterdag 19 april 1986 om 10.00 uur**
Toegang : **Vrij**
Voertaal : **Nederlands**

Politieke oplossing Midden Amerika nodig

Lusinchi en Alfonsin: schulden bedreigen LA

BUENOS AIRES — De presidenten van Venezuela en Argentinie zijn het met elkaar eens dat de schuldencrisis grote risico's met zich meebrengt voor de bestaande democratieën. Ook vinden zij dat voor de Middenamerikaanse crisis een politieke oplossing moet worden gevonden. President Jaime Lusinchi bracht een bezoek aan zijn Argentijnse collega Raul Alfonsin, bij welke gelegenheid onder meer over deze kwesties uitvoerig van gedachten is gewisseld.

De schuldenkwestie en Midden Amerika werden door beide presidenten in hun toespraken tijdens een staatsdiner aan de orde gesteld. Alfonsin liet zich bij die gelegenheid bitter uit over de [illegible] van hen die menen dat de last van de schulden [illegible] gelegd moet worden op de schouders van hen die al het minste kunnen verduren. Als dit inderdaad het geval is heeft de democratie waarnaar het hele continent zo verlangend uitziet eigenlijk geen toekomst en maakt hij geen kans om deze crisis te overleven. Hij zei gewoonweg niet te begrijpen dat men niet luistert naar de landen van Latijns Amerika, waar deze waarschuwen dat de schuldencrisis een economische ramp kan veroorzaken, politieke wanorde en een heropbloeien van het geweld, maar dan nog erger en ernstiger dan voorheen bekend was. Aldus Alfonsin.

Zijn gast Lusinchi stelde in zijn toespraak vast dat het onmogelijk is op dit ogenblik het economische welzijn te scheiden van de politieke stabiliteit. De kracht van de burgerlijke instellingen en de vrijheid hangen fundamenteel af van de graad van welzijn welke de regeerders voor hun bevolking kunnen bewerkstelligen. Onze regeringen hebben tot heden toe tevergeefs met niet aflatende inzet gepleit voor een nieuwe internationale economische orde welke op rechtvaardigheid en gelijkwaardigheid is gebaseerd. Daarbij moet uitgegaan worden van de verdediging van de prijzen voor de grondstoffen, van de toegang tot de markten onder gelijkwaardige voorwaarden als de rijke landen. Ook moet recht op de vereiste technologische overdracht geregeld worden zodat men uiteindelijk tot een sociaal-rechtvaardige situatie komt. Lusinchi acht het onmogelijk dat onder de huidige situatie met die schuldenkwestie de noodzakelijke economische groei kan worden bereikt welke weer noodzakelijk is om te kunnen voldoen aan wat sociaal noodzakelijk wordt geacht. De rijke landen verplichten de schuldenlanden tot een leven zonder hoop op vooruitgang en welzijn, zo concludeerde hij.

Over Midden Amerika zei Alfonsin dat hij onwrikbaar van mening blijft dat daarvoor uitsluitend een Latijnsamerikaanse oplossing kan worden gevonden en dat de Contadoragroep daarvoor het meest aangewezen orgaan is voor het bereiken van een definitieve oplossing van het conflict. Lusinchi merkte in dit verband nog op dat de Contadora- landen, waartoe Venezuela behoort, indertijd hun pogingen begonnen zijn voor de vrede in Midden Amerika vanuit de overtuiging dat een oplossing voor dit conflict niet van buiten kan komen waarbij belangen van de grootmachten de doorslag zouden geven. De oplossing moet, zo was hij het eens met Alfonsin, vanuit Latijns Amerika komen.

Goede prestatie van Juliën Thodé op de 200 m

Uitslagen van de tweede serie atletiekwedstrijden georganiseerd door de CAB

WILLEMSTAD — Zaterdag 12 april werd in het Suffisant-stadion de tweede reeks atletiekwedstrijden afgewerkt, welke worden georganiseerd door de Curaçaose Atletiek Bond. Na een openingswoord door de heer Sidney Pieter en het zingen van het Curaçaos volkslied, konden de wedstrijden beginnen.

Tijdens de wedstrijden vielen vooral de prestaties op van Juliën Thodé, die een zeer goed 200 meter liep. Bij de kleineren waren de resultaten van Younice Finch op de 1000 meter en Javier Scharbaai op de 1200 meter veelbelovend voor de toekomst.

De resultaten van deze dag zijn als volgt:

Dames 10-11 jaar
60 meter
1. Nancy Felicia (Exc) 8,57
2. Netty Felicia (Exc) 8,75
3. Dorothy Bonifacio (Oly) 9,78

Balwerpen (zachte bal)
1. Desiray Jenny (Wat) 26,15 m
2. Libeth Martina (Wat) 25,54 m
3. Netty Felicia (Exc) 22,28 m

800 meter
1. Netty Felicia (Exc) 2.52,47
2. Nancy Felicia (Exc) 2.54,47
3. Jesika Angelista (Wat) 2.55,68

Heren 10-11 jaar
60 meter
1. Jurandy Mongen (Lag) 8,50
2. Lalo Rosina (Wes) 9,36
3. Joans Valks (Lag) 9,70

Balwerpen (zachte bal)
1. Jurandy Mongen (Lag) 38,92 m
2. Orlando Rosina (Lag) 31,48 m
3. Joans Valks (Lag) 28,50 m

1000 meter
1. Lalo Rosina (Lag) 3.58,71
2. Jurandy Mongen (Lag) 4.02,62
3. Shurman Mongen (Lag) 4.03,84

Dames 12-13 jaar
80 meter
1. Solange Ostiana (Oly) 10,57
2. Odette Doest (Exc) 10,64
3. Chantal Jongkind (Exc) 11,35

Verspringen
1. Solange Ostiana (Oly) 4,62 m
2. Odette Doest (Exc) 4,52 m
3. Sharnella Marcelia (Lag) 3,85 m

Kogelstoten
1. Odette Doest (Exc) 6,44 m
2. Thania Martina (Exc) 6,30 m
3. Marylou Ridderstap (Wat) 6,14 m

1000 meter
1. Younice Finch (Oly) 3.33,05
2. Solange Ostiana (Oly) 3.45,97
3. Sharella Mercelia (Lag) 4.06,80

Heren 12-13 jaar
80 meter
1. Sharmel Concepcion (Wes) 10,63
2. Frances Maria (Exc) 11,12
3. Argelo Bonifacio (Oly) 11,14

Verspringen
1. Sharmel Concepcion (Wes) 4,25 m
2. Vincent van Sambeek (Exc) 4,19 m
3. Franses Maria (Exc) 4,10 m

Kogelstoten
1. Sharmel Concepcion (Wes) 8,01 m
2. Javier Scharbaai (Oly) 7,64 m
3. Andy Bazoer (Wat) 7,10

1200 meter
1. Javier Scharbaai (Oly) 4.06,67
2. Sharmel Concepcion (Wes) 4.18,83
3. Aaron Minguel (Lag) 4.30,28

Heren 14 jaar en ouder
200 meter
1. Juliën Thodé (Exc) 21,42
2. Humphrey Zimmerman (Oly) 21,95
3. Frensel Martien (Exc) 22,44

Hoogspringen
1. Kennedy Arnaud (Exc) 1,86 m
2. Humprey de la Cruz (Lag) 1,84 m
3. Tirso Petrodis (Wes) 1,60 m

Dames 14 jaar en ouder
200 meter
1. Soraima Martha (Exc) 25,60
2. Sherry Howell (Exc) 26,74
3. Wigna Girigoria (Oly) 27,20

Hoogspringen
1. Sherry Howell (Exc) 1,55 m
2. Jolanda van Eyma (EXc) 1,50 m
3. Daniëlle Jongkind (Exc) 1,40 m

Dames 14-19 jaar
Kogelstoten
1. Daniëlle Jongkind (Exc) 8,87 m
2. Miriada Ridderstap (Wat) 7,12 m

Dames 20 jaar en ouder
Kogelstoten
1. Sherry Howell (Exc) 10,70 m
2. Yvette Rojer (Exc) 10,38 m
3. Wigna Girigoria (Oly) 9,99 m

1600 meter
1. Nathalie Zimmerman (Oly) 6.43,94
2. Sylvia Ostenia (Oly) 6.48,33

3. Suzette Fernando (Oly) 7.14,34

Heren 14-19 jaar
Kogelstoten
1. Nelson Braafhart (Exc) 14,10 m
2. Urvin Pieternella (EXc) 11,70 m
3. Anthony Carmelia (Oly) 9,55 m

Heren 20 jaar en ouder
Kogelstoten
1. Aerling Martina (Exc) 13,70 m
2. Tirso Petroudis (Wes) 9,49 m

Heren 14-19 jaar
1500 meter
1. Kenneth Koeyers (Exc) 4.28,69
2. Melvin Raphaela (Oly) 4.41,74
3. Elvis Toppenberg (Lag) 4.48,61

Heren 20 jaar en ouder
1500 meter
1. Diello Arvelo (Exc) 4.25,98
2. Norman Ortella (Oly) 4.27,28
3. Edsel Hooi (Oly) 4.52,79



WILLEMSTAD — In overeenstemming met de eisen van het Nederlands-Antilliaans Olympisch Comité heeft de Antilliaanse schietbond wedstrijden georganiseerd om de drie beste schutters aan te wijzen die de Antillen op het onderdeel schieten in Santo Domingo zullen gaan vertegenwoordigen. Omar Ayubi, Nadim Ayubi en Henry Daou (zie foto) hebben tijdens de afgelopen zaterdag en zondag gehouden wedstrijden aan deze eisen voldaan. Laatstgenoemde leverde zelfs een record af. Voor het eerst tijdens een wedstrijd schoot een deelnemer alle 25 schoten in de roos.

De resultaten waren als volgt: Omar Ayubi 169 punten, Nadim Ayubi 167 punten, Henry Daou 154 punten.

Vele lokale schutters zullen deelnemen aan de 3e Copa Internacional de Tiro, welke wordt gehouden in Coro van 30 april tot 5 mei. De Venezolaanse uitnodiging wordt gebruikt om zich goed voor te bereiden op de Centraal-Amerikaanse en Caribische Spelen.

Willemstad Jaycees organiseert een Vrede-fietstoertocht over 32 km

WILLEMSTAD — Ter gelegenheid van het 25-jarig bestaan van de Willemstad Jaycees wordt er zondag een fietstoertocht georganiseerd over ruim 32 kilometer. Het vertrek- en eindpunt is de Dr. M.L. Kingschool.

Ter gelegenheid van het Jaar van de Vrede (1986) zal Willemstad Jaycees hier ook aandacht aan besteden. Vlak voor de start zullen 25 (vredes)duiven worden losgelaten.

Het inschrijfgeld bedraagt fl. 10,--. Voor dit bedrag krijgt men behalve recht op deelname aan de fietstoertocht een T-shirt, een softdrink, iets te eten en een sinaasappel. Tevens zal er een loterij gehouden worden onder de deelnemers. De stoet fietsers zullen muzikaal worden begeleid door Sidney Amerikaan.

Men kan zich op verschillende adressen laten inschrijven. In het SSK-gebouw op woensdag, donderdag en vrijdag van 18.00-21.00 uur. Ook bij het gebouw van Z86 kan men op het plein op dezelfde dagen en hetzelfde tijdstip zich laten inschrijven. Op zaterdag kan men de gehele dag van 09.00 uur tot 20.00 uur terecht in de Dr. M.L. Kingschool.

De route

De fietstoertocht rijdt de volgende route:

Dr. M.L.Kingschool - Koraal Specht - Amandelweg rechtsaf - Anasaweg - Caracasbaaiweg rechtsaf - linksaf Weg naar Montagne - Weg naar Fuik tot Nieuwpoort - linksaf weg naar Montagne richting Sta. Rosa - bij Kruispunt Beurs - Weg naar Groot St. Joris - Rechtsaf richting Sta. Catarina - bij einde weg linksaf richting Abrahamsz - Abrahamsz straat K - Abrahamsz straat L - linksaf richting Kiddo Klip - Bonamweg - Sentro Deportivo Korsow - Kaminda Brievengat - Corriweg - Snipweg - Schout bij Nacht Doormanweg - Sta. Rosaweg linksaf - Seroe Loweg - Saturnusstraat - Caracasbaaiweg rechtsaf - Dr. W.P. Maalweg - Dr. Hugenholtzweg - Rotterdamweg - Dr. M.L. Kingboulevard rechtsaf - Grebbelinieweg - Kerkplein van de Parochie van Steenrijk - eindpunt Dr. M.L. Kingschool.

Gedurende de rit zijn er twee stops, een te Montagne en de andere bij het SDK, alwaar men gedurende een 30 minuten durende pauze een verfrissing krijgt.

MALTA AMSTEL
SPORTAGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
09.00-12.00/14.00-17.00 uur open voor publiek.

VOETBAL
(«Fedeprof»)
18.30 uur Vasco da Gama vs De Koning;
20.30 uur Hubentut Kòrsou vs Centro Dominguito - Stadion Antoine Maduro.

SCHAKEN
18.00 uur jeugdkampioenschappen - BC Janwé.

.....

ZATERDAG
SOFTBAL
(«PSV-toernooi»)
14.00 en 16.00 uur wedstrijden - Little League Ballpark.

BASEBALL
(«Senior League»)
10.00 uur Libbys vs Ennia;
12.00 uur Marchena Hardware vs Shelltox;
14.00 uur AGT vs Amalie;
16.00 uur Muebles Kennedy vs Mas Production - Little League Ballpark.

Meer tennisbanen dan voetbalvelden

DEN HAAG — Het aantal tennisbanen in Nederland is momenteel groter dan het aantal voetbalvelden. Sinds 1980 is het aantal tennisbanen in de openlucht met een kwart toegenomen tot 8.600, terwijl het aantal voetbalvelden in dezelfde periode met tien procent groeide tot 8.150.

Dit blijkt uit een inventarisatie die in 1985 door het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) is uitgevoerd bij alle gemeenten in Nederland.

De resultaten zijn op 14 april bekend gemaakt. Op 1 januari 1985 waren er in Nederland voor algemeen gebruik aanwezig (afgeronde getallen):

30.200 sportvelden en -banen in de openlucht

11.450 overdekte sportruimten (zoals gymnastiekzalen, sportzalen, sporthallen)

950 openbaar toegankelijke zweminrichtingen

1300 watersportaccomodaties.

Bovendien waren er nog bijna 900 sportvelden en -banen, die behoren bij scholen, kazernes of inrichtingen en die alleen door deze instellingen worden gebruikt.

Voor elke 500 inwoners in Nederland is er een sportveld in de openlucht beschikbaar en voor elke 1.250 Nederlanders is er een overdekte sportruimte.

Zaterdag wordt over meedoen Van Basten beslist:

Feijenoord moet de meest lastige wedstrijd spelen (tegen FC Utrecht)

DEN HAAG — In de eredivisie staat de kampioen al vrijwel vast en ook de bezetting van de plaatsen twee en drie lijkt niet meer te veranderen. In de middengroep zou nog het een en ander kunnen verschuiven, met name voor de vierde positie zijn nog verschillende kanshebbers. Onderaan zijn de zaken bijna beslist, met NEC en Heracles zo goed als gedegradeerd.

Koploper PSV uit Eindhoven hoeft echter nergens bang voor te zijn. Het afgelopen weekeinde bracht zij met de zege van 3-0 op VVV haar puntentotaal op 49, en dat uit 27 wedstrijden. Slechts één wedstrijd heeft de ploeg van het technisch duo Kraay/Reker tot nu toe verloren: dat was aan het begin van de competitie tegen FC Den Bosch. Verwacht mag worden dat PSV zondag voor eigen publiek tege Sparta weer de zege binnenhaalt en haar koploperpositie verder verstevigt.

Om de plaatsen twee en drie wordt weliswaar nog gevochten, maar ook hier lijkt weinig te zullen veranderen. Ajax heeft 43 punten uit 28 wedstrijden en zal zondag in Venlo tegen VVV ongetwijfeld punten verzamelen. Of de Amsterdammers dit met Marco van Basten zullen doen, valt nog te betwijfelen: de topscorer van de nationale competitie (34 doelpunten) is nog steeds herstellende van een lastige enkel- en knieblessure en hoewel hij weer traint, zal pas zaterdag besloten worden of Van Basten de reis naar Venlo zal maken.

Feijenoord hoeft niet ver van huis: de Rotterdammers spelen een thuiswedstrijd tegen FC Utrecht en dat zou best nog wel eens lastig kunnen worden. De ploeg van de vertrekkende trainer Fafié heeft tot nu toe 39 punten gehaald, uit twee duels minder dan hun collega's uit de hoofdstad. Feijenoord zal dus flink moeten winnen om de vier punten, die haar van de Ajacieden scheidt, in te lopen en met Utrecht als tegenstander is dat niet de eenvoudigste klus.

Of de FC Utrecht Fortuna Sittard met een positieve verrichting zal kunnen verdringen van de zevende plaats is nog maar de vraag, aangezien de club uit Sittard zaterdagavond aantreedt tegen hekkesluiter Heracles. Interessant voor de plaatsen vier en vijf is de wedstrijd Roda JC - FC Den Bosch. Het zijn immers dezelfde clubs die in omgekeerde volgorde deze plaatsen bezetten. Roda heeft echter een wedstrijd minder gespeeld dan Den Bosch en staat slechts een punt achter, wat met name te danken is geweest aan de zege van 3-0, die de ploeg uit Kerkrade afgelopen weekeinde op streekgenoot MVV behaalde.

Over andere middenmoters dan Utrecht en Fortuna valt te zeggen, dat Go Ahead Eagles zijn best moet doen om AZ '67 achter zich te houden. Beide clubs staan met 25 punten gelijk. De Eagles moeten zaterdag tegen Haarlem, dat theoretisch nog de kansje heeft om ook op 25 punten te komen, maar het in de praktijk ongetwijfeld tegen het in eigen huis altijd sterke Go Ahead zal moeten afleggen.

VOLLEYBALL/ATHENE — Griekenland heeft zich geplaatst voor de eindronde om het wereldkampioenschap volleyball heren voor A-landen, dat in september in Frankrijk wordt gehouden. De Grieken werden in het B-toernooi derde achter Cuba en Italië, die zich al eerder hadden verzekerd van een plaats in de A-ronde.

*****

Bridge uitslagen Asiento

WILLEMSTAD — Op dinsdagavond heeft bridgeclub Asiento haar wekelijkse bridge-avond gehouden. De resultaten waren als volgt:

1.	Heren Kroeger/Vos	59,64%
2.	Dames Nebbeling/Schouten	59,29%
3.	Heren Tigelaar/Sewrajsingh	58,93%
4.	Mevr. Geenen/Hr. Brown	57,14%
5.	Heren Winkel/Blankevoort	53,21%
6.	Dames Plantz/Winkel	51,07%
7.	Mevr. Vos/Hr. Hirschberg	50,36%
8.	Mevr. De Jong/Hr. De Vries	48,21%
9.	Heren Brock/Pais	43,93%
10.	Mevr. Van Rompu/Hr. Jansen	43,57%
11.	Mevr. De Vries/Hr. Baerecke	38,93%
12.	Heren Winkel/Engels	35,71%

Ondanks slecht veldspel 9-6 zege

Pirates blijft enige ongeslagen pro-ploeg

WILLEMSTAD — Ondanks abominabel veldspel heeft Sta. Maria Pirates/Petromar zich gisteravond weten te handhaven als de enige ongeslagen ploeg in het pro-baseball toernooi. Tegenstander Alpha wist zich niet altijd raad met de geboden kansen waardoor de Sta. Mariaploeg toch met 9-6 score de overwinning naar zich toe kon trekken.

Niet minder dan 12 veldfouten werden er gisteravond geregistreerd wat vergeleken met de totnutoe verspeelde wedstrijden een uitzonderlijk hoog aantal is. Een gevolg wellicht van het feit dat beide managers Dois Gijsbertha van Alpha en Kenneth Gijsbertha van Pirates de gelegenheid te baat namen om zoveel mogelijk spelers het veld op te sturen. Sta. Maria dat in zijn twee voorgaande wedstrijden foutloos speelde, greep liefst 8 maal mis! In de eerste twee slagbeurten al werden aan beide kanten 3 fouten gemaakt. Pirates kon daardoor in zijn eerste slagbeurt 3 runs op het scorebord brengen zonder één enkele honkslag te produceren. De runs werden gescoord op twee vrije lopen en 3 fouten bij Alpha. Zelf deed het Sta. Maria- negental het niet beter. Alpha kon in zijn eerste slagbeurt ook aan zijn kant de score openen met 1 run en in de tweede op gelijke hoogte komen mede honkslagen van Perry Sprock en Elton Bacuna.

Pirates nam meteen weer het initiatief (4-3) op een honkslag van Emile Haswel, scoorde zijn vijfde run in de derde inning (5-3) op een honkslag van Edson Sophia en bracht in de vijfde de stand op 6-4 middels een homerun (de tweede van het toernooi) van Sigmund Gumbs. In de zesde kwam Alpha echter weer langszij op een honkslag van Bert Avastia en een aangooifout van shortstop Norwin Moeskiet maar Pirates wist in de zevende weer zijn fouten te compenseren met 3 nieuwe runs waarmee meteen de eindstand van de wedstrijd op 9-6 werd bepaald. De runs werden gescoord op een honkslag van pinch- hitter Angelo Clemencia en een tweehonkslag van Sharlon Louisa.

Voor Sta. Maria werden genoteerd: 9 runs, 11 honkslagen en 8 veldfouten en voor Alpha 6, 8 en 4. Sta. Maria gebruikte drie werpers. Richinel Allee opende de wedstrijd, werd reeds in de tweede inning vervangen door Papa Martha die op zijn beurt in de zesde plaats moest maken voor Erwin Curial die uiteindelijk ook de winnende werper werd. Voor Alpha wierpen Ramses Sprock en Erwin Jamanika.

Het Febeko- bestuur heeft intussen aangekondigd de volgende week van start te zullen gaan met de officiele competitie als de AA- klasse clubs akkoord gaan met de door het bestuur van Stichting Sportterreinen Brievengat voorgestelde verdeelsleutel voor de recettes van de competitie- wedstrijden. Er zijn twee alternatieven: 85% - 15% waarbij de Febeko het SDK een minimum van ƒ.425,00 gulden moet garanderen om de kosten te kunnen dekken of een verdeling gebaseerd op 70% - 30% zonder garantie van een minimum. De vergadering is voor vanavond bijeengeroepen.

Aantrekkelijke hockey-topper brengt spanning terug:

Dennis Muys velt met gave hattrick CHC: 3-2

WILLEMSTAD — Op het knusse VRO-veld te Damacor werd zondag jl. een belangrijke herenwedstrijd gespeeld voor het Antilliaans kampioenschap hockey. Tot die dag was CHC-1 ongeslagen koploper met één verliespunt, gevolgd door VRO-a met drie verliespunten. Bij winst van CHC-1 zou de rest van de competitie een formaliteit zijn.

Beide teams begonnen nogal gehandicapt aan de strijd, met name VRO-a miste enige vaste spelers en CHC-1 moest het doen met een gelegenheidskeeper. Alle deskundigen (op één na) hadden tevoren een regelmatige overwinning voor CHC-1 voorspeld. Aanvankelijk leken zij daarin gelijk te krijgen, want hoewel VRO-a de eerste spelde-prikken uitdeelde, konden de CHC-ers het eerste juichend terug naar de middenstip toen Steven van der Velden de score opende in een situatie waarbij de VRO-a verdediging niet geheel vrijuit ging. CHC-1 was - met name individueel - sterker, vooral in technisch opzicht, maar de VRO-ers verdedigden zich als leeuwen en zodoende kon CHC-1 maar moeilijk in zijn spel komen.

VRO-a paste de buitenspelval voortreffelijk toe en het werd in de counter steeds gevaarlijker. Bij een strafcorner wist Dennis Muys de stand in evenwicht te brengen, hetgeen niet bepaald bevorderlijk was voor de rust in het CHC-1 team. VRO-a kreeg er steeds meer zin in en toen Dennis Muys voor 2-1 zorgde, zag het er even dreigend uit voor CHC-1, dat tweemaal geluk had bij een wel-of-niet-toepassen van de voordeelregel en eenmaal de complete voorhoede van VRO-a op de doellijn zag missen; de stand bleef echter ongewijzigd.

In de tweede helft werd CHC-1 almaar sterker; doelman Hans Vroom van VRO-a verrichtte vele uitstekende reddingen, maar ook hij was kansloos toen goedold Robby Noordstar in een scrimmage ráák prikte. VRO-a kreeg hierna nog wel wat kansen, doch het leek stormrijp; de moegestreden spelers rolden de mouwen nog eenmaal een slagje hoger op en toen Dennis Muys vier minuten voor tijd een onverwachte kans benutte, was het pleit beslecht. In de resterende minuten bracht CHC-1 niet de rust en kracht op om weer langszij te komen.

Resumerend: een aantrekkelijke wedstrijd, waarin VRO-a dankzij een beter collectief verdiend wist te winnen van een CHC-1 dat voor rust aanvallend vergat te combineren en dat na rust ná liet te scoren. De beide scheidsrechters Pim Fangman en Ton Faay kregen na afloop van vriend en vijand complimenten voor hun goede leiding.

Opstellingen:

CHC-1: K. Zeydel, D. Zeydel, O. de Haseth, K. Vermeer, J. Petsaud, R. Dijk, S. de Vreeze, R. Spencer, R. Noordstar, S.v.d.Velden en P. Jansen.

VRO-a: H. Vroom, T. van Beek, R. Tedder, H. Vos, A. Bakker, R. van Nass, H. Kooy, H. Richert, G. Roos, D. Muys en E. Booysen.

Time Trial weer in ere hersteld:

Fred Buitenhuis sneller dan de verrassend goede Rodney Groetelaars

WILLEMSTAD — Afgelopen zondag is voor de vierde maal de Bullenbaai Individual Cycling Time Trial georganiseerd door Saddle Boys Cycling Club. De aanwezigheid van de Nederlandse kampioen Fred Buitenhuis was een van de redenen deze, vorig jaar niet gehouden, Time Trial te organiseren. De tweede reden was een financiële donatie te geven aan de zo ongelukkig ten val gekomen Hildo Carolina.

De Time Trial startte zondag op de Weg naar Westpunt ter hoogte van de Piscaderaweg en de afslag naar Las Palmas. De 22 deelnemers moesten van daaruit naar Bullenbaai rijden en weer terug. De rit was 22 kilometer lang. Als beste tijd werd 35.18,0 geklokt na het passeren van de eindstreep door Fred Buitenhuis. Als tweede kwam zeer verrassend over de streep de 17-jarige Rodney Groetelaars. Zijn tijd van 36.38,5. overklaste vele bekende rijders. Derde werd Gustavo Lanns met een tijd van 37.26,7.

Na het in ontvangst nemen van de cheque, die behoorde bij de prijs voor de snelste tijd, overhandigde Fred Buitenhuis het waardevolle papier weer aan de organisatie. Hij zag graag dat het bij het geld gestort werd, dat aan inschrijfgeld is binnen gekomen. Dit gehele bedrag komt ten goede aan Hildo Carolina, die tijdens een wielerwedstrijd in de Dominicaanse Republiek zo lelijk ten val kwam, dat zijn gebit op verschillende plaatsen brak. Met het geld kan dit weer in orde worden gebracht.

De resterende tijden van de snelste tien wielrenners van de- ze Time Trial, die in 1982 door Ron Cassidy, in 1983 door Eddy Boys Lanns en in 1984 door Wendell Wawoe werd gewonnen, zijn als volgt:

4. Wendell Wawoe (37.27,3); 5. Sandy Fluonia (37.33,7); 6. Cyril Donker (37.39,5); 7. Giovanni Olbina (38.17,7); 8. Kumar Garcia (39.00,0); 9. Francis Meulens 39.21,1 en 10. Evrall Boelbaai (39.30,7).



TE KOOP AANGEBODEN CURACAO

INBOEDEL EN Mazda 929, wagon, bj. '78; Ford Maverick 200 CI, tel.: 73094.

2 SURFPLANKEN COMPLEET; Atari + cassettes; Commodore 64 programma's, Caracasbaaiweg 94, tel.: 616205.

BROMMER HONDA MT-50; racefiets Benotto, tel.: 81268.

EEN STATIONWAGON merk Ford Fairmont, bouwjaar 1981, i.z.g.s. Voor meer informatie tel.: 87996.

EEN WALK-IN koeler, 5 meterx4 meterx3 meter, tel.: 87996.

EETKAMERSET: grenen tafel 2m. lang, 6 Breuer stoel, wit buis/beuken f.1.000,-; 1 grote zitbank, kl. beige katoen fluw. f.650,-, tel.: 88446.

YAMAHA XT 500 Cross 1982, i.g.st. met reserve- onderd., f.1.990,-, tel.: 672819.

ZITKAMERSET BESTAANDE uit 4 stoelen en tafel, tel.: 44275.

I.V.M. VERTREK aangeb.: blank houten eethoek mt. 4 stoelen; eikenh. salontafel; lamp met eiken voet en gele kap; manou lectuur- wagen; gril; diepvrieskist; babybox v. donkerhout; porch- planten; crème vitrage en bruin- gestreepte overgordijnen voor 3 slaapk. + 3 muurfans, tel.: 672963.

PORCH SALE zaterdag 19 april: huish. app.; serviesgoed; sjoelbak; naaimachine; lakensets; boeken en veel meer. Lage prijzen. Boshamer, Gosieweg 39.

AUTO MAZDA 929 Stationwagon, 1981, met airco en radio, f.9.500,-; inboedel 2 jaar oud: 1 airco National, 14.000 BTU, f.450,-; porch- eettafel met 6 stoelen f.800; bankstel met 4 bijzet- tafeltjes f.1.100,-; eettafel met 6 stoelen f.900,-; wit servieskastje met 2 laden f.500,-; 2 vloerkleden 1.80x3.00cm (beige), per stuk f.150,-; spotlampjes vanaf f.15,- tot f.40,-; antiek servies/pronk- kastje f.600,-; Wayler surfplank, compleet met 2 zeilen en imperial voor auto f.500,-; diverse planten, tel.: 87165 (thuis) en 665216 (kantoor).

TOYOTA CROWN Super Saloon 1981, fully equipped, Den A-1 condition, tel.: 671017, Sta. Rosa 83.

RENAULT 5TL, bouwjaar '78; 2 zitkamerset bestaande uit onderzoek en 2 wandmeubel, tel.: 80803.

PORCH SALE: eiken eetkamertafel + 4 stoelen; zuiver leren zit hoek, 6 delig + fauteuil; tv + video; slaapkamer groot + toilettafel en vele andere dingen, Emancipatie Blvd. 42, tel.: 75317.

1 ZITKAMERSET NAf.450,-; 1 eetkamerset f.300,-; 1 eet- tevens auto- stoel f.50,-; 1 kinderwagen f.50,-; 1 fiets «Cross» f.75,-; 1 orgel «Bontempi» f.1.100,-, tel.: 615161 na 18.00 uur.

WEGENS OVERCOMPLEET: 1 Toyota Starlet Station, sept. '81, i.z.g.s., f.5.000,-, Warawaraweg 15, Damacor.

TOYOTA CRESSIDA Stationwagon '79, 85.000 km, 20 mei beschikbaar f.3.500,-; picknickset (eettafel, twee banken) f.225,-; verrijdbare tv/video- tafel f.85,-; Philips stofzuiger 220V f.125,-; kinderbed compleet (vanaf 2 jr.) f.50,-, batikverf, tel.: 77622.

CHEVROLET IMPALA, V-8, automatiko, tel.: 612181 (ofisina), 75265 (6-10 pm.).

2 CROSSFIETSEN, BMX Mongoos + BMX Cincoa + 2 tuff wheel, tel.: 75364.

1980 Celica 1600ST, airco, twin carb., NAf.5.750,-; 3-piece suite and coffee table f.600,-; elm dining table, 4 chairs, f.400,-; double beds f.325,- and f.500,-. Various other items. Prices negotiable, tel.: 77771.

RASZUIVERE DOBBERMANpuppies, tel.: 54122.

AIRCO, 14.000 BTU, f.300,-; kinder- ledikantje met matras f.75,-; nieuwe matras 195/140 f.150,-, tel.: 74022.

TE KOOP GEVRAAGD CURACAO

TOYOTA CRESSIDA of Mazda 929 Stationwagon, bouwjaar 1983-'84, tel.: 626151 (thuis), 74650/51 (kantoor).

JEEP SOFT Top, tel.: 73856.

PORCHSET (voor buiten), tel.: 614402.

TE HUUR AANGEBODEN CURACAO

APPARTEMENT: slaapkamer, badkamer, keuken, woonkamer, overdekte porch, f.525,-, incl. dienstbode, water, gas, borg f.950,-, Mgr. Kieckensweg 21, tel.: 623008/672671.

RUIM WOONHUIS per 15 juli, tel.: 673145.

VOLLEDIG GEMEUBILEERD en ingericht huis met service, in juli. Appartement voor korte periode of vakantie. Direct beschikbaar tel.: 616932 na 14.00 uur.

VOLLEDIG GEMEUBILEERD appartement, in goede buurt, f.625,- per maand, tel.: 76367.

DIVERSEN CURACAO

OPPASHUIS GEVRAAGD maanden juli/aug./sept. door ouder Ned. echtpaar zonder kinderen, tel.: 83991.

GOED TEH. gezocht voor lieve gester. Cur. hond, opgegroeid met kind, tel.: 672963.

OPPASHUIZEN EN huurapp. gezocht. Inlichtingen mevr. Happy v.d. Valk Bouwman, tel.: 88371.

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

6.7. M. FIBERGLASS kajuitzeiljacht met slaap- mogelijkheid voor 5, kielzog 30cm bij opgehaald zwaard van 600 lbs., incl. trailer, hulpmotor, VHS radio, vraagprijs Af.15.000,-, tel.: 28651.

BUREAU, 7 LADEN en glazenblad (cederhout) en bureau/stoel (hout); hang/legkast met spiegel; 2 zitkamer- stoelen, wit met groene kussens, tel.: 21293.

DUE TO departure 20 ft. Satellite tv- antenna with Avcom receiver; miscellaneous furniture; '79 Dodge Aspen; '78 Chevrolet Malibu Stationwagon, Johnson, Rooi Kochi 55B, tel.: 47561.

PORCH SALE zaterdag 19 april 9-17 uur: Palisander eetkamerset en wandmeubel, woonkamerset, dubbelbed (orthopedisch); stoelen; tapijten; lampen, Dr. Henriquezstraat 36 (naast «Jardin Caribe»), tel.: 24430.

TE HUUR AANGEBODEN ARUBA

3 SLAAPKAMER- WONING met 2 airco's etc., centraal gelegen. Inlichtingen dagelijks 15.30-18.30 uur: Lagoenweg 21.

PER 1 JUNI: gemeubileerd woonhuis aan de George Madurostraat 49, Af.750,- p.m., tel.: 22218.

DIVERSEN ARUBA

OPPASHUIS GEVRAAGD in periode 6 mei tot 6 juni voor Ned. politieagent en echtg., tel.: 48528.

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(**openingstijden** voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur)
(**openingstijden** voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: informatie E. Felipa, tel.: 8546/8238.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

MUZIEKBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging hiervan gelieve contact op te nemen met de heer Rudy Bedacht, Noord Nikiboko 194.

KLACHTENBEZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong- Loi- Sing, Kaya Cacique 4.



KRALENDIJK—Onlangs arriveerde een groep Amerikaanse duikers onder leiding van Diana Martin. De groep werd ontvangen door de toeristengids Cai Cai Cicilia namens het toeristenbureau. In Bonaire Beach Hotel (BBH) waar de groep is ondergebracht werd een welkomstdrankje aangeboden. De groep die uit twaalf personen bestaat vertrekt vandaag. Gedurende hun verblijf is er voor deze groep uit de Amerikaanse reis- en duikerswereld een intensief programma opgezet in samenwerking met het toeristenbureau en de beide hotels Bonaire Beach en Flamingo Beach Hotel. Samen met de Bonhata zal er ook een inspectietocht gemaakt worden langs de hotels waarbij ook het zich steeds uitbreidende Habitat is aangesloten.

Voor paardenrenbaan op Koraal Tabak

Korpodeko heeft een optie op 5 miljoen vierkante meter

WILLEMSTAD — Korpodeko heeft een optie van zes maanden op 5 miljoen vierkante meter grond op Koraal Tabak. Daar wordt momenteel een onderzoek naar verricht of dit terrein geschikt is voor de plannen die Korpódeko heeft zoals de eventuele paardenrenbaan die onlangs al door de oppositie- partij PNP aan de kaak werd gesteld.

Voorafgaande aan de officiele ingebruikname van het eigen kantoor, belegde Korpodeko gistermiddag een persconferentie. Voorzitter Agustin Diaz (gedeputeerde van Economische Ontwikkeling) stelde het aan de ene kant te betreuren dat de geruchten over de paardenrenbaan op dergelijke negatieve wijze in het nieuws waren verschenen terwijl er nog niets besloten is.

Naar Diaz uitlegde bestond al lange tijd het idee om de mogelijkheden voor een paardenrenbaan op Curaçao te onderzoeken. Hiertoe is een bezoek gebracht aan Venezuela waar de paardenren- sport op een hoog niveau staat, zo verhaalde Diaz. Deze industrie biedt vele mogelijkheden, niet alleen kunnen er vele arbeidsplaatsen door geschapen worden, maar ook de inkomsten voor Curaçao kunnen van grote betekenis zijn. Aan Venezuela is dan ook medewerking gevraagd een feasibility- studie te verrichten naar de mogelijkheden op Curaçao.

Ook de geruchten over een eventuele aankoop van terrein op Koraal Tabak berusten op waarheid, zo erkende de Korpodeko- voorzitter. Omdat daar de meeste paarden- activiteiten plaats vinden, dacht Korpodeko in eerste instantie aan dit terrein. Een onderhandelings- commissie is gaan praten over de prijs en die is inmiddels gezakt van 15 gulden naar 1,50 gulden per vierkante meter. Er is vervolgens een voorlopig contract getekend voor de aankoop van 5 miljoen vierkante meter waarbij een aanbetaling is gedaan van 2,5 miljoen gulden. Het resterende bedrag zal renteloos in een periode van acht jaar terugbetaald moeten worden.

Er is echter nog geen definitieve beslissing genomen, zo benadrukte Diaz gistermiddag. Met de ondertekening van het contract is een optie gedaan van zes maanden gedurende welke periode er een taxatie van de grond zal plaatsvinden terwijl tevens experts geraadpleegd worden over de mogelijkheden die Korpodeko in gedachten heeft voor dit terrein. Die blijven, gezien de grootte van het terrein, niet bij een paardenrenbaan alleen.

Desgevraagd stelde Diaz dat de meningen binnen de diverse overheids- instanties die zich tot op heden over deze kwestie hebben gebogen, zeer verdeeld is. Er gaan vele protesten op maar evenzo zijn er velen die het idee toejuichen. Er zal echter geen onverantwoordelijke beslissing genomen worden, zo verzekerde de gedeputeerde van Economische Zaken. Korpodeko heeft nog enige maanden de tijd zich intensief te buigen over een eventuele aankoop en zal zeker niet over een nacht ijs gaan.

Zoals bekend is er vanuit de oppositie- partij PNP felle kritiek geleverd op deze plannen. Daarbij werd onder andere melding gemaakt van het zout- probleem dat gistermiddag door Diaz van de hand gedaan werd met de stelling "we leven op een eiland en overal is de invloed van het zout merkbaar". Daarnaast waarschuwde de PNP ervoor dat Korpodeko geen "overheid binnen de overheid" moet worden.

Commissie onderzoekt personeelsgebrek

Betaling overuren politie geregeld

WILLEMSTAD — Terwijl een commissie nog altijd een oplossing zoekt voor problemen binnen het politie- apparaat als gevolg van een beperking in het aantal overuren en de kwestie van de achterstallige betaling van overuren inmiddels werd geregeld, tekende minister van Justitie Leo Chance woensdag het besluit voor de revisie van salarissen van hulpagenten eerste klas, die hier al geruime tijd op wachten.

Na de beslissing van de minister van Justitie om het aantal toegestane overuren van politieambtenaren te beperken tot maximaal 30 uur per maand, ontstonden volgens de NAPB grote problemen binnen het korps dat zich met een schrijnend gebrek aan mankracht geconfronteerd zag. De bond liet weten niet verantwoordelijk te zijn voor eventuele gevolgen van de maatregel, en zelfs gezaghebber Casseres sprak zijn twijfels uit over het een en ander, met name voor wat betreft evenementen waarbij extra- politie begeleiding een noodzaak is. Er volgde een gesprek tussen de NAPB en minister Chance, waarin werd afgesproken een commissie in het leven te roepen om deze problematiek te bestuderen. De commissie, bestaande uit vertegenwoordigers van de staf hoofdcommissaris, het Curaçaose korps en de vakbond, zal volgens NAPB- voorzitter Roy Henriquez oplossingen moeten aandragen voor een situatie die hij "verschrikkelijk" noemde. Het politie- apparaat kan nu alleen rekenen op mensen die dienst hebben, hetgeen naar zijn zeggen nog altijd een groot probleem is. Het ergste is volgens Henriquez dat er nog geen oplossing voor dit probleem in zicht is.

Minister Chance zei tegenover onze redactie dat hij weliswaar overleg gepleegd heeft met de vakbond, maar dat de regering als werkgever het recht heeft om een maximum aantal overuren vast te stellen. "Ik heb natuurlijk wel met de vakbond overleg gepleegd en hem gevraagd om begrip voor deze noodzakelijke maatregel," aldus de minister. Hij zei dat hij zich reeds twee jaar lang heeft beziggehouden met het probleem van overtollige overuren en de gevolgen van de beperking. Naar Chance verklaarde was hij allang tot de conclusie gekomen dat het aantal overuren diende te worden beperkt, maar was hij voorheen niet in een positie om dit te doen, hetgeen hij nu als minister van Justitie wel is. Volgens de minister zullen de politie- ambtenaren eind volgende maand betaling ontvangen voor de overuren die zij gedurende de periode maart - december vorig jaar gewerkt hebben. Voor de eerste twee maanden van dit jaar is de betaling reeds goedgekeurd, aldus Chance, terwijl deze kwestie daarna door de beperking in het aantal overuren niet meer aan de orde is. De minister bevestigde verder dat hij binnenkort een ontmoeting zal hebben met de politiebond over een aantal andere zaken. Een van die andere zaken is reeds opgelost, zo verklaarde NAPB voorzitter- Henriquez vanmorgen. Hij zei dat minister Chance gisteren een revisie van de salarissen van hulpagenten eerste klas ondertekende, waar zij al geruime tijd op wachten. Henriquez zei verder dat men hoopt binnen 2 weken opnieuw aan tafel te kunnen zitten met de minister.

Kritiek op Landsradio Dienst en Setel

Gebrekkige communicatie heeft schadelijke invloed

WILLEMSTAD — "Internationale en nationale communicatie moeten als een infrastructuur beschouwd worden voor een gerichte dienstverlening, in het bijzonder voor de off-shore sector. Door deze gebrekkige dienstverlening, die de nationale economie veel schade toebrengt en mede het investerings- klimaat helpt bepalen, wordt aan Curaçao geen goede dienst bewezen."

Deze felle kritiek wordt door Korpodeko geuit in een schrijven aan de regeringen van de Nederlandse Antillen en Curaçao naar aanleiding van een bestuursvergadering van de stichting waarin van diverse zijden kritiek werd geuit op de slechte service van de Landsradio Dienst en Setel N.V.

"Het blijkt dat in vele gevallen maanden gewacht moet worden om een telex te kunnen installeren, terwijl automatisch bellen naar het buitenland voor een aantal regio's haast niet mogelijk is. Ook het verhelpen van gesignaleerde storingen in verbindingen wordt niet op een, voor de cliënt, bevredigende wijze opgelost, terwijl de onderlinge samenwerking tussen de Landsradio Dienst en Setel NV verre van optimaal is", aldus het schrijven van Korpodeko dat ondertekend is door voorzitter Agustin Diaz en secretaris Ewald Ong-A-Kwie.

Curaçao wordt met deze "gebrekkige dienstverlening" geen goede dienst bewezen, zo vindt Korpodeko die stelt dat het wellicht ontbreekt aan een dieper besef bij de twee overheidsdiensten wat de negatieve invloeden zijn van hun laakbare service aan de Curaçaose en internationale gemeenschap.

"Het bestuur van Korpodeko is de mening toegedaan dat in het bijzonder de leiding van genoemde bedrijven het aan daadkracht ontbreekt en dringt derhalve middels deze brief dan ook met klem erop aan, die maatregelen te nemen, die in het belang zijn ter realisering van het optimaal functioneren van de twee bedrijven", aldus het schrijven van Korpodeko.

Inbraken

WILLEMSTAD— Bij een inbraak in een woning te Kanga werden sieraden, een fiets en een video- recorder ontvreemd.

Een snackbar aan de Hugenholtsweg kreeg ook bezoek. Daar werden de metalen staven van het hekwerk doorgezaagd. Goederen ter waarde van 500 werden meegenomen.

Natuur-excursie in Christoffelpark

WILLEMSTAD— Op 20 april vindt er een natuur- excursie plaats in het Christoffelpark. De wandeling duurt ongeveer twee uur. De parkgidsen geven uitleg over wat er bloeit en groeit. Er wordt ook aandacht besteed aan één der opname- lokaties van de film "Almacita di Desolato". De tocht begint om negen uur 's morgens vanaf het Christoffelcafeetje. Tijdens de feestdagen 30 april en 1 mei is het park normaal geopend.

Libië

VS achter aanslag

ATHENE — Vandaag beschuldigde Libië de VS ervan zelf de hand te hebben gehad in de recente aanslag op de W-Berlijnse discotheek. De Libische onderminister van Buitenlandse Zaken, Ahmad Shahati, verklaarde bewijzen te hebben voor de Amerikaanse betrokkenheid. Volgens Shahati, die een persconferentie hield tijdens een bezoek aan Griekenland, zou de CIA hebben samengewerkt met de Israëlische veiligheidsdienst. Bovendien zei Shahati over informatie te beschikken dat de VS van plan waren bomexplosies in Europese steden te veroorzaken om een nieuwe aanval tegen Libië te rechtvaardigen. Hij zei nog meer Amerikaanse operaties tegen zijn land te verwachten. Dat zal Libië er echter nooit toe brengen zijn strijd tegen het imperialisme op te geven, zo betoogde de onderminister.

WILLEMSTAD— Tijdens een diner van de Antilliaanse Secretaressen Vereniging in Hotel Holiday Beach is als secretaresse van het jaar Delta Meriën- Peterson (Soty) gekozen en als baas van het jaar (Boty) Donald Bakhuis.



» stockmarket « NEWS

NEW YORK 10.15 A.M.

BritishP.	1,5190	JapYen	5,727
GermanM.	45,08	CanD.	72,10
Gold	342,90	Silver	5,25

NEW YORK STOCK EXCHANGE

Amer.Genl.	41 1/4	- 1/2	Homest.M.	23 3/8	unch
Big Three	24 3/4	unch	Hutton	40 1/4	+ 5/8
Borg Warn.	29	unch	IBM	154 3/4	- 1/8
Burroughs	65 3/4	- 1/4	ITT	46 3/8	+ 1/4
Campbell RL.	17 3/8	- 1/8	Lone St.Ind.	35 7/8	+ 1/2
Chrysler	41 1/4	- 1	McDonalds	104	- 1/2
CocaCola	115 1/8	+ 5 1/4	Newm.Mining	46 3/4	- 1/8
Contr.Data	21 7/8	+ 1/8	NCR	46 7/8	unch
Delta Airl.	45 7/8	+ 1/4	Payl.Cashw.	25 7/8	+ 3/4
Digital Eq.	177	+ 4 1/8	Pepsico	92 1/2	+ 1 7/8
Dupont	76 5/8	+ 1 5/8	Ramada Inns	10 1/4	+ 1/2
East.Kodak	59 3/8	- 7/8	Revco	36 1/8	- 3/8
Firestone	25 1/4	+ 1/4	Seagram	58 1/2	+ 1/4
Foster Wh.	14	+ 1/4	Teledyne	353	+ 2 3/4
Gen.El.	78 5/8	+ 5/8	Texas Instr.	131	+ 2 3/4
Genl.Dyn.	37 3/4	+ 1/4	Textron	63 3/4	+ 5/8
Genl.Motors	82 7/8	- 1 5/8	Union Pac.	53 3/4	- 1/4
Gr.Nrth.N.	47	+ 1/2	Unocal	22 3/4	unch
Gulf & West	59 7/8	unch	Warner Lamb.	56 1/2	+ 1/2
Hilt.Hotels	73 5/8	+ 1 3/8	Williams Cos	23 3/4	unch

DOW JONES

Industrials	1855,03	+ 7,06
Transportation	817,96	+ 4,66

AMERICAN STOCK EXCHANGE

Computer & Technology	120,19	- 0,31
Precious Metals	67,57	- 0,05

REUTER.

CLOSING MARKET COMMENT APRIL 18,1986.
Stock prices were modestly higher today in heavy trading, with the Dow 30 ahead approximately 7.07 points to 1855,04. The Transport and Utility averages also posted gains along with the secondary indices. Advances held a narrow lead over declines at the final bell. More than 325 big-board issues reached fresh yearly highs. Coca-Cola, Digital Equipment, Texas Instruments and Upjohn scored multi-point gains today. Xerox was lower in heavy trading after reporting disappointing earnings results. General Motors also rolled lower in a weaker auto sector. AMR Corp., and Ual Inc. climbed to new highs today. While today's lare rally faltered toward the close, some backing and filling is normal following the magnitude of yesterday's surge. Higher prices still seem in the offing, however, following any consolidation.
E.F. HUTTON RESEARCH.

MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
INVESTMENT DEPARTMENT
For further information call
Aad van der Pol tel. 612511 / 612991

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP VRIJDAG 18 APRIL 1986 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.265	1.285	1.305
PND STERLING	2.65	2.705	2.765
NED GLD	70.55	71.27	72.07
BOLIVAR	—	—	
ZW FRANCS	95.35	96.07	96.87
FR FRANCS	23.91	25.01	25.71
DUITSE MARK	79.73	80.45	81.25
SUR GLD	—	100.07	102.59
IT LIRE	0.85	1.15	1.21

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 18 APRIL 1986 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER 85/89	104.46
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 86/90	112.57
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	116.14
10.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1988	106.59
10.25 %	OBLIGATIELENINGEN 1986 PER 1990	110.12

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 7.27%.
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

WEEKEND



Indjuweg 47
(Dominguito,
laatste zijweg van
Schubappelweg)
Tel.: 614855

CHILEENS GOURMET RESTAURANT

Onze specials zijn:
Combinado de mariscos
Paila Marina.
U bent van harte welkom vanaf 6.30 uur.
GEOPEND: donderdag, vrijdag, zaterdag, zondag.



you're welcome at the........

BELLEVUE

HOTEL-BAR-RESTAURANT
Baai Macolaweg - Parera
(Pasan Grahan)

Het restaurant bij uitstek voor een **krioyo** maaltijd zoals: mula, guiambo, sòpi yuana, funchi-tafel, etc. etc.
GEOPEND elke dag van 12-2 en van 7-10
Zondag **GESLOTEN**
Ons tel nr. 54291 of 54294
Tot ziens in Bellevue op Parera.





RONDEKLIP VIDEOTHEEK
Tel.: 75415

Filmen
***f*. 1.50**
Adult filmen
***f*. 2.00**

WEEKEND SPECIAL

6 films halen
4 BETALEN
Free Membership
****

DENISE'S VIDEOTHEEK
Mahaai
Tel.: 75270

WEEKEND SPECIAL

6 films halen
4 betalen
Free Membership
nú ook
MINOLTA COPY CENTER



no meal is complete without a good wine



Fort Nassau

Enjoy the Magnificent Panorama of Curacao from Fort Nassau
International Menu.
Serving only Prime American Meats.

Fort Nassau RESTAURANT
Reservations:
Tel. 613450

Pas gerenoveerd

Restaurant



een zeer fijne keuken

Openingstijden
voor lunch: 12.00 - 2.00 uur
voor diner: 7.00 - 11.00 uur
Tel.: 70408
79842
(tijdens kantooruren)

Verjaardagsfeestje?
naar
McDonald's
Wij zorgen voor alles.

Voor inlichtingen en afspraken



Tel.: 75080/75081



no meal is complete without a good wine



SALOON-STEAK HOUSE
JES AIN NON BETTER
Open now also for
LUNCH
from Monday till Friday
Open 7 days a week
Saloon 5.00 p.m. till
Dining 6.30 p.m. till
Tel. 70501 - 70502 after 4.00 p.m.
Schout bij nacht van Staverenweg 6.

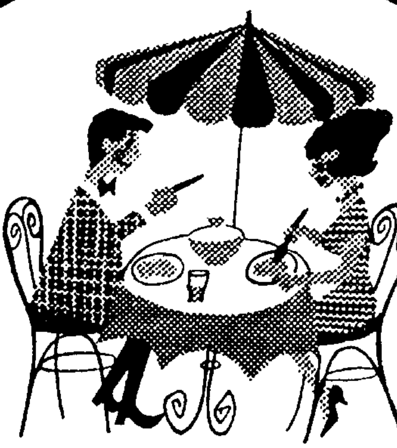
TRUPIAL INN
Groot Davelaar
Tel.: 78200

Begin your weekend at our Sunset Hour!

FRI.: 6 - 8 p.m. Happy Hour, drinks half price.
7 - 1 a.m. Music by **Fresh Water** with Rudy Emerenciano, also Mariachi Fortuna.

SAT.: 6-8 p.m. Happy Hour - drinks half price.
9-3 a.m. **Enos & Atanacio Casper.**
Price *f*.10,- for gentlemen, *f*.5,- for ladies.

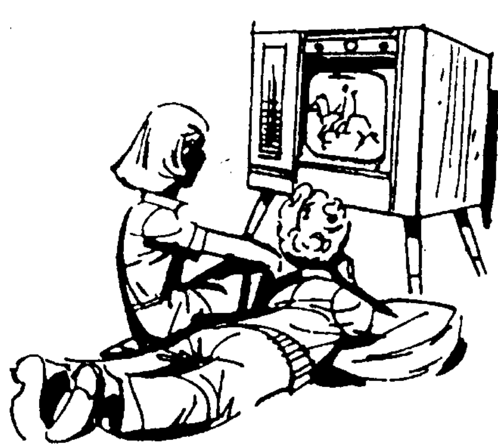
SUN.: 6 - 8 p.m. Happy Hour.
9 - 1 a.m. Dancing with **GRUPO OKO** and D.J. Mac In Tosh and Explosion. Entrance *f*.5,- p.p. (proper dress required).

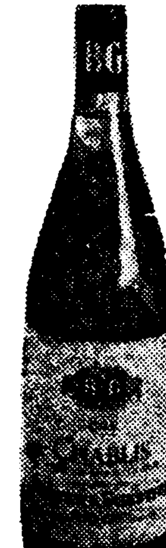


JAVA RESTAURANT
De Rouvilleweg - Tel. 625740
Gespecialiseerd in uitgebreide
INDONESISCHE RIJSTTAFEL

Vrijdag a.s. normaal geopend.
Zaterdag 19 april de gehele dag gesloten wegens privé party.
Zondag geopend van 7-11.00 uur.
Java Restaurant in Hotel Stellaris Otrabanda.







no meal is complete without a good wine



RYSTTAFEL INDONESIA
RESTAURANT
Mercuriusstraat 13-15
Tel.: 612606 - 612999



.....,,en als ik hier op Curaçao in Rijsttafel Indonesia zit te genieten van de gaven uit mijn geboorteland, dan zijn mijn gedachten ,,tempoe doeloe".

Anneke Grönloh.

Kini Kini Bar

KINI KINI BAR, Happy Hour daily 6 - 9 pm. Friday & Saturday live dancing music by TROPICAL COMBO, as of 10 pm.

MEMORIES NIGHT every Thursday in the KINI KINI BAR with music of the 50's and the 60's.

SUNDAY DELICIOUS B.B.Q. from 1 - 4 pm in the Waterfort.
Champagne on the house and beer at half price.
Price *f*.20,- p.p. & 10 per cent.

Curaçao Plaza
Hotel & Casino
Tel.: 612500

Topkwaliteit is altijd ietsje duurder

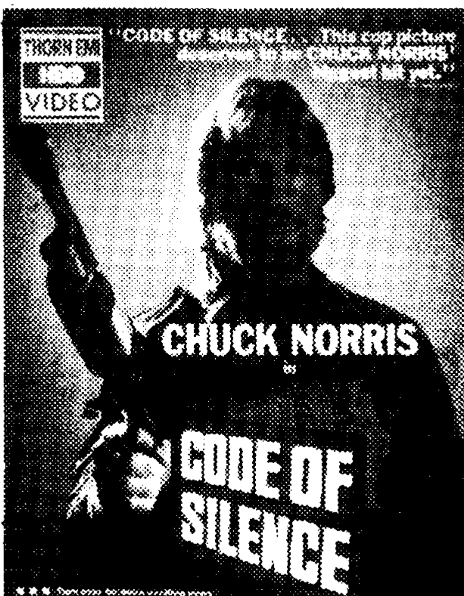


Gun U zelf het beste

Distribiteur:
Licores Maduro

VARENI'S VIDEOTHEEK
Rooseveltweg 64
(gelegen tussen Nooyen en Candle fabriek)

4 films halen
3 betalen
Films van de week
CODE OF SILENCE



THE INTERNECINE PROJECT

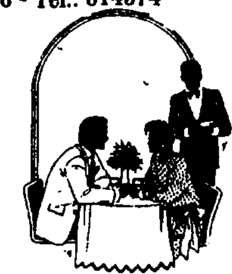
't OOSTERS HUISJE
Juliana van Stolberglaan 7
Tel.: 73165
SPECIAALZAAK VOOR RIJSTTAFEL ARTIKELEN
Zaterdag a.s. vanaf 12 uur
KLEINE INDISCHE RIJSTTAFEL en ROTI



Schout bij Nacht Doormanweg 37
Voor een borreltje in een gezellige sfeer.
Iedere dag GEOPEND vanaf 5.00 n.m.
Wij verwachten U.
Zondag GESLOTEN.

ROSE GARDEN Bar Restaurant
Oude Caracasbaaiweg 56 - Tel.: 614574

EEN SFEERVOL RESTAURANT MET CHINESE GERECHTEN
en een gezellige bar.
Open van 11.00 v.m. - 11.00 n.m.



U bent van harte welkom.

De Fles
SCHOTTEGATWEG WEST 367
TELEFOON 84576
U kunt genieten van Uw favoriete drank en-of eten in een gezellige sfeer.
Restaurant **GEOPEND** van 6.00 n.m.- 4.00 v.m.
Nú ook
DISCOTHEQUE DE FLES
GEOPEND van 8.30 n.m.-4.00 uur v.m.
's Maandags **GESLOTEN.**

your friendly guide...



Vanavond en elke vrijdagavond presenteert
ABBY MODELING SCHOOL
in samenwerking met
PRINCESS BEACH HOTEL
en **NEW WAVE**
een wervelende
LIMBO/MODESHOW
om 8.30 uur op het terras van Princess Beach Hotel. Om U een zo gevarieerd mogelijke show te garanderen zullen er wekelijks verschillende boutiques participeren.
U bent van harte welkom, de toegang is gratis.

Nelson Carrilho, een Amsterdamse Curaçaoënaar

door Freek van Wel

MAMA BARANKA

HIJ IS 32, werd op Curaçao geboren uit een Surinaamse vader met duidelijk Indiaanse trekken, en een moeder die afkomstig is uit Antigua, kwam op elf-jarige leeftijd naar Nederland met zijn ouders, kreeg daar zijn vakopleiding aan de Academie voor Beeldende Kunsten in Utrecht, en bleef ondanks zijn langdurig verblijf in Nederland met hart en ziel Curaçaoënaar: "Ik spreek nog altijd perfect Papiaments!"

Hij kwam als beeldhouwer in het nieuws, doordat hij een bronzen beeld vervaardigde, dat moet herinneren aan Kerwin Duinmeijer, de Antilliaanse jongen die de dood vond in een vechtpartij met een jeugdbende, naar het leek een eerste dodelijk slachtoffer van racistisch geweld onder de Antillianen in het land dat de verdraagzaamheid hoog in het vaandel heeft staan. Over deze gebeurtenis dadelijk meer.

Carrilho is ook een voorbeeld van de Caribische mens die het spoor terug volgt en in Afrika terecht komt. Daarover handelt een goed deel van het nu volgende gesprek.

Je bent nu al zo lang hier. Dan ben je toch voor de Nederlanders een Nederlander?

"Dat klopt niet helemaal. Je wordt voor een buitenlander aangezien, want je hebt een andere huidkleur. Als je exposeert, verwachten ze dat je werk anders zal zijn dan dat van een blanke Nederlander. Sedert ik van de Academie ben, dat is dus na 1980, ben ik in dat opzicht meer met mezelf bezig. Ik ben dus geen blanke Nederlander, ik kom voort uit een andere cultuur, een ander achtergrond. Dat is het probleem waarmee je innerlijk blijft worstelen. In die 21 jaar heb ik toch veel van de Nederlanders overgenomen. Anders zou je geïsoleerd raken. Je wilt weten wat van jezelf was en wat je hebt aangenomen. Je blijft zoeken om jezelf te ontdekken. Dat probeer ik door veel over de geschiedenis van mijn achtergrond te lezen. Daarnaast ben ik veel bezig met de Antilliaanse dans in een moderne vormgeving. Ik geef daar ook les in. Dat zijn dingen die voor mij belangrijk zijn".

Kan je het werk typeren waarmee je bezig bent?

"Ik probeer zoveel mogelijk donkere modellen te gebruiken. Ik leef in de verwachting dat daar misschien wat uit komt. Ik heb een voorkeur voor oudere negervrouwen. Dat is een soort teruggrijpen naar Curaçao. In hen zie ik de vrouwen terug die op de Plaza bezig zijn dingen te verkopen. Ze bezitten een soort overlevingskracht. Dat zijn beelden van vroeger. Toch ben ik puur Nederlands bezig, want mijn vak heb ik in Nederland geleerd. Mijn manier van beeldhouwen is puur Europees, mijn werkritme daarentegen Caribisch. Ik werk met klei, in was, en het wordt in brons gegoten. Ik zoek in mijn werk naar oude Afrikaanse cultuur. De Benincultuur was een heel grote bronscultuur. Maar de literatuur erover is Europees".

Zou het materiaal brons in het Caribisch gebied voldoende overlevingskracht hebben?

"Op Curaçao staan toch veel bronzen beelden. De invloed van de zee zal ze alleen maar mooier maken. Het mooiste brons is het brons dat door zuur is aangetast, dan krijg je de verschillende kleurnuances. Maar al die bronzen beelden zijn door buitenlanders gemaakt".

Als je nu je werk karakteriseert, zou je het dan impressionistisch noemen?

"Ja. Ik ben niet puur figuratief bezig. Ik zoek naar meer achter de beelden. Daarom gebruik is ook oudere vrouwen, waar je veel meer mee kan doen dan met een jong iemand. Bij een jonge vrouw ben je meer met de buitenkant bezig, oudere vrouwen zijn meer geleefd. Wat je uitbeeldt, moet meer van dat leven spreken, je kunt er verder op door gaan. Mijn beelden zijn soms meer een impressie van iets, dan een beeld van iemand. Dat is mijn kracht".

Hoe zoek je nu je weg naar Afrikaanse cultuur?

Carrilho bladert in een album en wijst twee foto's aan. "Dat zijn abstracte beelden, waarin ik voor mezelf bezig ben. Ik probeer daarin tot de abstracte taal te komen, waarin ik bepaalde elementen gebruik van Afrikaanse beelden. Hierin ligt bovendien het grote probleem van het beeldhouwen: Als je schildert, kan je met kleur wat zeggen, maar mijn materiaal is gewoon donker. Door het op verschillende manieren te gebruiken, krijg je contrasten. Dat is een soort kleur van het beeldhouwen, daar kan je emoties mee oproepen. Als je beeld helemaal vlak is, dan slaat het dood, terwijl het opener wordt, als je structuren aanbrengt. Afhankelijk van de structuren die je toepast, kan je een taal ontwikkelen. Ik probeer dat intens uit, om door middel van structuren een beeldtaal te krijgen".

Zijn handen blijven spelen rond de bladzijde waarop de beide foto's geplakt zijn. Dan wijst hij op een ketting.

"Die ketting is een Afrikaans symbool. Pas na de slaventijd kreeg de ketting als symbool een negatieve functie. Vóórdien is de ketting het bijeenbrengen van twee figuren, waardoor een eenheid ontstaat. Dat is één van de symbolen die ik gebruik voor mijn werk. Daarnaast pas ik bepaalde structuren toe die ik ook vond, versieringen die voorkomen op Afrikaanse beelden. Vooral maskers die ik overneem en in een voortdurende herhaling in mijn beelden gebruik. Hier op deze foto zijn de twee figuren een man en een vrouw die aan elkaar verbonden worden. Ik wil niet zeggen welke figuur de man en welke de vrouw is — dat is voor de impressie niet van gewicht — maar door het gebruiken van twee verschillende vormen, een open vorm en een dichte, hecht ik twee tegengestelde persoonlijkheden aan elkaar".



Kan je leven van je werk?

"Kunstenaars worden hier gesteund door de overheid, ook ik heb een financiële ondersteuning. Daarnaast geef ik danslessen. En ik dans zelf. Dat moet ik wel, want beeldhouwen is vergeleken bij schilderen tien keer zo duur. Daardoor kom je niet zo gemakkelijk uit de voeten".

Tenzij je met kleinplastiek komt...

"Dat wil ik niet. Al dat huis-, tuin- en keukengedoe... Ik wil me uiten. Als ik mijn handen neerzet, vind ik dat, het één beweging moet zijn. Het moet fors zijn. Ik kan me niet op een project van zo beperkte omvang uitdrukken, daar ben ik emotioneel voor. In mijn werk ben ik duidelijk met ruimte bezig. In een groot atelier ga ik geen kleine dingen maken. Ik maak natuurlijk dingen op beperkter schaal, maar dat zijn voorstudies. En soms laat ik ze ook wel in brons gieten. Maar als ik dan met dat kleine klaar ben, ga ik uitwerken op formaat. Dan ga je pas zien dat de problemen met het grote veel omvangrijker zijn dan in het kleine voorwerk. Je moet eenvoudig gezegd voor tal van intenties andere oplossingen vinden. Ik geef een voorbeeld: als ik een figuur maak die dicht is aan de voorkant, dan levert dat geen moeilijkheid als je het object klein houdt. Maar wil je het groot maken, dan ontstaat een dichte muur. Dan moet je een andere oplossing vinden. In het groot werken... je danst om je beelden heen. Dan bèn je met ruimte bezig. Het beeld wordt als het ware dansend geboren. Er is een eenheid tussen het bewegen er om heen èn het scheppen. Ik heb ook altijd muziek op staan als ik werk, Afrikaanse of tambú- muziek, en dat laatste is ook Afrikaans. Dansen en beeldhouwen, vormen dus, in de ruimte, zijn voor mij onscheidbaar".

Heb je het gevoel dat religie in je werk een rol speelt?

"In het beeld in het Vondelpark wèl.

*****

Op dit punt van het gesprek wil ik eerst de geschiedenis samenvatten die leidde tot de opdracht aan Nelson Carrilho. Kerwin Duimmeijer was een Antilliaanse jongen die graag voetbalde in het Vondelpark in Amsterdam. Jongens vormen clans. Een clan van jeugdige Amsterdammers zocht een object om zich op uit te leven. Dat object werd Kerwin Duinmeijer en dat had zijn dood tengevolge. Ze pakten hem niet om zijn huidkleur, maar omdat hij anders was. Even anders zou ook een Fries hebben kunnen zijn, of een Limburger die met de zachte «g» van het Limburgse taalgebruik in Amsterdam noodzakelijk zou zijn opgevallen. De clan handelde dus niet uit racistische motieven. Dat heeft later de rechter in Amsterdam die deze affaire behandelde, vastgesteld. Maar in Amsterdam, met zijn grote Surinaamse minderheid en een kleinere Antilliaanse, lag het min of meer voor de hand dat een gekleurde jongen keuze- object werd. Hij zal zich trouwens niet onbetuigd hebben gelaten.

De zaak groeide pas uit tot een rassenrel toen de in Nederland verblijvende Amerikaanse negerpredikant, tevens kandidaat voor het Amerikaanse presidentschap, Jesse Jackson, publicitaire munt sloeg uit de begrafenis van Kerwin en een rede hield aan de groeve. Hij heeft daarmee het gemeenschappelijk gevoel van de hier gevestigde Antillianen dat ze als groep hier te veel zou zijn, op onverantwoorde wijze voedsel gegeven. De geslotenheid van de Antilliaanse groep in Nederland is niet anders dan die van de joden in de zeventiende eeuw, van Turken, Marokkanen, Italianen en Spanjaarden in onze eeuw. Daarom kijkt de Nederlander van de Noordzeekust daar wat onwennig tegenaan. Ze leven immers vanuit een ander cultuurpatroon. Maar als er een individueel contact komt tussen een buitenlander en een Nederlander, dan is het afstandelijke van de Europese Nederlander verdwenen. Geen van buiten gekomen gemeenschap hoeft zich in Nederland geïsoleerd te voelen. Dat bewijst de nog steeds warme genegenheid van de Nederlanders voor de volken van het voormalige Nederlands Oost-Indië.

Het beste wordt dansend geboren

De verkeerde beoordeling van het gebeurde door Jesse Jackson evenwel werd voor de Antilliaanse gemeenschap in Amsterdam aanleiding een daad te stellen. Ze deed dit op waardige wijze: ze verzocht het gemeentebestuur van Amsterdam een monument te mogen oprichten ter nagedachtenis van de overleden jongen in het Vondelpark.

Inmiddels waren ook buitenparlementaire actiegroepen in het geweer gekomen. Ze snuffelden heel Nederland af op tekenen van opkomend racisme. Af en toe vonden ze iets en de overheid handelde alert. Het IKON liet zelfs een filmproductie vervaardigen over het leven van een Surinaams gezin in Amsterdam, waarin aspecten van racisme aan de orde kwamen. Maar ook deze serie bleef uitermate mild in de situatie- tekening van de niet-blanke Nederlander. Gelukkig maar.

Het gemeentebestuur van Amsterdam aarzelde. Er was immers vastgesteld dat aan de dood van de jongen geen racisme ten grondslag lag. Toch wilde men de Antilliaanse gemeenschap niet voor het hoofd stoten en stelde voor een onpartijdig deskundige uit het Caribisch gebied om diens oordeel te vragen. Deze deskundige was de bekende schrijver van Surinaamse herkomst Albert Helman. Hij adviseerde het gemeentebestuur het monument te laten plaatsen. Daarop besloot de Antilliaanse gemeenschap aan Nelson Carrilho te vragen een beeld te vervaardigen van Kerwin Duinmeijer.

*****

"Daar was ik pertinent tegen", zegt Nelson Carrilho tijdens ons gesprek. "In de eerste plaats omdat ik dan een portret zou moeten maken van de jongen. Niet dat ik daartoe niet in staat zou zijn, het is per slot van rekening mijn vak, maar als kunstenaar wilde ik ook iets uitdragen. Daarom heb ik mijn opdrachtgevers gevraagd mij vrij te laten. Die vrijheid lieten ze mij en toen ben ik gaan lezen. Ik wilde nauwkeuriger weten. Zo las ik allerlei dat met racisme te maken heeft: waar het begon, hoe het zich uitte. Daarin kwam aan de orde de tegenstelling tussen de blanke en de gekleurde mens. De donkergekleurde was altijd de dienaar. Dat herinnerde ik mij zelfs uit de kinderboeken die ik ooit las. Via dit lezen ben ik eigenlijk op de religie gekomen. De Afrikaanse, wel te verstaan. Want religie in wijdere zin was vaak ook de dekmantel voor plundering van een wingewest. Ik stelde vast, dat de basis van alle godsdiensten harmonie is. Geen enkele godsdienst wekt op tot geweld. In de Afrikaanse godsdiensten is er de harmonie met de natuur. Er is een godin van de lucht, van het water, van de aarde, van het vuur. Men ondernam niets tegen de natuur in. Ging de neger vissen, dan offerde hij vooraf aan de watergodin. Een boom werd niet zo maar omgehakt. Dat zou voor de dader gevolgen hebben. Alles draaide dus om harmonie, om een harmonieus leven, waar Moeder Aarde het middelpunt van was. En Moeder Aarde levert de vrucht van haar schoot. Haar symbolen zijn vruchtbaarheid, waakzaamheid, werkzaamheid.

Met die symbolen ben ik toen aan het werk gegaan. Moeder Aarde is een begrip dat je met recht universeel mag noemen. Je komt het in ieder land tegen. Op Curaçao noemen ze Moeder Aarde Mama Baranka, letterlijk Moeder Rots, want voor de Curaçaoënaar is de rotsgrond de aarde zelf. Het beeld is zodanig gestructureerd, dat het rotsachtige van de bodem van Curaçao in de beeldvorming is ingebracht, waardoor in het oppervlak grote gaten zijn ontstaan. Daarenboven is op Curaçao het begrip "mama" veel meer geladen dan hier. Op Curaçao doet "mama" alles: ze werkt voor het gezin, ze is het begin en het einde van haar gezin. Zij is het fundament. Zij is de rots in de branding van de samenleving. Zo ontstond het karakter van mijn «Mama Baranka»: niet zuiver de figuur van een negervrouw, maar wel met al haar trekken in mijn beeld.

Het staat direct op de aarde: Moeder Aarde stijgt uit de grond omhoog. Het staat dus niet op een sokkel. Moeder Aarde heeft evenmin voeten, want ze stijgt op uit de grond waar ze nog gedeeltelijk in steekt. Daarom is haar onderkant ruw en wordt het beeld naar de bovenpartij gladder. Daardoor ontstaat de visuele emotie van het uit de grond stijgen. Zo wordt ze een heel trotse en wijze vrouw van uiterlijk: een gekleurde vrouw die uit de Hollandse grond opstijgt. Voor mij is de vrouw het symbool van kracht. Ze weet steeds weer te overleven. Ze weet steeds het antwoord op iedere situatie, hoe slecht die ook is. Zij is de rotssterke kracht in het gezin: Mama Baranka".

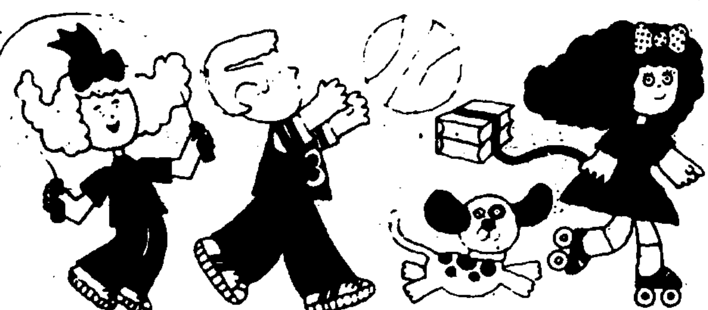
Al pratend wordt hij weer één met het beeld dat hij schiep. Een beeld in beweging, zoals hij zelf constant in beweging is. Maar die van Mama Baranka is alleen maar stijgend, steeds duidelijker zichtbaar wordend en aandacht vragend. Carrilho kan alleen maar beelden maken waar beweging in zit:

"Alleen mensen die weten hoe met de materie om te gaan, weten wat voor een gevecht ik heb moeten leveren om niet zo'n statisch portret te scheppen zoals dat van Vondel in het Vondelpark, of van Rembrandt op het Rembrandtplein".

Op deze wijze werd Nelson Carrilho, de Amsterdamse Curaçaoënaar, de schepper van een beeld van niet-Westerse origine in Amsterdam, de stad die na al die jaren daar wonen toch ook een stuk van hemzelf werd. Hij zou haar willen herscheppen naar haar wezenlijk cosmopolistisch karakter met een inbreng van al die volken die er samenwonen, die elk met hun eigen geaardheid kunnen bijdragen aan de schoonheid van de oude stad aan het IJ die voor zovelen die zich aanvankelijk vreemdeling voelden een thuishaven is geworden. Daarom noemden de joden deze stad hun nieuwe Jeruzalem en stichtten zij er een synagoge die tot voorbeeld zou dienen van die op Curaçao. Carrilho liet in het meest Amsterdamse deel van de stad Mama Baranka, de Curaçaose Moeder Rots, uit de weke Hollandse grond omhoog rijzen. Een beeld dat verenigt, want Mama Baranka omvat in haar vermogen de hele wereld.



MOEDER AARDE MAMA BARANKA

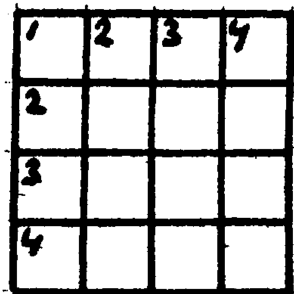


Papilon

kinderpagina



Puzzel van de week



1.autoped
2.deel van een trap
3.krijg je van hard werken
4.klap

De oplossing en de gelukkige winnaar(es) zullen op de kinderpagina van **28 april 1986** worden bekend gemaakt.
Kinderen, die de puzzel hebben opgelost, kunnen die vóór **25 april 1986** opsturen naar de Amigoe - Scherpenheuvel z/n of P.O.Box 577; Aruba - Nassaustraat 110; Bonaire - de heer H. Linkels, P.O. Box 122, Bonaire. Duidelijk op de enveloppe vermelden:
KINDERPUZZEL

WINNAAR van de vorige keer:

Alan MacDonald
Kaya Hulanda 19
Bonaire

Zijn prijs zal hem opgestuurd worden.

OPLOSSING van de vorige keer:
1. klap; 2. lade; 3. ader; 4. pers.

Onder degenen, die alle antwoorden goed hebben, verloten we een waardebon van **NAf.15,-** van Augustinus Boekhandel.
Succes!

***** ***** *****

IK HEB WEER een leuke brief bij de oplossing gekregen. Hartelijke dank voor de grappige «PAPILON», Lennaert. Je oplossing was goed, maar je werd jammer genoeg niet getrokken als prijswinnaar. Volgende keer beter! Groeten van Tante Nel.

Beste Tante Nel
Ik hoop dat mijn antwoorden goed zijn.
Ik lees vaak uw blad.
Vooral de puzzel vind ik erg leuk. Verder nog veel plezier met uw blad
PAPILON
Lennaert



dag reus!
dag reus, wat hoor ik nou?
jij huilt veel, heel de weg is nat.
heb je pijn?
neen, simboe ik heb geen pijn
maar ik ben dom, oerdom!
dat is niet fijn.
simboe zegt: huil maar niet.
doe je zakdoek maar weg.
kom met mij op reis. je
ziet dan veel en daar leer je van.
4.

Simboe

GETEKEND EN GESCHREVEN door Gerard-Pieter Gooiker en zijn moeder.

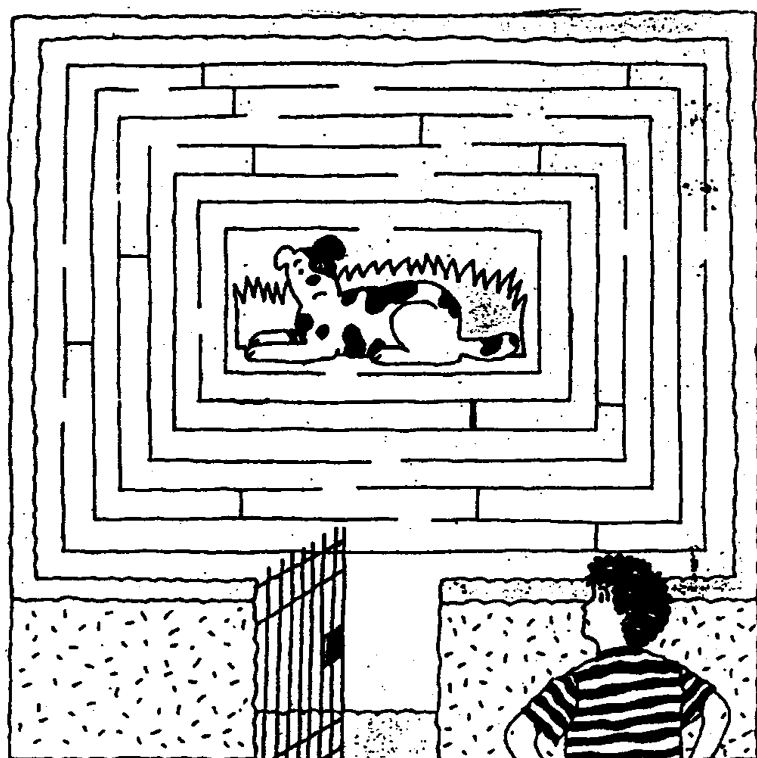
Opa

Een stelletje jongens was bezig met opscheppen over wat hun vaders allemaal konden.

Peter: "En mijn opa kan prachtig een huilende wolf nadoen".
De anderen: "Dat kan niet".
Peter: "Ga het hem dan vragen. Hij zit om deze tijd altijd op de veranda". Zij er op af. En inderdaad zit Peters opa op de veranda.

Een van de jongens: "Meneer, doet u eens een huilende wolf na".
Opa: "Een huilende wolf nadoen? Dat kan ik helemaal niet".

De jongens terug naar Peter: "Zie je wel, dat hij het niet kan. We hebben het hem op de man af gevraagd".
Peter: "Maar zo moet je het hem ook niet vragen. Kom mee".
En het hele stel weer mee terug naar opa.
Peter: "Dag opa. Hebt u vroeger, voor u trouwde, veel meisjes gehad?"
Opa: "Oeoeoeoeoeh!"



Doolhof

JOOST WIL MET zijn hond in het bos gaan wandelen, maar zijn hond is verdwaald en zit midden in dit doolhof. Hoe kan Joost bij zijn hond terecht komen?

DOORGEEFSPELLETJE

DIT SPELLETJE kun je met jong en oud spelen. En hoe meer mensen er mee doen, hoe leuker het is. Ga allemaal in een kring zitten. Een kind verzint een zin, bijvoorbeeld: «Ik houd niet van groente, maar het is erg gezond». Hij fluistert dit in het oor van degene, die naast hem zit. Deze fluistert het weer door naar de derde in de kring en zo gaat de zin verder. Aan het eind van de kring blijkt er dan meestal een heel andere zin uit gekomen te zijn. Lachen,

Rechter: "En verdachte, hebt u de diefstal gepleegd?"

Verdachte: "Me dunkt, meneer de rechter, dat het uw taak is om dat uit te zoeken".

Frans de timmerman komt bij een andere timmerman.
Frans: "Hoe maakt u het?"

Timmerman: "Dat zeg ik niet, want dan maak jij het ook".

Rudy Lampe: nu niet de tijd van de oogst maar van het planten van de nieuwe mens

DE PROFEET van God komt rechtvaardigheid vestigen op de wereld, zo leert ons de lezing van vandaag. Hij komt niet om de mens te vernietigen, wel komt hij hen uit de gevangenis bevrijden, doet hij de blinden zien en voorziet hij in de noden van de behoeftigen. De Messias is een bevrijder. Jezus kwam, zoals hij expliciet heeft gezegd, als Messias. Jezus was een bevrijder, een verdediger van de liefde en de rechtvaardigheid. Maar de lezing zegt ons ook dat zo'n profeet veel moet lijden, omdat de wereld met zijn duisternis de praktijk van de goedheid afwijst. Jezus' liefde kende geen beperkingen en daarom heeft hij ook zoveel moeten lijden, zelfs werd hij vermoord.

In onze tijd heeft Mgr. Romero het voorbeeld van Jezus gevold. Mgr. Romero was aartsbisschop van San Salvador in El Salvador. Totdat hij werd vermoord op 24 maart 1980. Mgr. Romero had het schreeuwen van zijn volk gehoord als gevolg van hun lijden en had besloten op te komen voor de rechten van de armen. Mgr. Romero werd de stem van hen die geen stem hebben. In een van zijn laatste preken heeft hij gezegd: Ik smeek U, ik eis van U, ik draag U op; in naam van God, houdt op met de onderdrukking. Mgr. Romero heeft de les welke wij vandaag hoorden goed begrepen: opkomen voor de rechtvaardigheid als eis van God. Vandaag precies zes jaar geleden, 24 maart 1980, werd Mgr. Romero, terwijl hij de mis vierde, vermoord. Nu herdenken over de hele wereld christenen hem als martelaar en als pastoor van Latijns Amerika. Daarom ook wilde ik vandaag voorgaan in mijn eerste plechtige mis om hulde te betonen aan de laatste misviering van Mgr. Romero.

Eerste mis

IN DEZE aflevering van Kerk en Wereld wordt in vertaling aandacht besteed aan de preek door drs Rudy Lampe tijdens zijn eerste plechtige misviering na zijn priesterwijding op zijn geboorte- eiland Aruba. Hij is de eerste Arubaan sedert pater van der Veen Zeppenveld OP die tot priester werd gewijd. Aan zijn wijding ging een universitaire studie vooraf in Nijmegen en Mexicostad. Uiteindelijk koos hij voor het priesterschap en wel voor het celibataire priesterschap op zich geheel vrij te kunnen geven in zijn dienst aan God en aan zijn medemens. Daarbij is de vermoorde aartsbisschop Mgr. Romero van San Salvador zijn voorbeeld. Op de verjaardag van diens sterfdag wilde hij zijn eerste mis vieren na zijn priesterwijding. Zo heeft het bloed van deze Salvadoraanse martelaar voor de sociale rechtvaardigheid ook vrucht voortgedragen op Aruba. In zijn preek tijdens zijn eerste mis zette de neomist Rudy Lampe enige gedachten uiteen welke hem bezielen en welke bezielend kunnen zijn voor de kerk op Aruba en op de Antillen. Voor alle duidelijkheid zijn ook de teksten waar hij naar verwees uit het Oude en Nieuwe Testament overgenomen.

LAATSTE WOORD

Mgr. Romero leert ons de werkelijke betekenis van de Goede Week. (De moord op Mgr. Romero gebeurde in de week voorafgaande aan de Goede Week, hij werd op Palmzondag begraven en Rudy Lampe ging voor in zijn eerste plechtige misviering op 24 maart, dit jaar op de maandag van de Goede Week, red. Am.). De Goede Week, waarin wij het lijden, het sterven en de verrijzenis herdenken van onze Heer Jezus Christus. Jezus en Mgr. Romero waren trouw aan hun idealen van liefde en rechtvaardigheid in een wereld welke liefde noch rechtvaardigheid kent, zelfs riskeerden zij daarbij hun leven. De Goede Week toont ons dat het leven van Jezus een leven was van totale liefde. En de wereld van duisternis kan een dergelijk leven van liefde niet tolereren. Jezus werd gekruisigd temidden van twee misdadigers. Voor het gezicht van de mens was zijn leven een totale mislukking. Maar voor het gezicht van God was het een succes. Nu en altijd hebben liefde en rechtvaardigheid het laatste woord.

Maar hoe staat het met de Evangelie- lezing van vandaag? Deze lezing toont ons dat Judas parfum had willen verkopen om het geld te kunnen geven aan de armen terwijl Jezus Maria in verdediging neemt die de goedheid had Jezus met lekker ruikende balsum te zalven. Wij moeten deze situatie wel goed begrijpen. Jezus werd vervold door de autoriteiten, hij ging als het ware clandestien leven. In zijn bezorgdheid zocht hij zijn toevlucht en troost bij zijn meest intieme vrienden: Lazarus, Maria en Martha. Bij hen had hij het gevoel thuis te zijn en happy.

Jezus heeft niet geweigerd de armen goed te doen. Integendeel, hij werd vervolgd juist omdat hij zijn hele leven lang niets anders had gedaan dan de armen te beschermen. Wat Jezus in dit geval wilde zeggen is dat er geen tegenstelling kan bestaan tussen de liefde voor Jezus en de liefde voor de armen. De eenheid met Christus mag ons niet de liefde voor hen die in nood verkeren doen vergeten. En de praktijk van de rechtvaardigheid mag ons niet de liefde voor Christus doen vergeten.

Christen zijn: kruis dragen met hen die lijden



..Rudy Lampe (rechts) tijdens de concelebratie op Witte Donderdag samen met mgr. Wim Ellis en pastoor Jan Goes OP in de kathedrale kerk te Pietermaai...



RUDY LAMPE
..geen tijd van oogsten...

BEHOEFT TROOST

Toen Martha en Maria behoefte hadden aan troost, liet Jezus hen aan zijn voeten zitten om te luisteren. En Jezus zelf toonde aan dat hij ogenblikken had dat hij troost nodig had. Jezus ging naar Martha en Maria toe om te worden getroost. Daarom is het goed voor ons als we ons wanhopig voelen om naar Jezus te gaan om troost bij Hem te zoeken, in gebed, in devotie, in de sacramenten. Jezus zelf heeft ons dit voorbeeld gegeven, volgens het evangelie van vandaag.

Maar Jezus nodigt ons ook uit om terug te gaan in de wereld. Jezus nodigt ons uit om terug te gaan naar de menigte die lijdt. Het is daar dat we Jezus ontmoeten. Zij zijn het die hun kruis van ziekte dragen, van onrechtvaardigheid en onderdrukking, het is bij hen dat Jezus is. Als we het gezicht van Christus willen zien, moeten wij zoeken naar het gelaat van hen die lijden. Wij mogen ons christelijk geloof niet beperken tot alleen devotie. Als we de naam christen waardig willen zijn, dan moeten we het kruis dragen van hen die lijden.

NIET ONTMOEDIGEN

We hebben vandaag een menselijk Jezus ontmoet, die in een moment van onzekerheid wilde worden bemind, omdat hij inderdaad weet te beminnen. Jezus wist liefde te waarderen, omdat hij liefde wist te geven. Ik wil alle mensen bedanken voor zo'n excellente medewerking van zoveel kanten. Ik hoop met Gods hulp in mijn bediening ook liefde te kunnen geven. Met Gods hulp en met Uw hulp wil ik als priester troosten en niet veroordelen, wil ik aanmoedigen en niet ontmoedigen. Als priester wil ik geen enkel riet breken dat al geknapt is en wil ik ook de kwijnende vlaspit niet doven.

Mijn beste mensen. De tijd welke jullie nu doormaken is niet de tijd van de oogst. Onze bomen werden omvergekapt omdat wij geloofden in de illusie dat we al vrij waren, maar we zijn nog niet vrij. Onze lucht is vergiftigd door onzekerheid, omdat de economische crisis met zijn werkloosheid ons benauwt. En onze aarde is onvruchtbaar, omdat juist onze eigen landskinderen hun talenten gebruiken voor hun eigen persoonlijk belang. Het is geen tijd van oogst. Het is een tijd van het planten van nieuwe zaden. Het is de tijd om de zon in te trekken en om de zaden van de hoop te planten.

NIEUWE MENS

Wij moeten beginnen onze toekomstige generatie te onderrichten in een nieuwe mentaliteit, welke slechts de ander zoekt te dienen zonder enige persoonlijk belang. Dit is niet de tijd voor de uitbundige oogst van de nieuwe mens. Maar wel kunnen we onder tranen en leed dit nieuwe zaad planten dat eens zal opkomen als de nieuwe mens op Aruba. Wij zullen de vrucht van ons pogen niet zien, de cocospalm heeft jaren en jaren nodig voordat hij vruchten draagt. Zo is het ook met het zaad voor de nieuwe mens. Maar het zullen onze achterkleinkinderen zijn die we misschien nooit met onze eigen ogen kunnen zien, die dan gelukkig op deze rots kunnen leven. Het echte geluk zal zeker, zeker eens komen, zeker en wij zullen het dan ook zien, omdat God groot is. ●

Dienaar, profeet

ZO SPREEKT DE HEER: "Dit is mijn Dienaar die Ik ondersteun, mijn uitverkorene in wie Ik behagen schep: mijn geest stort Ik over hem uit, gerechtigheid laat hij stralen over de volken. Hij roept niet, hij schreeuwt niet en op straat verheft hij zijn stem niet. Het geknakte riet zal hij niet breken, de kwijnende vlaspit niet doven, in waarheid zal hij de gerechtigheid laten stralen. Onvermoeid en ongebroken zal hij op aarde gerechtigheid laten zegevieren: de verre kusten zien uit naar zijn leer." Zo spreekt God de Heer, Hij, die het uitspansel schiep en het spande, die de aarde en haar gewassen uitspreidde, die de mensen daarop adem gaf en een geest aan allen die er zich bewegen: "Ik, de Heer, roep u in gerechtigheid, Ik neem u bij de hand en waak over u en maak u voor de mensen tot het teken van mijn verbond en tot een licht voor de volken.
Blinden zult gij de ogen openen, gevangenen uit hun kerker bevrijden en uit de gevangenis allen die in duisternis zitten."

Lezing uit Jesaja 42,1-7

Laat haar begaan

ZES DAGEN VOOR PASEN kwam Jezus te Betanië, waar Lazarus woonde die Hij uit de doden had opgewekt. Men gaf daar een maaltijd te zijner ere. Martha bediende en Lazarus was een van degenen die met Hem aanlagen. Maria nu nam een pond nardusbalsem, echte en heel kostbare, zalfde daarmee Jezus' voeten en droogde ze met haar haren af. Het huis hing vol balsemgeur. Daarop zei Judas Iskariot, een van zijn leerlingen, dezelfde die Hem zou overleveren: "Waarom is die balsem niet voor driehonderd denaries verkocht en het geld aan de armen gegeven?" Hij zei dat niet omdat hij bezorgd was voor de armen, maar omdat hij een dief was en uit de beurs die hij bewaarde wegnam wat erin kwam. Jezus echter zei: "Laat haar begaan. Zij heeft dit gebruik onderhouden vooruitlopend op de dag van zijn begrafenis. Want de armen houdt gij altijd bij u, Mij echter niet altijd." Intussen waren heel veel Joden te weten gekomen dat Jezus daar was en kwamen erheen, niet alleen omwille van Jezus maar ook om Lazarus te zien die Hij uit de doden had opgewekt. De hogepriesters besloten toen ook Lazarus uit de weg te ruimen, omdat om hem veel Joden wegliepen en in Jezus geloofden.

Evangelie van Johannes 12, 1-11

Onze huidige geschiedenis is oud, is de geschiedenis van Jezus die wij eenvoudig voortzetten

Mgr Romero: niet alleen met woorden geloof in stand houden in een God van leven

DIE WERKELIJKHEID zien, en erdoor geschokt worden, dat heeft ons niet van ons geloof afgebracht, maar heeft ons naar de wereld van de armen toegekeerd. Daar was onze plaats. Het was de eerste echte stap om helemaal in de wereld van de armen binnen te treden. In die wereld hebben we de gezichten gezien van de arme mensen, zoals de verklaring van de Latijnsamerikaanse bisschoppen — conferentie van Puebla het zegt.

We hebben gezien dat de landelijke bevolking geen land heeft en geen vast werk, dat er in hun hutten geen water is en geen licht, dat moeders er bevallen zonder hulp, en dat er voor de opgroeiende kinderen geen scholen zijn. We hebben de werklieden gezien zonder arbeidsrecht, die ontslagen worden als ze aandacht vragen, en die de slachtoffers zijn van koude, economische planning. We hebben de moeders en echtgenoten leren kennen van mensen die 'verdwijnen' en van politieke gevangenen. We hebben de krotbewoners ontmoet die leven in een ellende die alle verbeelding overtreft, in de onmiddellijke en vernederende nabijheid van luxewoningen. In die wereld zonder menselijk gezicht, welke vandaag het teken is van de lijdende dienaar van Jahwe, is de kerk van mijn aartsbisdom binnengetreden. Het moge niet triomfantalistisch klinken, want er ontbreekt ons nog veel. Toch zeg ik het met vreugde, want we hebben ons ingespannen om daar niet aan voorbij te gaan, we zijn niet om de gekwetste heengegaan, maar zoals de barmhartige Samaritaan bekommeren wij ons om hem.

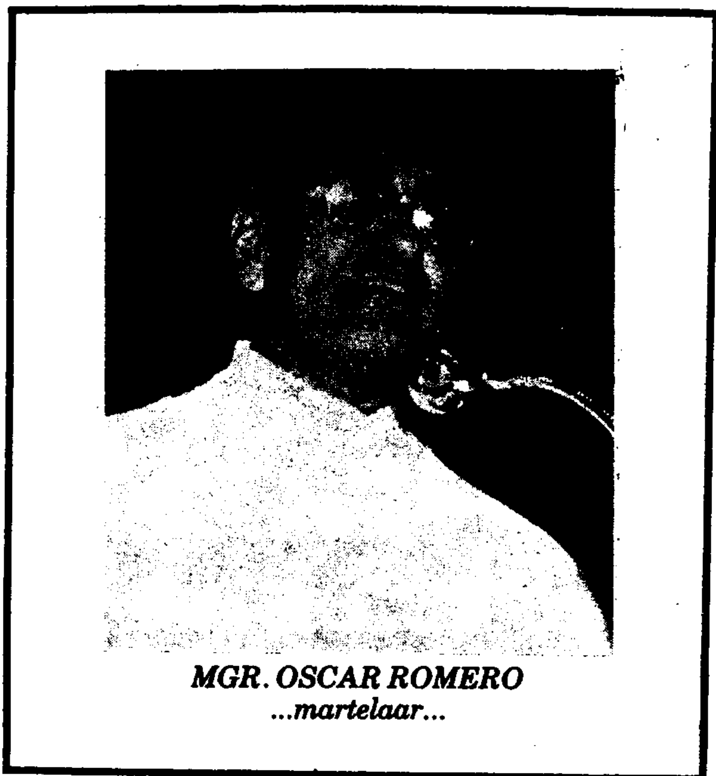
De wereld van de armen binnengaan, dat betekent voor ons én incarnatie, én bekering. We kwamen er niet toe de nodige veranderingen in de kerk en in de pastoraal, in de opvoeding, in het religieus en priesterlijk leven en in de lekenorganisatie door te voeren toen we ons binnen de kerk bewogen. Nu we in de wereld van de armen zijn binnengetreden slagen we daarin.

HOOP

IETS NIEUWS bij ons volk is nu dat de armen in de kerk een bron van hoop zien en er steun aan hebben voor hun verheven bevrijdingsstrijd. De hoop die de kerk betekent is niet argeloos en ook niet passief. Die hoop is immers een oproep, vanuit het woord Gods, tot de grote arme meerderheid om haar verantwoordelijkheid op te nemen, om haar eigen situatie te leren kennen en om zich te organiseren. en d[illegible] [illegible] dat in een land waar het wettelijk of feitelijk verboden is. Het betekent ook een, soms kritische, steun voor zijn rechtvaardige zaak en zijn rechtvaardige eisen. Wij preken de hoop om hen hun waardigheid terug te geven en om hen aan te *sporen zelf de uitvoerders te worden van hun eigen toekomst. Kor-*

tot de armen, maar maakt hen tot de bevoorrechte subjecten van haar zending, zoals ook Puebla het zegt: 'God is hun verdediger en bemint ze' (Puebla, 1142).

DE KERK IS niet zomaar binnengetreden in de wereld van de ar-



MGR. OSCAR ROMERO
...martelaar...

men om ze hoop te geven, maar ze heeft zich er duidelijk toe verplicht hen te verdedigen. De economische en politieke structuren van ons land beheersen en verdrukken dagelijks de arme meerderheid. Bij ons zijn de harde woorden van de profeten van Istraël actueel. Er zijn inderdaad in ons land mensen die de rechtvaardige voor geld verkopen, en de arme voor een paar sandalen; mensen die met geweld een buit ophopen in hun paleisachtige huizen; mensen die de armen verpletteren, die een rijk van geweld oproepen en toch in bedden van ivoor slapen; ze kopen huizen en meer huizen en gronden en meer gronden tot ze alles hebben en er eenzaam bij blijven.

Wat ik hier vrij citeer uit Amos en Jesaja is niet zomaar het verre verleden, en het zijn ook geen teksten die we zomaar eerbiedig lezen in de liturgische diensten. Dat is dagelijkse werkelijkheid en de intense wreedheid ervan maken we dagelijks mee. We beleven ze als de moeders en echtgenoten van gevangenen en 'verdwenenen' ons opzoeken, als verminkte lijken worden gevonden op geheime kerkhoven, als mensen die voor rechtvaardigheid en vrede opkomen, vermoord worden. W[illegible] Puebla krachti[illegible] [illegible] aanklaagt beleven we dagelijks in ons aartsbisdom: 'Zorgen om de systematische of selectieve repressie, die samen gaat met aanbrengen, schending van het privéleven, dwang die alle proporties te buiten gaat, martelingen en verbanningen. Het leed van zovele gezinnen om het verdwijnen van hun geliefden waarover *ze geen enkel bericht krijgen. Absolute onveiligheid door gevan-*

bevel. Zorgen ten overstaan van een uitoefening van het recht die onderworpen is of gebonden'(Puebla, 42).

In deze conflictsituatie van tegenstellingen, waarbij enkelen de economische en politieke macht in handen hebben, is de kerk aan de kant van de armen gaan staan en heeft ze hun verdediging op zich genomen. Dat kan niet anders, want ze kent Jezus die medelijden had met de massa. Omdat de kerk de armen verdedigt, is ze in ernstig conflict gekomen met de groten van de economische oligarchie en de politieke en militaire macht van de staat.

WIJ WETEN NU beter wat de zonde is. We weten dat God beledigen de dood betekent van de mens. We weten dat de zonde waarlijk doodt; het gaat niet alleen over de innerlijke dood van wie zondigt, maar over de werkelijke en objectieve dood die door de zonde wordt veroorzaakt. Zo ontdekken we weer een belangrijk gegeven van ons christelijk geloof. De zonde is datgene wat de dood veroorzaakte van Gods Zoon, en de zonde blijft nu ook de dood veroorzaken van Gods kinderen.

Die fundamentele waarheid beleven we dagelijks in de toestanden die zich voordoen in ons land. Men kan God niet beledigen zonder zijn eigen medebroeders te beledigen. En de ergste belediging van God, de ergste secularisatie is wat een van onze theologen heeft gezegd: 'Van de kinderen van God de tempels van [illegible] [illegible] Heilige Geest en het historisch lichaam van Christus, slachtoffers maken van verdrukking en onrechtvaardigheid, er slaven van maken van economische hebzucht, er het vuil van maken van politieke verdrukking, dat is het ergste; de ergste secularisatie is het uitschakelen van de genade door de zonde, is de wereld maken tot een doeltreffende factor van de machten van het *kwaad, als een zichtbare aanwezigheid van de ontkenning van*

Zonder in herhaling te willen vallen, wil ik beklemtonen dat in ons land structuren van zonde bestaan. De structuren zijn zondig omdat ze de vruchten van de zonde voortbrengen: de dood van salvadoranen: de onmiddellijke, vlugge dood van de repressie of de trage maar even reële dood door de verdrukkende structuren. Daarom klagen wij de verafgoding aan van de rijkdom in ons land, en van de verabsolutering van het privébezit in het kapitalistisch systeem, en van de politieke macht in de systemen van 'nationale veiligheid' in wier naam de onzekerheid van de individuen wordt geïnstitutionaliseerd (Romero, 4de herderlijke brief, nr. 43-48).

Hoe tragisch het ook schijnt, door het binnentreden in de reële sociaal-politieke wereld heeft de kerk het wezen van de zonde leren kennen en uitdiepen. En in die wereld geeft het diepste wezen van de zonde zich bloot in de dood van vele salvadoranen.

INCARNATIE

WIJ WETEN nu beter wat de incarnatie betekent, wat het betekent dat Jezus werkelijk mens werd en solidair werd met zijn broers in het lijden, in het klagen en zuchten, in de zelfgave. Wij begrijpen nu dat het niet direct over een universele incarnatie gaat, die onmogelijk is, maar een incarnatie in de wereld van de armen. Van hen uit kan de kerk er zijn voor allen, en kan ze ook een dienst bewijzen aan de machtsdragers door een pastoraal die uitnodigt tot bekering; andersom, zoals dat zoveel is gebeurd, gaat dat niet.

De wereld van de armen, met zijn zeer concrete sociale en politieke karakteristieken, leert ons waar juist de kerk moet binnentreden om een valse veralgemening te vermijden die altijd eindigt in een verstandhouding met de machthebbers. De wereld van de armen leert ons hoe de christelijke liefde moet zijn die zekerlijk de vrede wil, maar die het valse pacifisme, de berusting en de werkloosheid ontmaskert. Die liefde moet belangeloos zijn maar moet hier en nu doeltreffend willen zijn.

De wereld van de armen toont ons dat de heerlijkheid van de christelijke liefde moet lopen over de dwingende noodzakelijkheid van rechtvaardigheid voor de massa's, en ook dat zij zelf de eerlijke stri[illegible] niet mogen ont[illegible] [illegible] ontlopen. De wereld van de armen leert ons dat de bevrijding er niet zomaar zal zijn als de armen voorwerp zijn van de weldaden van de regeringen of zelfs van de kerk, maar als ze zelf de bewerkers en de hoofdpersonen zijn van hun strijd en bevrijding, en daardoor de laatste wortels uittrekken van vals paternalisme, ook als het van de kerk komt.

Ook leert ons de echte wereld van de armen waar het om gaat in de christelijke hoop. De kerk *preekt een nieuwe hemel en een nieuwe aarde; ze weet bovendien*

bouwsel de uiteindelijke volheid kan vervangen, die God ons wil verlenen. Maar ze heeft ook geleerd dat de uiteindelijke, bovenzinnelijke hoop moet worden hooggehouden met tekenen van hoop hier en nu, al zijn het tekenen die zo eenvoudig schijnen als die Jesaja aankondigt: 'Zelf wonen zij in de huizen die zij hebben gebouwd, en eten de vruchten van de wijngaarden die zij zelf hebben geplant' (Jes. 65, 21). Daarin ligt een echte christelijke hoop die niet verlaagd wordt tot een tijdelijke of menselijke hoop, zoals soms misprijzend gezegd wordt. Dat leert men in het dagelijks contact met wie noch huis noch wijngaard heeft, en huizen moeten bouwen die anderen zullen bewonen, en grond moet bewerken waarvan anderen de winsten zullen opstrijken. Met de apostel Johannes geloven we dat Jezus het 'Woord des levens is' (1 Joh. 1,1), en dat waar er leven is, God zich openbaart. Waar een arme begint te leven, waar een arme zijn vrijheidsstrijd begint, waar mensen bekwaam zijn samen aan tafel te gaan zitten om te delen, daar is de God van het leven aanwezig. Wanneer de kerk daarom in de sociaal-politieke wereld binnentreedt om te verkrijgen dat er in die wereld leven mogelijk zou zijn voor de armen, dan verraadt zij haar zending niet en vervult zij ook geen aanvullende rol. Integendeel, dan getuigt zij van haar geloof in God en is zij een werktuig van de Heilige Geest die de Heer en Gever van leven is.

Dit geloof in de God van het leven legt het diepste van het christelijk mysterie bloot. Om aan de armen leven te geven moet men van zijn eigen leven iets geven, of het zelfs helemaal geven. Het grootste bewijs van geloof in een God van het leven is het getuigenis van iemand die bereid is zijn leven te geven. 'Geen groter liefde kan iemand hebben dan deze, dat hij zijn leven geeft' (Joh. 15, 13). Dat zien we in ons land dagelijks. Veel salvadoranen en veel christenen zijn bereid hun leven té geven om te bewerken dat er leven is voor de armen. Aldus zijn ze volgelingen van Jezus en tonen ze hun geloof in Hem. Geënt zoals Jezus op de reële wereld, bedreigd en beschuldigd en stervend zoals Hij, getuigen ze van het Woord des levens. Onze huidige geschiedenis is dus oud. Het is de geschiedenis van Jezus die wij eenvoudig voortzetten. Als kerk zijn we geen specialisten in de politiek en we willen ook niet met politieke middelen optreden. Maar het is nodig en dringend in de sociaal-politieke wereld ingeschakeld te zijn, in de wereld waar het spel van leven en dood van de grote massa's wordt gespeeld, om echt en niet alleen met woorden het geloof in stand te houden in een God van leven en om Jezus te volgen.

*****

Het bovenstaande zijn citaten uit een inleiding welke aartsbisschop Mgr Oscar Romero hield op 2 februari 1980, anderhalve maand voor de moordaanslag op hem, bij gelegenheid van zijn promotie tot eredoctor in de theologie aan de katholieke universiteit van Leuven. Hij sprak toen over de politieke dimensie van het geloof vanuit een keuze voor de armen. Wat hij toen zei geldt nog steeds. In El Salvador mag er het een en ander veranderd *zijn, de situatie van onrecht en zonde heerst nog al te veel, in*

EEN REIS OM DE WERELD

Van La Coruña naar Tenerife

door Wim van Dijk

23 SEPTEMBER 1985, eindelijk is het dan zo ver. De «Asfaloth» vaart weer uit na een verblijf van 29 dagen in La Coruña. Al die tijd heeft straathandel haar bemanning kunnen onderhouden en meer. De voedsel- en brandstofvoorraad zijn weer op peil en onder de waterlijn zit een keurige nieuwe laag *antifouling* (zie tekening 1). Wim, maar vooral Ron, zijn er hard aan toe verder te gaan. Niet dat het leven in La Coruña niet goed was. Maar nieuwe wateren en plaatsen lonken en zo'n lang verblijf roept wat onderlinge spanningen op. Beiden waren al aardig gewend aan het Spaanse leven. De dagelijkse inkopen in de hallen, maar sterker nog het werken op straat brengen hen dichter bij de plaatselijke bevolking en met enkelen ontstaat een leuk contact. De ontmoeting met Bert Por uit Zuidland in Tollesburg blijkt hier van onschatbare waarde te zijn geweest. Poste Restante stuurde Bert zoveel zeekaarten op dat Wim de hele reis vooruit kan met z'n navigatie. Een hele zorg minder.



...tekening 1...

Ron heeft vanmorgen het schip zeilklaar gemaakt en om 9.00 uur gaat het anker op. Dicht onder kust kruisend trekt de «Asfaloth» zuidwaarts. Rond het middaguur is er op 100 meter aan stuurboord een vreemd gesparteld in het water. Onmiddellijk wendt Wim de steven en gaat nieuwsgierig op af. Ron snelt naar voren met het schepnet en met een snelle beweging brengt hij de spartelaar aan dek. Geen schildpad zoals ze dachten, maar een scholachtige vis. Groter en dikker weliswaar, maar ook met een scheve bek en één oog onder en één boven. De huid echter is als een pantser zo hard en voelt haaiachtig aan. In elk geval komt hij Ron noch Wim bekend voor en ze twijfelen aan z'n eetbaarheid. Daarom zetten ze het monstertje, na het eerst gefotografeerd te hebben overboord. Te laat komen ze er achter hiermee minstens 5 kilo aas te verspelen.

Tegen de avond hebben ze zo'n 45 mijl afgelegd en lopen binnen in het haventje van Lage waar ze voor anker gaan. 's Avonds werden ze uitgenodigd voor een wijntje op het Nederlandse [illegible] jacht Seawitch [illegible] Amsterdam en horen ze de nodige sterke zeilers- verhalen, waar ze vanzelfsprekend zelf het nodige aan bijdragen.

De volgende morgen is er totaal geen wind, dus ontbijten ze op hun gemak. Wim repareert de dieptemeter en Ron geeft zijn nachtrust een toetje in een zelfgemaakte hangmat boven het voordek. Tegen 11.00 uur steekt er wat wind op en varen ze uit. Tot halverwege Cabo Vilano met een tandje bij. Dan zet de wind wat door en kunnen de zeilen het alleen af. Ook nu weer wordt er aan de wind gevaren en kruisen ze dicht onder de kust. Via radio Finisterre heeft Wim om 14.00 uur een telefoongesprek met *Ansje in Holland hetgeen hem zichtbaar goed doet. De stemming*

dat kunnen ze de komende uren goed gebruiken.

Ron stuurt het schip langs de Rio de Camariñas en gaat door de wind voor een slag richting land. Als ze dit naderen, doemt er plotseling een dichte mist op. Ron zit echter recht op koers naar de Rio en verwacht [illegible] recht [illegible] er op kompas [illegible] in te lopen. Nog even overwegen ze het er niet op te wagen, maar dan zetten ze toch door. Met 4 ogen turen ze in de almaar dichter wordende mist, maar nog voordat ze iets zien, horen ze het gebulder van op de rotsen stuk slaande golven, direct gevolgd door vaag door de mist zichtbare witte brekers recht vooruit. Snel gaan ze overstag. Voordat ze echter één mijl verder zijn, komen er weer brekers recht vooruit. Hieruit maakt Wim op dat ze al in de monding van de Rio zitten en hij geeft een koers naar binnen op.

Met nog steeds het gebulder van brekers aan stuurboord wordt plotseling het zicht beter en krijgen ze land in zicht. Ze lopen recht af op de Punta de la Barca en zien *duidelijk het eenzame, cementkleurige kerkje met z'n twee*

de Punta aan stuurboord en ronden deze.

Ondertussen is het zicht weer vrijwel normaal en lopen ze binnen in Mugia. Eerst wordt er wat gegeten en ze stellen de [illegible] na een kort[illegible] [illegible] vaat uit tot [illegible] korte verkenning van het stadje. Na wat rondgelopen te hebben door de smalle straatjes gaan ze naar de visafslag om te proberen wat aasvis voor morgen los te krijgen. Hun gebrekkige Spaans wordt niet begrepen, maar men beduidt hen te wachten. Er wordt een jongen op uitgestuurd, die weldra terugkomt met een man die wel wat Engels spreekt. De tolk brengt hun verzoek over en iedereen gaat in de weer om ze aan aas te helpen. Ze krijgen wel een hele kist visjes aangeboden, maar ze zoeken slechts enkele uit. Dan na veel onbegrepen woorden en veel schouderklopjes gaan ze terug aan boord. Ze wassen de vaat en gaan te kooi.

Wim wordt het eerst wakker en steekt meteen zijn hoofd uit het luik. Hij voelt wind dus snel wordt Ron gewekt en binnen een uur varen ze uit. *Tot 11.00 uur houden ze wind en leggen een redelijke af-*

tenslotte helemaal te verdwijnen en starten ze de motor. Er komt weer mist opzetten en het gaat miezelen.

Ze varen enkele uren op motor en dan doemt Cabo de Nave uit de nevels op en even later Centolo de Finisterre. Een hoge rots in zee. De mist maakte dat ze deze aan bakboord houden in plaats van tussen de rots en het land door te varen. Wel iets om, maar veel veiliger.

Al enige tijd klinkt boven de vaargeluiden het klaaglijke gebrul van de misthoorn op Cabo Finishterre uit. Samen met de in flarden mist gehulde grauwe rotsen, de nevels rond het schip en de miezelregen komt dit erg luguber over. Ondanks dit Hitchkock- decor zetten ze manmoedi[illegible] den de Kaa[illegible] [illegible] door, ron[illegible] [illegible] en lopen de Seno de Coreubion binnen.

Na ruim een mijl doemt het heuveltje van Finishterre op en gaan ze binnen voor anker. Het is nog vroeg in de middag, dus hebben ze volop gelegenheid tot passagieren en inkopen doen. Tot 18.00 uur blijven ze aan wal en bekijken het stadje en keren bepakt en bezakt terug aan boord. Heerlijk een diner zonder blikgoed en bij de chocola een appeltaart van op de kop getikte zelfrijzend bakmeel. Dan naar bed met de wekker op 5.00 uur. Als deze hen wreed uit hun slaap heeft gehaald, wordt meteen het schip vaarklaar gemaakt. Om 6.00 uur varen ze uit.

De mist is er nog, maar het regent gelukkig niet meer. In de beschutting van de kaap is nauwelijks wind, maar eenmaal voorbij de rotsen van Finisterre staat er een stevige noordelijke wind. Genoeg om in de goven de spinaker niet telkens te laten inklappen en *goed te lopen. Tot tegen de avond*

Islas de Cies als de wind de pijp aan Maarten geeft.

De hele dag hebben ze door de mist geen land gezien en de eilanden zijn slechts wazige vlekken aan bakboord. Ze volgen het advies van de schipper van Seawitch op, toch vooral Bayona aan te doen en op motor gaan ze voorbij de monding van de Rio de Vigo. Net na donker ankeren ze in de vol jachten liggende haven van Bayona. Hier liggen ze heerlijk beschut. Rustig wordt er gegeten en nog wat nagekaart en dan — zonder wekker — eerst wat slapen.

De grote hoeveelheid jachten die hier voor anker ligt, is er de oorzaak van dat ze niet als gepland doorvaren naar Vigo. Hier hadden ze nog wat willen tekenen en handelen. Wim echter tekent de naast «Asfaloth» liggende botter van Klaas en Marian. Dit valt zo goed uit dat Klaas de tekening wil kopen. Dit is het startschot voor Ron om de andere jachten langs te gaan om opdrachten te verwerven en deze stromen binnen. Wim tekent zich 4 dagen uit de naad en het brengt aardig wat op. Ook voor Ron is het erg goed, want hij geniet zichtbaar van de contacten met de andere zeilers en dit helpt hem aardig over zijn twijfels heen de reis af te breken, iets waarmee hij in La Coruña al erg bezig was en wat na veel en lang praten weer van de baan is.

Na op maandag 30 september nog een tekening van een groot Amerikaans jacht te hebben gemaakt en meteen wat kaarten aan de schipper te hebben overgedaan, is de scheepskas vol genoeg voor de sprong naar de Canarische eilanden. 's Middags doen beiden het rustig aan en ze bakken een appeltaart voor het afscheidsavondje waarvoor ze Klaas en Marian hebben uitgenodigd. Mede door de plaatselijke witte wijn wordt dit erg gezellig en zo nemen ze op gepaste wijze afscheid van Spanje.

De volgende morgen vroeg varen ze uit in een lekker windje. Al voor de middag echter wakkert de wind aan tot stormachtig en natuurlijk weer eens tegen. Al kruisend onder de kust knokken ze zich zuidwaarts, maar na elke landwaartse slag blijkt bij kustverkenning de voortgang ronduit teleurstellend. Dertig uren houden ze dit vol en ze zijn dan pas 12 mijl voorbij V[illegible] Castello. O[illegible] [illegible] Viana de [illegible] over de grond ligt dit op circa 40 mijl van Bayona. Dan gaat het echt niet langer en wenden ze de steven. Nu met de wind achter vliegen ze door het water en twee uur later lopen ze binnen in de beschutte haven van Viana de Castello.

Hier horen dat omkeren nog zo gek niet was, want wat zuidelijker zijn een Deens en een Duits jacht met man en muis vergaan. Deze poogde door grondzeeën h[illegible] heen binnen te lopen in een haven met een ondiepe invaart. De volgende dag

...doorlezen op blz. 15...

Krasse uitspraken over scheidsrechters

Wilhelm Canword nog steeds "vrijgezel"

WILLEMSTAD — In het interview dat de Amigoe met Wilhelm Rudolph Canword had, sprongen een aantal zeer duidelijke uitspraken naar voren. Integenstelling tot wat velen denken blijkt hij niet met SUBT «getrouwd» te zijn. Als een andere vereniging hem aan het eind van het seizoen, wanneer zijn meerjarige verbintenis met SUBT afloopt, evenveel biedt, dan wil hij die uitdaging graag aanvaarden en garandeert daarbij succes.

Ook over de scheidsrechters in het algemeen en over één, (Leo de Boer) in het bijzonder, heeft hij een aantal krasse uitspraken gedaan. De trainer van de meervoudige Antilliaanse kampioen spreekt zijn grote twijfels uit over de spelregelkennis en de toepassing ervan door de heren in het zwart en beschuldigt met name Leo de Boer van partijdigheid, hetgeen hij met een voorbeeld staaft.

Ook de voormalige bondscoach, Rob Groener kwam ter sprake. Canword heeft van de inmiddels weer naar Nederland teruggekeerde bondstrainer geen hoge pet op. Wat hij van hem vindt en nog vele andere zaken zijn in het onderstaande interview te lezen.



...de trainers van SUBT op een rij (vlnr): Adel Toppenberg (junioren- trainer), George Sillie (assis tent-trainer) en Wilhelm Canword (hoofdtrainer)...

V.: Wanneer ben je als trainer bij SUBT gestart?

A.: Eigenlijk al voor mijn vertrek naar Nederland, waar ik van 1958 tot 1962 voor NEC als stopper uitkwam, was ik actief als trainer bij SUBT. Ik had toen de junioren onder mijn hoede.

Na mijn terugkeer uit Nederland in 1962 werd ik samen met Moi Bicentini trainer van het eerste elftal, maar Bicentini keerde daarna voorgoed terug naar



...discipline is een eerste vereiste...

Nederland. Het team dat op dat moment op de zevende plaats stond, beëindigde de competitie op de tweede plaats. Jong Colombia werd toen kampioen met één punt voorsprong.

V.: Heb je altijd SUBT getraind?

A.: Nee. In het seizoen erna, '63/'64, ging ik naar Scherpenheuvel. Ik had in dat jaar wat moeilijkheden met SUBT gehad.

V.: Wat voor problemen waren dat?

A.: Met het bestuur. Men kwam de eerste, de beste wed- [illegible] kamer binnen met een stukje papier, waarop het elftal stond vermeld dat ik het veld in moest sturen. Toen men dit bij de tweede wedstrijd weer deed, ben ik vertrokken en heb het elftal niet begeleid die wedstrijd.

Vlak voor de derde wedstrijd ontving ik een brief van de toenmalige voorzitter Lodewika, waarin duidelijk vermeld stond dat niemand zich mocht bemoeien met het elftal: alleen ik.

Het elftal eindigde met een verschil van één punt op de tweede plaats.

V.: Hoelang heb je Scherpenheuvel getraind en wat waren de successen?

A.: Vijf jaar. Ik heb met Scherpenheuvel drie kampioenschappen van Curaçao behaald en eenmaal een tweede plaats en een Antilliaans kampioenschap.

V.: Wat is het verschil tussen Canword en de andere trainers?

A.: Tja.... Ik weet het niet. In ieder geval de diploma's. De papieren die ik hier heb hangen, hangen niet bij andere trainers, die een Fedeprof-ploeg trainen. Bij SUBT willen ze me echt niet kwijt. Ik zit nu twaalf jaar bij SUBT, want na mijn periode bij Scherpenheuvel werd ik bondscoach.

V.: [illegible] bent bondscoach geweest. Hoe lang heb je dat ge[illegible]daan?

A.: Van 1969 tot en met 1974. In die periode mocht ik geen vereniging trainen. Daarna ben ik (in het jaar dat de Fedeprof startte) weer bij SUBT gekomen.

Doordat ik tot en met heden altijd succes met het elftal heb gehad, wil men mij niet kwijt. Ik heb het daar echt naar mijn zin en als ik eens een gijntje maak tegenover Richard (van der Veen, penningmeester van SUBT) dat ik weg ga, dat krijgt de goede man bijna een attack.

ANDERE CLUBS TRAINEN

V.: Heb je je zo gehecht aan SUBT dat je geen andere club meer wilt trainen, of ben je niet met SUBT «getrouwd»?

A.: Helemaal niet. Ik ben niet met SUBT getrouwd. Ik ben een trainer.

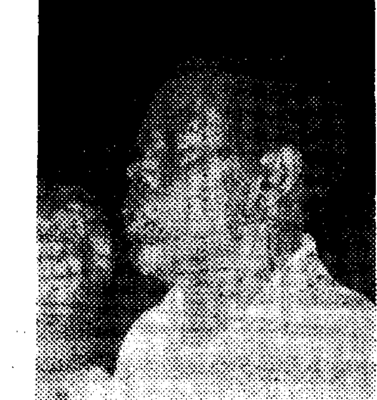
V.: Ben jij eigenlijk niet veel te duur voor een andere club?

A.: Dat kan best zijn. Als ik werk zullen ze me moeten betalen, [illegible] zeer zeker succes zal hebben en dat moet betaald worden.

V.: Denk je dat er verenigingen zijn die jouw vraagprijs kunnen betalen?

A.: Ja. Zal ik er eentje opnoemen? Sithoc. Die betalen hun trainer nu $ 1200. En als de clubs mij willen hebben, kunnen ze bij me aankloppen. Als de vereniging dit niet meteen tot zijn beschikking heeft zijn er wel middelen om er aan te komen.

V.: Stel je voor: Canword, trainer van Hubentut Korsou, of Centro Dominguito of noem maar een andere willekeurige Fede-



...Wilhelm Canword: niet met SUBT "getrouwd"...

prof-club op; wat gebeurt er met die ploeg?

A.: Dat wil een keertje graag doen. Ik heb het al een keer laten zien met Scherpenheuvel wat ik kan. Aan het eind van dit seizoen is mijn contract met SUBT afgelopen. Het contract zal waarschijnlijk wel weer verlengd worden met een aantal jaren.

V.: Zou je niet graag zelf eens met een andere club willen gaan werken, nu je met SUBT zo'n beetje alles hebt bereikt?

A.: Zeker, ja zeker. En ik heb hierbij niet een speciale voorkeur. En ik garandeer je, als ik een andere vereniging neem, dan komt er succes.

V.: Wat is jouw succesformule?

A.: De discipline. De discipline is het belangrijkste.

V.: Je kunt dan wel discipline hebben, maar de spelers [illegible] het moeten doen. Hoe kom [illegible] je aan je 'materiaal'?

A.: Je moet kunnen zien of een jongen aanleg heeft. Er zijn spelers die door andere verenigingen niet als goede voetballers zijn ontdekt. Neem als voorbeeld Kenneth Passial. Het schijnt dat hij bij Sithoc en Jong Holland was geweest, maar niemand zag iets in die jongen. Hij heeft een paar keer bij Indekor gevoetbald, en bemoeide zich met het taxi-elftal. Hij kwam op een keer bij mij en zei dat hij wel bij SUBT wilde voetballen.

Ik vroeg hem te komen trainen en al na een paar avonden zag ik al wat in die jongen. Alleen niet als middenvelder, zoals hij zichzelf kenschetste. Zo is het ook gegaan met Oleana, Frensel Calmes, Zanin Andrade: ze voetballen nu op een positie die ze niet hadden toen ze bij mij kwamen. Oleana kwam bij mij als middenvelder, Andrade als voorhoedespeler, evenals Frensel Calmes. Wendel Calmes kwam als een linksbuiten.

Nu ze op hun juiste positie staan en daarop worden getraind, stijgen hun prestaties.

ROB GROENER

V.: Ik ga een naam noemen. Graag je commentaar erop. Rob Groener, een aantal jaren bondscoach van het Antilliaanse team.

A.: Ik kende Rob Groener niet. Toen hij hier kwam heb ik kennis met hem gemaakt. Hij vertelde mij dat hij een KNVB-instructeur was. Ik geloofde dat niet, want ik kende ze allemaal. Op het moment dat Groener benoemd werd als bondscoach, was ik bezig met een B-cursus te geven voor de trainers hier. De CVB had mij plotseling niet meer nodig en zonder verder met mij hierover gesproken te hebben, begon Rob nu met die cursus.

Hij nodigde me een keer uit, maar dat heb ik geweigerd. Ik wilde bij hem geen B-diploma halen, want ik wist dat dat diploma geen enkel nut had en het helemaal geen waarde had als hij dat ding tekende.

Tegen het einde van zijn periode hier op het eiland, wilde hij een keer met mij komen praten. Hij [illegible]men met de bond en pro[illegible] zoeken. [illegible] beerde bij mij steun te [illegible] Maar nooit heeft hij me gevraagd hem te assisteren. En nu plotseling wilde hij praten.

Ik ben een keer of twee gaan kijken naar die trainingen van Rob, maar eerlijk gezegd: niks loos.

V.: Niks loos? Je bedoelt: het had niet veel inhoud?

A.: Juist, hij is een tijdje bij FC Twente geweest als conditietrainer. Daarna is hij trainer geworden. Dus moet hij een A-diploma hebben, anders kun je geen eredivisie-ploeg trainen. Maar Rob heeft geen succes gehad: FC Twente degradeerde. En zo werd hij daar werkeloos.

De voorzitter van de Sportliga was een goede vriend van Rob en die heeft ervoor gezorgd dat Rob naar de Antillen kwam.

V.: Hij is ook in Suriname actief geweest?

A.: Ja. Maar daar werd hij weggestuurd. Dat heb ik van een hele goede collega-vriend van mij: Ro Kolf, de trainer van Robin Hood. Hij heeft me zo'n beetje alles over Rob Groener verteld. Het schijnt dat hij zich ook met de politieke gang bemoeien. Bouterse en zo. Zodoende mocht hij niet meer in Suriname blijven.

SCHEIDSRECHTERS

V.: De scheidsrechters, wat kun je daar van vertellen?

A.: Ik zal je eerlijk zeggen: ze zijn allemaal goed en allemaal slecht. Daarmee heb ik eigenlijk nog niets gezegd. Wat ik van de scheidsrechters het ergste vind, is dat ze zich vergissen met de spelregels. Kijk een scheids- en grensrechter kan met fluiten en vlaggen een fout maken, maar als je je spelregels niet beheerst, dan ben je geen scheidsrechter.

Neem wat laatst is gebeurd met Baddour. Penalty. Die man zat boven op het spel. Hij zag dat het een strafschop was, maar hij wordt aangevallen door de spelers en wat doet hij: hij herroept zijn beslissing.

V.: Is dat ook niet een beetje zelfbehoud geweest van die man? Er zijn heel wat gevallen bekend, ook vorig jaar, dat een scheidsrechte[illegible] is aangevallen. De [illegible] laat discipline onder de spele[illegible] nog veel te wensen over. De goeden niet te na gesproken. Als scheidsrechter wil je dan niet al te provocerend optreden. Waar ligt dan de grens?

A.: Kijk, als scheidsrechter ben jij de baas vanaf het moment dat je binnen komt tot het moment dat je weer het terrein hebt verlaten. Als je in zo'n geval voelt dat je wordt aangevallen door de spelers, kun je de hulp inroepen van de politie.

V.: De scheidsrechters op dit moment. Zijn ze voor jou acceptabel?

A.: Nee. Geen enkele fluit voldoende. Allemaal dik, dik onvoldoende.

V.: [illegible]

Wilhelm Rudolph Canword, geboren op 11 juli 1933 te Curaçao. Op 13-jarige leeftijd trapte hij voor het eerst in het shirt van SUBT tegen een bal. Al gauw blijken zijn kwaliteiten en samen met een aantal andere cracks (Moy Bicentini, Shon Ma Gomez, Perucho Koolman en Shon Mi Daal) komt hij in de C-klasse van de Curaçaose voetbalbond terecht. Sinds 1951 was hij in het nationale elftal van de Antillen, waarin hij tot aan zijn vertrek naar Nederland een vaste plaats had.

Op een van de laatste trips naar Nederland met het Antilliaans team trok hij de aandacht van NEC. Via Piet Mom en de hier als oud-scheidsrechter bekende Douwe Ringma, werd al snel geregeld dat Canword naar Nederland vertrok en als stopper voor NEC ging voetballen.

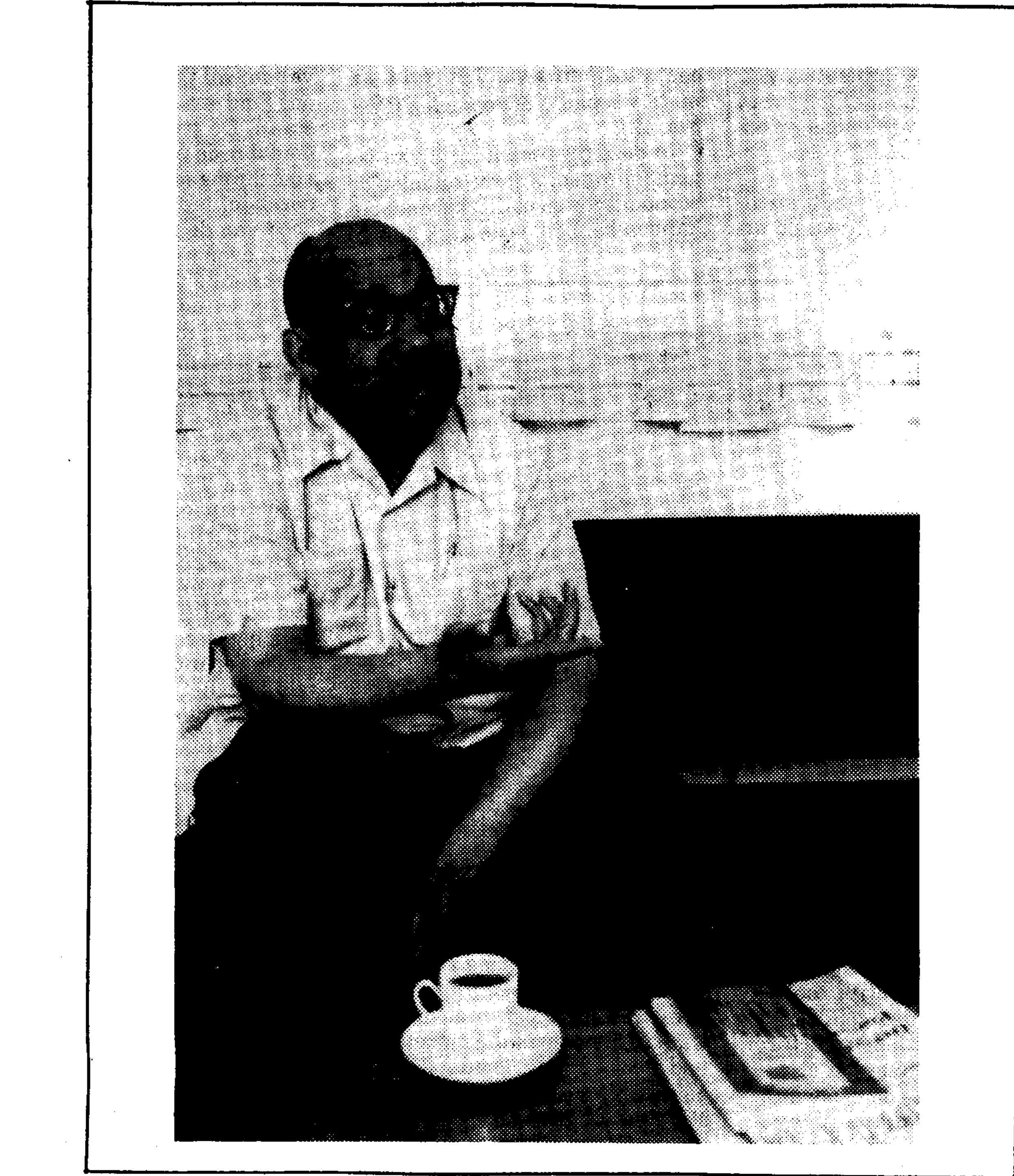
In 1962 keert hij weer terug naar Curaçao en pakt daar de draad weer op als trainer van de junioren, welke hij bij zijn vertrek had losgelaten.

Thans heeft hij met zijn in Nederland behaald E-diploma al vele, vele jaren de selectie van SUBT onder zijn verantwoordelijkheid.

Kinderen van de fraters

door Henk Egbers

- Een gesprek met Jules de Palm -



"Ben ik abnormaal als ik zeg dat mijn schooltijd bij de fraters van Tilburg op Curaçao mijn leukste levensperiode was? Ik ben een zeer dankbare vent en vertik het om dat te vertekenen". Vanuit die mentaliteit schreef Jules de Palm een boek vol herinneringen over zijn schooljaren op het St Thomascollege in Otrobanda. De Bezige Bij in Amsterdam gaf dezer dagen 'Kinderen van de fraters' uit. "Dit boek zal eerder naast John de Pool dan naast Frank Martinus Arion komen te staan. Het is geen literair hoogstandje, maar een sociocultureel document", aldus De Palm.

Hasi ko'i mucha blanku. Op die manier werd de kleine Jules door zijn grootmoeder tot de orde geroepen. Een wit kind dat zich misdroeg kreeg te horen 'Stòp di hasi ko'i neger! "Grootmoeder vond dat belachelijk, maar als blank de norm was, dan was zij een blanke negerin want zij wist zich te gedragen, zij had goede manieren en zag er altijd verzorgd uit".... In het eerste hoofdstuk met de titel 'De blanke negerin' tekent Jules de Palm een prachtig Curaçaose wela.

"De blanke wereld regeerde. Maar mijn vader zei altijd: 'Het enige wat ze je niet af kunnen nemen is wat je in je bol hebt'. Bij ons is 'kennis is macht' er al vroeg ingeheid. Die houding heb ik aan de fraters te danken. Ze hebben dat duidelijk gemaakt; met de zweep vaak. Maar ik verwachtte toen niet dat ze het anders zouden doen".

De Gevolmachtigd minister, Boy Hernandez, hield in het Fratershuis van Tilburg dit boek ten doop. Dertig oude fraters, die ooit op Curaçao werkten zongen, met tranen in de ogen, het volkslied van het eiland in het papiamentu. "De waarde van het strenge en strakke optreden van de fraters weet men pas later te waarderen", zei hij. "Hoewel er een levensgroot verschil in mentaliteit is tussen de Latijns-Amerikaanse mens en de westerse samenleving kunnen de Antillen doorgaans bogen op een discipline die op hetzelfde niveau staat als van de westerse landen".

De Palm: "Ik weet, dat de fraters nu veel kritiek krijgen. Deze generatie kletst achteraf. Je kunt als mens van de 20e eeuw ook de 17e eeuw niet goed beoordelen. De meesten van onze generatie weigeren mee te zingen in het koor der jongeren, die de fraters zien als boosdoeners, die in 100 jaar alleen maar onheil hebben gesticht en willens en we[illegible]tens onze cultuur om zeep hebben willen brengen".

Grootmoeder was echter maar wat trots op de fraters en haar kleinzoon op 'de hollandse school'. Het Thomascollege, waarvoor je schoolgeld moest betalen in tegenstelling met de nabijgelegen armenschool van St. Vincentius stond bovendien maatschappelijk in hoog aanzien. Tegen ieder die het maar horen wil zei ze, wijzend op de kleine Jules,: 'Mucha di Fratu...Mucha di Fratu...' Maar de jonge De Palm hoorde dat verder door niemand anders zeggen. Wel werd hem op straat nageroepen: 'Yu di fratu....!'

[illegible] kijken vanuit de ogen van het kind van toen", vertelt de auteur. En hij doet dat met zoveel genoegen, dat je bijna vergeet dat het allemaal nogal koloniaal was. "We zaten op de bewaarschool van het St. Martinusgesticht. De soeurs waren helemaal uit Holland gekomen. Zij spraken daarom Hollands. Als we goed ons best deden, zouden we die taal ook kunnen leren. We moesten vooral goed luisteren. Nadat we in koor herhaald hadden 'Sint Martinusgesticht' en 'Roosendaal' kwamen beide nonnen naast Nichi staan.... Iedereen noemde haar Nichi, dat moesten we ook maar doen, maar ze heette eigenlijk Anita Lola Brown. Iedereen noemde de school naar haar, 'skol di Nichi', maar we moesten [illegible] onthouden dat de soeurs de baas waren".

Lezers in Nederland zeggen van 'De kinderen van de fraters: 'Het is bijna een hollands boek'...De Palm: "Jazeker, het is hetzelfde als wat Bomans en Michel van der Plas beschreven hebben..... Ik vraag me af of ze teleurgesteld zijn dat we niet primitief doen en achter in de school zitten te poepen. Toen ik in Nederland samen met Coco en Fraai optrad waren mensen teleurgesteld. Van zwarten verwachtten ze andere dingen. Donald Jones is attractief als hij gek doet. Dat verdom ik. Al bij de [illegible] mij. Er werd bijvoorbeeld een verhaal over een zwarte jongen verteld, die in hun ogen minderwaardige dingen deed, terwijl ik dacht: 'Eindelijk een zwarte jongen die wat doet!...'"

Bij zijn weten is deze periode nog nooit beschreven. In dit autobiografische boek heeft Jules De Palm daarom de meest saillante punten uit zijn schooljaren vastgesteld. Hij noemt de fraters daarbij met naam en toenaam. "In mijn tijd hadden de fraters overigens geen achternamen; wel bijnamen. Achternamen hadden de paters. Maar die konden dan ook zonder vergeven"... Zo was er een frater Franciscus, die de liefde voor de Nederlandse taal—'die heb ik nog steeds hoog' — bijgebracht met schrijvers als Marie Koenen, Anton van Duinkerken en Guido Ge[illegible] "Onze eigen taal het Papia[illegible] voor de Nederlanders. Op school was het niet toegestaan. Op den duur bestond het Papiaments nog nauwelijks voor de Antillianen zelf! Zelfs in de kunuku werden de mensen verzocht 'zich te paren en het lijk te volgen'...

Toen ik in 1943, samen met René de Rooy en Pierre Lauffer, als Julio Perenal, Papiamentse liederen schreef, schold iedereen me uit! De enige die me toestond Papiaments in het openbaar te [illegible] man de Man toen deze de Curaçaose Radio Omroep (CUROM) leidde", aldus De Palm. Zijn boeken schrijft hij nu in het Nederlands....

"Ik ben met Kloos en Perk opgegroeid. En er is ook geen markt voor mijn boeken in het Papiaments", verontschuldigt hij zich. "De Antillianen zijn geen leesvolk", meent hij. "Met een boekske in een hoekske is er ondenkbaar". Je kunt je op Curaçao niet terugtrekken. Na vijf minuten komt er weer een vent binnen. Je hebt teveel sociale verplichtingen. Bovendien moet je macho zijn en daarbij past lezen niet. Ik was een uitzondering. Het fijne van Nederland vind ik dan ook dat je er zo anoniem kunt zijn. Een vertaling in het Papiaments van 'Kinderen van de fraters' zie ik niet zitten. Er staan dingen in die de mensen van nu niets meer zeggen; die niet te ver[illegible] zijn. Het boek kan wel voor [illegible] Curaçao bewerkt worden.

'Een wandelaar liep van Enschot naar Tilburg', zo begon een redactiesom, die frater Theofridus (Tjofiel Mòfi) hen leerde. "In de aardrijkskunde les liet hij ons de elf provincies van Nederland opdreunen. Suriname was de twaalfde provincie met de hoofdstad Paramaribo, waar alle fatsoenlijke mensen ook Hollands [illegible] een voorbeeld aan nemen in plaats van eeuwig en altijd in het pappelements te willen kwebbelen".

En Jules de Palm vertelt over zijn eerste communiefeest, dat hem alleen maar angst, woede en teleurstelling bracht, in plaats van Gods genade, omdat zijn lievelingsgeitje Nelly werd geslacht voor de traditie eisende geitesoep. Maar Jules bleef een mucha di fratu. Boos waren de reacties thuis dan ook toen hij les kreeg van een 'meester', en dan ook nog van een Surinamer! Maar omdat hij niet zwart was, sluik haar had en een aardige man was — ook al hielp hij thuis bij de afwas — viel het geluk kig mee.

"Ik ontdekte, dat er tussen school en thuis een groot verschil was". Hoewel ze in koor vraag 264 van de Catechismus moeten brullen ('Liegen is altijd zonde') kwam hij tot de bevinding dat zijn moeder hem leerde dat het zonde kon zijn om niet te liegen. "Een white lie noemde ze dat". En als de Nederlandse kinderen lieten zij, bij gelegenheid van de hernieuwing der doopbeloften, door die geheimzinnige ruimte van de frateskapel klinken 'Wij verzaken' op de vraag: 'Verzaakt gij den duivel?'...

Frater Realino bleek achteraf gezien heel progressief. Hij leerde de kinderen over de eigen planten van het eiland. Als Jules dat thuis vertelt, worden zijn ouders kwaad. Ze vinden het een grof schandaal dat deze frater wijsheden verkondigt over planten waarvan hij niet eens de naam goed kan uitspreken. Dat moet hij maar aan hen overlaten en vertellen over tulpen en hyacinten....! De kinderen moesten overigens op school hun mond houden over die rebel uit Venezuela, Urbina, 'die de suffe Hollanders een mooie poets had gebakken'. De kleine Jules had van nabij de schermutselingen gezien toen deze de gouverneur gijzelde. Heerlijk om over op te scheppen. De Palm verkneukelt er zich nu nog over.

...doorlezen op blz. 15...

...vervolg van blz. 3...

den we een toneelpedagoog moeten kunnen benoemen.

TELEVISIE

Al direct na het eerste lustrum hebben we in 1967 met *Cada famia riba su mes pia* een rechtstreekse uitzending voor de televisie verzorgd. Toen had Tele-Aruba nog maar één camera die door Dimitro Tromp bediend werd. Maxim Hamel zat in de controlekamer. We hebben dat stuk toen ook op Curaçao voor de televisie gebracht; daar hadden ze al twee camera's.

In maart 1967 hadden we voor de t.v. trouwens al *Caminda di Santa Cruz* opgevoerd; dat was het eerste stuk. Daarna volgde nog *Golgotha* in 1968 onder regie van Oslin Boekhoudt.

Ook *Macuarima* hadden we helemaal opgenomen; de opnamens waren al klaar. Maar toen had alleen de Lago nog maar een videocamera; Tele-Aruba nog niet, en op een gegeven moment had men daar een video-tape nodig en nam men per ongeluk onze videoopname, waardoor alles werd uitgeveegd. We waren al om vijf uur in de ochtend bij Ayó geweest om opnames te maken en er waren prachtige beelden bij. Maar alles was nu weg; om te huilen. Wel hadden we nog geluidstapes van het stuk.

Daarna is *Un trabao milagroso* nog als film opgenomen in Quinta del Carmen en bij de Eagle waar we een treinstationnetje hebben nagebouwd waar we midden in de nacht filmden. Toen kwam *E lobo blauw*, en het laatste is *E héroe* dat we in 1984 speelden en nu weer. De montage ervan is bijna klaar, de film zal nog deze maand vertoond worden.

Daags voor Kerstmis wordt de laatste jaren *Soño di Pascu* voor Radio Kelkboom als hoorspel gebracht. In 1963 hebben we in Santa Cruz het openluchtspel *Maria di Ser'i Noka* opgevoerd. Wij hadden met dat spel willen doorgaan, maar toen stierf de hoofdrolspeelster Lulu Marchena; dat was zo'n klap dat we het nooit meer hebben opgevoerd.

GENRES

We kiezen stukken die raakvlakken hebben met onze gemeenschap en we proberen de vertaalde stukken aan te passen aan de lokale omstandigheden.

Op de vraag of Mascaruba niet juist altijd alleen maar licht werk speelt of alleen blijspelen die succes verzekeren, reageren Nena Vrolijk, Oslin Boekhoudt en Domi Tromp direct: als je goed gespeelde blijspelen wilt zien, moet je inderdaad naar Mascaruba gaan. Maar vanaf het begin hebben we ook een thriller, tragedies, een klucht en diverse drama's gespeeld. Wel hebben we meer blijspelen gespeeld en dat zeker wel in bepaalde periodes, maar lang niet die alleen en uitsluitend. Dat wordt wel van bepaalde zijden beweerd, maar van de zes stukken die we nu bij ons lustrum brengen zijn er bijvoorbeeld weer twee drama's.

Maar met blijspelen krijg je wel een groter publiek. Als je stukken met een diepere achtergrond brengt, krijg je duidelijk minder mensen. *Tiro riba tiro* (1984) was goed voor ruim tien volle zalen, maar met een stuk van niveau als *Cas di Bernarda Alba* (1969) kregen we met moeite drie zalen vol.

Je moet nu ook meer reclame maken om de mensen te trekken in deze tijd van nachtclubs en video. Bovendien is de zaalhuur van Cas di Cultura bijzonder hoog geworden: Fl.660,— in het weekend voor één avond; en Fl.165,— voor een repetitie. Als je alle repetities op het toneel zou willen houden, zou je veertig tot vijftig keer dat bedrag moeten neertellen. Dat is onmogelijk.

Er gaan ook wel eens stemmen op om geëngageerd toneel te brengen, maar dan gebruik je het medium eigenlijk voor iets anders. Eigenlijk zou je moeten gaan dwalen onder de mensen; we zouden research moeten doen om van daaruit een stuk vanuit het volk te kunnen spelen. We moeten wat leeft onder de mensen vertolken op het toneel.

Zoals over de sluiting van de Lago bijvoorbeeld. Met die research zouden we aan het werk moeten gaan om de doodeenvoudige dagelijkse dingen op een technisch goede manier in dialoog en spel te brengen. ●

WIM RUTGERS

Opvoeringen

1961	Veneno Sabroso
1962	E anochi di 16 Januari
	Veneranda Dañarol
1963	P.P.G.G.G.
	Maria di Seri Noka
1964	Suerte'i Pushi Preto
	Glazen speelgoed
	Navidad di Santa Cruz
1965	Venganza di un Chines
	Blithe Spirti
1966	Posada di Amor
1967	Caminda di Santa Cruz
	Cada famia riba su mes pia
	A raisin in the sun
	Golgotha
1968	Veneno Sabroso (elenco nobo)
1969	Flor di Kadushi
	Cas di Bernarda Alba
	Daño causá pa tabaco
	Animal bestia
	Pidi man
1970	Diadomingo den New York
1971	Macuarima
1972	Purga den orea
1973	Nochi Rubiano
1974	Why I am a bachelor
	Wadirikiri
1976	Baha fo'i mi lomba
	Dushi Venganza
1977	No mata mi curpa, te Primavera
1978	Another way out
	The Monkey's Paw
1979	Mishilikeiro
	E rosa di Alhambra
	E mucha i e barbuleta
1981	Muchanan di awendia
	Un trabao milagroso
	Dulcita i su burico
1982	Shon Gogo i su grawatashi
1983	E oficina
1984	Tiro riba tiro
	E héroe
	Un soño di Pascu
1985	E lobo blauw
1986	E loco
	Webo a la Rusiano
	E testament plegá
	E hasidó di bruha
	E héroe
	Ças na benta

Bo mes como huez

MEDEPLEGEN

Relashoná ku e kaso ku nos a presentá kaminda dos amigu a tuma pa kustumber di "joy-ride" outo i esun ku nunka no tabata manehá e outo a worde kalifiká pa hues komo "joy-rider", a surgi e siguiente pregunta.

Ki ora nos por konsiderá un hende komo "medepleger" (ko-outor) di un krimen i ki ora komo "medeplichtige" (kúmplise).

Di "medeplegen" nos por papia ora 2 hende kometé un krimen huntu.

Pa papia di esei ta rekirí 2 kondishon; di promé tur dos mester tabatin intenshon di kometé e krimen.

Di dos; nan mester tabata koöperando ku otro konsientemente. Pwes 2 hende ku pa kaswalidat ta kometiendo e mes un krimen sin sa nada di otro, no ta "medeplegers".

Un "medepleger" ta responsable tambe pa e otro su krimen, maske el a kometé un parti só. Por ehempio, Abelino a kohe e víktima tene i Benchi a golpi'é. Tur dos a komenté e delito di maltrato. (mishandeling)

Den e kaso di "joy-riding" hues a husga ke e amigu ta "medepleger" pasobra nan koöperashon tabata demasiado estrecho, manera nos ta korda.

Un "medeplichtige" o "kúmplise" no tin intenshon di kometé e krimen pero solamente e ta yuda un otro persona kometé SU krimen. Sinembargo e tambe ta kastigable pa ley aunque un poko redusí. Pero nos ta laga esaki pa otro siman.

LEG PUZZEL

OP EEN VAN mijn zwerftochten over het eiland, leerde ik op Bandabao Suzy kennen. Ik rijd graag richting Westpunt ook al wordt de weg gebruikt als startbaan. Een startbaan naar de eeuwigheid voor de aangereden dieren tenminste, die opgeblazen en met stijve poten langs de kant liggen; voor mij echter vooral een aanloop naar een heerlijk dagje uit.

In zo'n roes van genieten, lijken de knoekhuisjes en andere woninkjes niets met armoede van doen te hebben, maar vormen eerder een zelfgekozen manier van leven. Grote moderne huizen die vijandig in hun omgeving staan, zie je nauwelijks. Wel knusse optrekjes met een stoel ervoor en wapperend wasgoed aan de lijn. Het leven lijkt zo simpel. Naast de deur een eigen aanplant en laat de rest maar groeien! Laat maar bouwen! De mondi is er voor iedereen. De geiten zijn van ons allemaal. De chaos van de vrijheid.

Het huisje van Suzy stond op een litteken in het landschap. Een stukje grond waar niets groeide en daarom was het bordje met de aankondiging «Aki ta bende mata», zo misplaatst als een vogelverschrikker op de openbare weg. Mijn nieuwsgierigheid was gewekt. Het duurde even voordat een jonge vrouw met een peuter op de arm tevoorschijn kwam. Het kind leek sprekend op de moeder.

"Daag, ik kom een plant kopen, maar laat ik me eerst even voorstellen". Ik noemde mijn naam. Ze legde vol vertrouwen haar hand in de mijne en zei: "Suzy. Mijn planten zijn allemaal dood, señora". Ze zei dat, terwijl ze langs me heen keek. "Ooh, maar ik mag toch wel binnenkomen, dan kunnen we inplaats van zaken doen een beetje met elkaar praten". Haar ogen lichtten blij op, zag ik. "Even mijn auto op slot doen".

Ze ging me voor naar een afdakje van palmbladeren. Boven ons uit, torende als een opgestoken hand die Halt! roept, de Siete Seru met als hoogste punt de top van de Christoffel. "Je woont hier mooi, maar wel eenzaam. Hoewel, ik moet zeggen, je hebt leuk gezelschap". Ik raakte voorzichtig het zachte wangetje van de baby aan. "Is het een jongetje of een meisje?"

In één van de zakken van haar jurk bewaarde ze een speen. Ze stak het ding tussen de getuite lippen van het kind. "Een jongetje", zei ze en gaf hem een kusje. "Een goed plekje waar jongetjes geboren worden", lachte ik en dacht weer aan de planten. Zij ook, want ze zei verlegen lachend: "De geiten hebben alles kaalgevreten toen ik zat te puzzelen", en verklarend er achteraan, "ik puzzel altijd, wanneer mijn man niet thuis is". Kennelijk betekende puzzelen zo veel voor haar, dat ze haar omgeving erdoor vergat. "Wil de señora zien wat ik gemaakt heb?" vroeg ze ineens spontaan. "Graag", zei ik totaal niet voorbereid op wat ik te zien zou krijgen.

Een huis volgeplakt met puzzels. Puzzels in de woonkamer, puzzels in het keukentje, in de twee kleine slaapkamers, overal puzzels die voor versiering moesten doorgaan, maar eigenlijk een aanklacht vormden tegen het vaak alleen zijn. Zonder er zich bewust van te zijn, had ze haar eenzaamheid in kaart gebracht, begreep ik in een flits. Elk stukje puzzel, het kon bij een stadsgezicht of stilleven horen, dat ze naar vorm en kleur zorgvuldig uitzocht, belichaamde het ontbrekende deeltje van de puzzel die hun samenzijn was. Naarmate ze vorderde, groeide haar eenzaamheid. "Wat knap van je", zei ik uit de grond van mijn hart en hield nog net: waar haal je de tijd vandaan, in.

Wanneer zou het tot haar doordringen dat, terwijl zij thuis zat te puzzelen, hij met zijn vrienden domino aan het spelen was. Zou ze pas tot inzicht komen wanneer ze het hele huisje had dichtgeplakt? Zou ze dan eindelijk gaan denken...

De enige manier om de Christoffel te overwinnen, is om hem te beklimmen. Met machteloos gebalde vuisten er tegenop vliegen, heeft geen zin, zou ik tegen haar willen zeggen. Voorlopig had ze nog genoeg aan mijn bewondering en die van haar man.

"Hij neemt elke week een nieuwe puzzel voor mij mee", zei ze. "De volgende keer neem ik ook een puzzel voor je mee", zei ik. Hoe eerder het huisje was dichtgeplakt, hoe beter!

TJOEMA

Uniek voorstel in Z. Afrika



...Chief Buthelezi: 'Bewijzen, dat je ook met onderhandelen resultaten kunt be-reiken'...

VOORSTELLEN VOOR EEN uniek experiment om de patstelling in de machtsstrijd tussen blank en zwart in Zuid-Afrika te doorbreken, werden aan de regering in Kaapstad overhandigd. De voorstellen zijn opgesteld door de regering van het thuisland Kwazulu en de provincie Natal en komen neer op een gezamenlijke uitvoerende macht als eerste stap op weg naar een multiraciale provincie waarin de macht tussen blank en zwart wordt gedeeld.

De voorstellen vonden hun oorsprong in de zogenaamde commissie- Buthelezi van 1982. Deze commissie werd door de hoofdminister van Kwazulu, Chief Mangosuthu, aangesteld om een regionale oplossing voor Natal en Kwazulu voor te stellen die dan eventueel als voorbeeld voor geheel Zuid-Afrika kon dienen.

Maar hoewel de regerende Nationale Partij ook werd uitgenodigd, weigerde zij vertegenwoordigers voor de commissie te benoemen en toen de voorstellen bekend werden, reageerde men zeer negatief. Ondertussen is wel het een en ander in het land gebeurd en door schade en schande iets wijzer geworden, reageert de regering niet meer zo gauw negatief op voorstellen die tenminste geen geweld of revolutie voorstaan. Vandaar dat de regering de voorstellen in ontvangst nam met de belofte om zo spoedig mogelijk een beslissing te nemen.

GOEDKOPER

Waarnemers menen dat de regering weinig moeite met de huidige voorstellen voor een gezamenlijke uitvoerende macht over Kwazulu en Natal zal hebben. Immers, men heeft al het principe van zwarten in het centrale kabinet toegegeven en bovendien zullen de voorstellen door rationalisatie veel goedkoper zijn als het huidige apartheids- systeem wat voor alle bevolkingsgroepen gedupliceerd moeten worden.

Maar Natal en Kwazulu willen eventueel nog verder gaan. Op 3 april hield men een grote «Indaba» (bijeenkomst) om de mogelijkheid van de gezamenlijke wetgevende macht voor de beide gebieden te bespreken. Minstens 37 politieke partijen en organisaties werden hiervoor uitgenodigd, maar radicalen van links en rechts weigerden.

DOORBREKEN

Chief Buthelezi maakte geen geheim van het grote belang dat hij aan de hele zaak hecht. Mislukking zou volgens hem niet alleen de mislukking van een streekexperiment zijn, maar het zou ook de situatie in het hele land kunnen beïnvloeden.

"Tot dusver is er steeds een situatie geweest waarin de blanken voorschreven wat er moest gebeuren en de zwarten die dit vervolgens weigeren. Wij moeten gewoon proberen om deze vicieuze cirkel te doorbreken."

Hij zei ervan bewust te zijn dat voorstellen niet een toverstafje zijn, waarmee je alle problemen direct kan oplossen; veel werk zal daarvoor nodig zijn. "Mislukking zal betekenen dat de mensen dan gaan zeggen: er is geen kans meer voor onderhandeling. Nu kunnen we alleen nog via geweld bevrijd worden. Wij willen bewijzen dat je door praten en onderhandelen wel degelijk resultaten kunt bereiken", aldus Buthelezi. ●

(Uit de Haagsche Courant)

Extreem rechtse partij krijgt tien procent Franse stemmen

Le Pen heeft slagtanden gekregen

TIEN PROCENT VAN de uitgebrachte stemmen heeft het extreem- rechtse Front National van Jean-Marie le Pen gehaald bij de verkiezingen in Frankrijk. Dat is iets minder dan bij de Europese verkiezingen van 1984, maar ditmaal heeft het Front bijna overal in Frankrijk echt wortel geschoten.

De komende vijf jaar zal Frankrijk het moeten stellen met 35 extreem- rechtse Kamerleden. Dat aantal maakt het mogelijk een heuse fractie te vormen en dat heeft de nodige voordelen: behalve een subsidie staan middelen ter beschikking zoals auto's met chauffeurs, bureaus en personeel. Een fractie kan bovendien opschorting van een debat eisen, vragen om hoofdelijke stemming; kortom alle parlementaire handigheidjes uitvoeren om in een parlementair debat of bij een stemming dwars te liggen. Daar komt bij dat centrum- rechts nauwelijks beschikt over een meerderheid. Het absolute minimum voor zo'n meerderheid is 289 zetels.

OP DE KNIEEN

"Chirac is op de knieën", klonk het na de uitslag verheugd in de kringen van het Front. Daar heerst de overtuiging dat centrum- rechts niet zonder het Front kan regeren, een politieke realiteit waarvan Chirac en de zijnen zich heel goed bewust zijn.

"Eindelijk zullen ze er achter komen dat we net zo achtenswaardig zijn als zij", klinkt het in extreem- rechtse kringen. National Hebdo, het weekblad van Jean-Marie le Pen schrijft daarover: "We zijn uitgesloten van de meerderheid in het parlement. Met name Chirac heeft ons aan het kruis genageld en veroordeeld tot politieke misdadigers, zo niet racistische criminelen". Zonder het Front geen parlementaire meerderheid is de strekking van het artikel met een waarschuwing aan het adres van Chirac, Giscard en de anderen: "Jullie proberen ons bestaan te ontkennen. Met 35 Kamerleden beloven we jullie geheugen eens flink op te frissen". Kortom, de toon is gezet.

DE WAARHEID

In hetzelfde verkiezings- nummer onthult het tijdschrift van Le Pen tevens de "waarheid" over de moord door een Front- aanhanger — een beroepssergeant — op een socialist tijdens de verkiezingscampagne. De sergeant stak de man dood toen hij een aanplakbiljet van het Front verwijderde van een voor de PS bestemd officieel plakbord.

De sergeant, schrijft National Hebdo nu in een anoniem artikel, was lid van een speciale eenheid, belast met het infiltreren van *extreem- rechts en met de opdracht daar schade aan te richten. "De* sergeant had zijn slachtoffer alleen moeten verwonden om een incident te scheppen. Hij deed zijn werk te goed en hij doodde hem". De werkelijke schuldige, volgens het weekblad, zijn de ministers Joxe van Binnenlandse Zaken en Quilès van Defensie. De sergeant had het lidmaatschap van het Front op zak, dat hij uiteraard op slinkse wijze had gekregen met opgave van een verkeerd adres.

IN DE REGIO

Meer nog dan op nationaal niveau krijgt Front een rol in de regio. Tegelijk met de algemene verkiezingen zijn immers ook vertegenwoordigers in de regionale raden gekozen. In negen van de 22 raden heeft het Front een sleutelpositie: zonder het Front geen meerderheid voor rechts. Er is nog maar één regio, waar het Front geen afgevaardigde meer heeft: de Limousin. Daar is een linkse meerderheid, alsmede een sterke rechtse politicus, die mogelijk stemmen voor het Front naar zich heeft getrokken: Chirac.

Rond de grote steden — vooral in Marseille — is de aanhang van het Front nog het grootst, op het platteland het kleinst. Een uitzondering vormt misschien Noordwest-Frankrijk, waar een landbouwer in de buurt van Lille zich kandidaat had gesteld. Dat heeft hem veel aanhang van collega's opgeleverd: 12 van de 113 zetels in de raad heeft het Front daar in de wacht gesleept.

Elders is de aanhang onder de boeren- bevolking matig. In Bretagne, toch de geboortestreek van Le Pen, komt hij met twee van de 81 beschikbare zetels vrijwel niet aan bod. In Zuid-Frankrijk is Le Pen's aanhang vooral te vinden onder oud-leden van de OAS, Fransen die Algerije zijn ontvlucht tijdens de onafhankelijkheids- oorlog van dat land en militairen die zich destijds verzetten tegen de onafhankelijkheid van Algerije. Behalve Marseille en de omgeving van Lille vormen de Elzas, Lyon en omgeving, Parijs en voorsteden en de hele Middellandse Zeekust een gunstige voedingsbodem voor het Front. Daar is Le Pen geen sluimerend gevaar meer met melktanden, maar een dreiging met volgroeide slagtanden. ●

(Uit de Haagsche Courant)

Sindona dacht zich alles te kunnen permitteren

Gods financier raakte verstrikt in eigen web

ROME — In de persoon van Michele Sindona verscheen opnieuw de bankier in het nieuws die door ministers en kardinalen afwisselend is bejubeld en verguisd, maar die in elk geval Italië's naam in de financiële wereld veel kwaad heeft gedaan.

Siciliaan van geboorte, rechtenstudie voltooid en daarna aan de slag in Milaan. Zo begon dit riskante leven, dat velen (en hemzelf) in het ongeluk heeft gestort. Om zijn banden met de Heilige Stoel werd hij 'Gods financier' genoemd. Tegelijkertijd werd hij stilzwijgend beticht van het onderhouden van betrekkingen met de Mafia.

Een eerste bankierssucces bereikt hij als vice-president van de bescheiden Banca Privata Finanziaria, waarmee hij aan het eind van de jaren zestig transacties voor het Vaticaan weet te regelen. Verder koopt hij verkeerslijke eigendommen op en begint een avontuurlijke reeds aan- en verkopen van steeds gewaagder omvang. Door fusie met een ander instituut komt uit de Banca Privata Finanziaria de veel grotere Banca Privata Italiana voort. Sindona heeft er alle aandelen van. Het oogst lof in regeringskringen, als briljant financieel pionier krijgt hij schouderklopjes en aanmoedigingen om voort te gaan. Geen probleem: Sindona wil — en krijgt — andere financiële instellingen, tot en met de New-Yorkse Franklin Bank, de zestiende bank van de Verenigde Staten. Hij beschikt nu over zoveel liquide middelen, dat hij zich alles denkt te kunnen permitteren. Natuurlijk blijven conflicten met concurrenten niet uit, maar in 1973-1974 beginnen de moeilijkheden pas goed. Een minister twijfelt, en voor het oprichten van een nieuwe kredietinstelling die Italië's grootste bank zal worden krijgt Sindona geen vergunning.

In Sindona's financiële dromen speelt de nog op te richten bank al zo'n belangrijke rol, dat deze weigering een dodelijke slag voor hem betekent. De Banca Privata Italiana gaat failliet, met een gat in de boeken van meer dan 200 miljard lire. Dat is in september 1974, 200 miljard lire is op dat moment ontzaglijk veel. Sindona's weg bergaf is begonnen. Hij maakt zich uit de voeten, probeert zijn Amerikaanse Franklin-bank te redden, gaat opnieuw failliet en wordt in de Verenigde Staten wegens malversatie tot 25 jaar veroordeeld. In Italië zelf krijgt de advocaat Giorgio Ambrosoli opdracht om de vreemde activiteiten van Sindona's Banca Privata te ontrafelen. Hebben invloedrijke personen de bank voor dubieuze privé-transacties gebruikt en heeft Sindona zich daarvoor geleend, is de gestelde vraag.

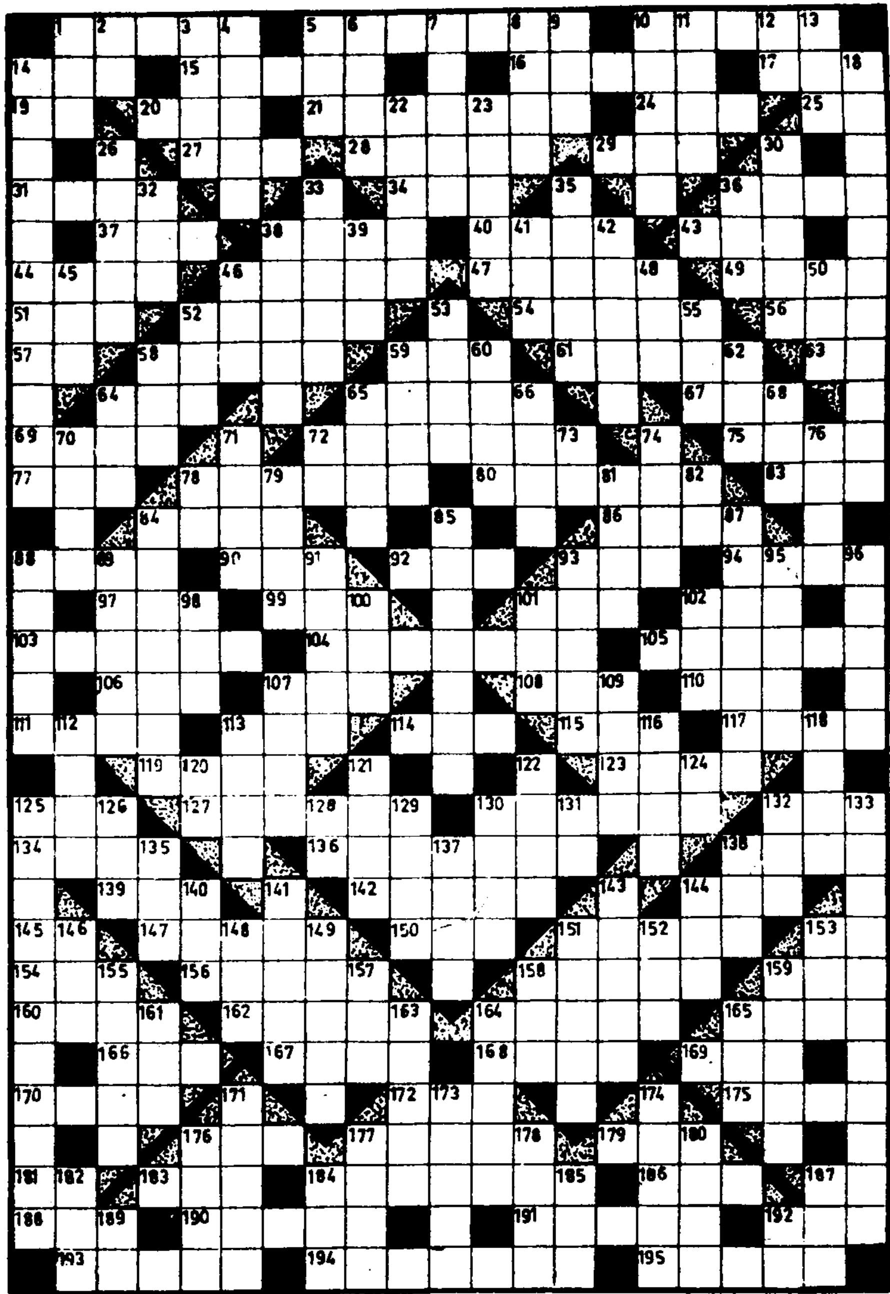


...Sindona: bejubeld en verguisd...

Na herhaalde bedreigingen wordt Ambrosoli in 1979 om het leven gebracht door een huurmoordenaar, die handelt in opdracht van Sindona. Het was daarvoor dat de bankier in zijn eigen vaderland levenslang kreeg. ●

Uit Haagsche Courant

Kruiswoordpuzzel



HORIZONTAAL: 1. vervelend persoon (volkstaal); 5. uitstalraam; 10. tuinbloem; 14. woud; 15. vertrek; 16. vóór alles; 17. vernis; 19. godsdienst; 20. keurig; 21. ondier, mormel; 24. vruchtenat; 25. muzieknoot; 27. veerkracht; 28. vezelproduct; 29. slaapplaats; 31. rivier in Duitsland; 34. eikeschors; 36. lap stof; 37. hijswerktuig; 39. kampeergerei; 40. insecteneter; 43. rivier (Spaans); 44. optisch hulpmiddel; 46. eens; 47. soort sleutel; 49. schaaldier; 51. wilde haver; 52. angst; 54. broodsuiker; 56. spoedig; 57. afstandsmaat; 58. losgeraakte draad; 59. plaaggeest; 61. iemand waarom men lacht; 63. maanstand; 64. waterkering; 65. oogziekte; 67. bijbels figuur; 69. voedsel; 72. langzamerhand; 75. aanspreektitel; 77. looimiddel; 78. speels; 80. roofdier; 83. oesternet; 84. Indonesische eiland; 86. tocht, rit; 88. teleurstellend; 90. vaartuig; 92. deel van de dag; 93. huid; 94. delfstof; 97. graafwerktuig; 99. omroepvereniging; 101. vreemde munt; 102. deel van het jaar; 103. versierde huzarenbuis; 104. paardrijdster; 205. soort weefsel; 106. gravure; 107. bevel; 108. wijnsoort; 110. getemd; 11. vreemde; 113. kleine plantje; 114. spoedig; 115. plaaggeest; 117. draaikolk; 119. faam, glorie; 123. handeling; 125. eveneens; 127. diocees, sticht; 130. het Oosten; 132. ik; 134. soort verlichting; 136. Chinees gerecht; 138. Jeruzalem; 139. geheel de Uwe; 142. werkelijk; 144. Europeaan; 145. soortelijk gewicht; 147. hijswerktuig; 150. kippenloop; 151. deugdzaam, oppassend; 153. waterstand; 154. wenk; 156. roofdier; 158. loom, langzaam; 159. uitroep van afkeer; 160. plaats in Engeland; 162. plaats in Noord-Afrika; 164. gulzigaard; 165. graanpakhuis; 166. steen; 167. jong dier; 168. uitgerekt; 169. snijwerktuig; 170. ongevuld; 172. Spaanse ex-koningin; 175. deel van het gebit; 176. beweging met de tong; 177. luchtbel; 179. kreet; 181. vandaag; 183. projectieplaatje; 184. de bodem tussen de rivieroevers; 186. hoogste punt van een huis; 187. de onbekende; 188. gezet; 190. vuurpijl; 191. plaats in Overijssel; 192. bejaard, belegen; 193. afkeuren; 194. werkplaats; 195. loopstok.

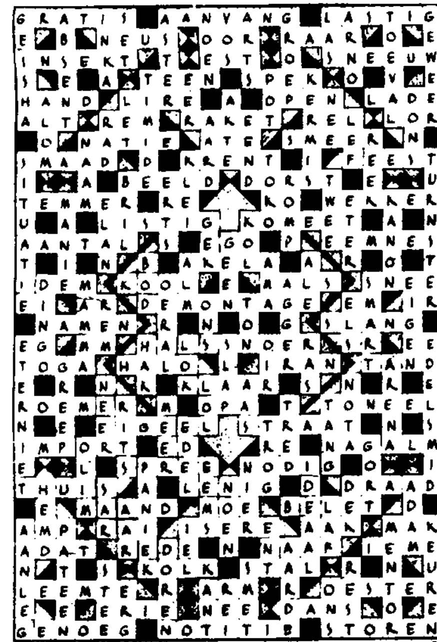
VERTICAAL: 1. etenbereider; 2. briefaanhef; 3. eikeschiller; 4. klepper; 5. water in Utrecht; 6. bloeiwijze; 7. water in België; 8. kleur; 9. roem; 10. plaats in Drente; 11. grote plaats; 12. oude lengtemaat; 13. wiel; 14. beroep; 18. stumper, knoeier die zijn vak niet kent; 22. nihil; 23. hefwerktuig; 26. tanden en kiezen; 30. snoer; 32. register; 33. werkelijk; 35. specerij; 36. gezet; 38. molentrechter; 39. muurholte; 41. plakmiddel; 42. bloem; 45. mannelijk dier; 46. grond om boerderij; 48. rij, reeks; 50. vlaktemaat; 52. beroep; 53. zak; 55. vreemde munt; 58. Europese rivier; 59. rustig; 60. wortel, knol; 62. godin van de dageraad; 64. naaldboom; 65. hemellichaam; 66. deel van een bijenkorf; 68. boom; 70. hof, gaard; 71. vulkanische stof; 72. heilige; 73. de onbekende; 74. gaaf, niet stuk; 76. schoorsteenzwart; 78. kindergeluid; 79. getroffen; 81. deel van een ladder; 82. het Romeinse Rijk; 84. planeet; 85. roofvogel; 87. eiland bij Denemarken; 88. deel van een muziekinstrument; 89. scheikundige verbinding; 91. kleinigheid; 93. angst; 95. gelijkmatige beweging, cadans; 96. Spaanse aanspreektitel; 98. voegwoord; 100. familielid; 101. gewicht; 102. insekt; 107. af en toe; 109. aanlegplaats; 112. Indische eilandengroep; 113. dienstbode; 116. graad; 118. derhalve; 120. rivier in Rusland; 121. groep zangers; 122. optisch hulpmiddel; 124. administratieve torpen; 125. zeer ernstig, afschuwelijk; 126. varkenshok; 128. inhoudsmaat; 129. grote watervlakte; 130. toegankelijk; 131. dierengeluid; 132. vordering; 133. doorgaand, voortdurend; 135. vochtig; 137. gemalen graan; 138. soezerig, dromerig; 140. hoeveelheid; 141. vogel; 143. deel van een kledingstuk; 144. spinneweb; 146. zwart gesteente; 148. paardje; 149. vestingwerk, bastion; 151. vuur; 152. wilde haver; 153. vis; 155. kaartspel; 157. energie, geestkracht; 158. open plek in een bos; 159. knaagdier; 161. zelfkant; 163. bevestigingsmiddel; 164. Limburgs gebak; 165. tennisterm; 171. slingerplant; 173. dichterbij; 174. sedert; 176. vreemde munt; 177. Griekse letter; 178. wond; 180. ovenkrabber; 182. nachtvogel; 184. deel van een ambtsgewaad; 185. vreemd; 187. voordeel; 189. vogel; 192. aardrijkskundige aanduiding.

DE WINNAAR(ES) van deze week is:

Y.E.Lopez
Bontemantelstraat
Aruba

De winnaar(es) kan langs komen op het kantoor van de Amigoe Aruba, Nassaustraat 110 (gedurende kantooruren).

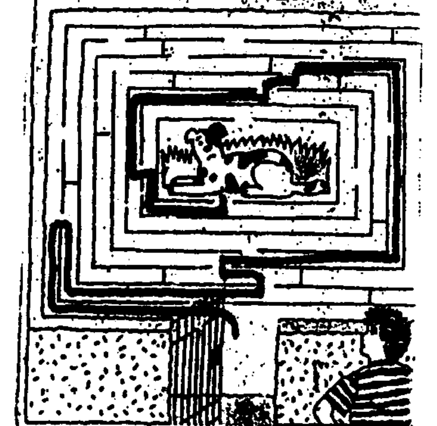
De goede inzending had er aldus uit moeten zien:



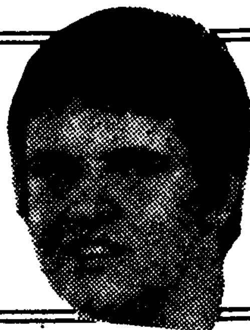
Oplossingen moeten ingediend zijn vóóR donderdag 24 april 1986 tien uur 's morgens en duidelijk op de envelop-pe vermelden: KRUISWOORDPUZZEL.

Curaçao - P.O.B. 577; Aruba - Nassaustraat 110 en Bonaire - Kaya Gobernador Debrot 154, t.n.v. de heer Hubert Linkels.

OPLOSSING doolhof kinderpagina



SCHAKEN



door Geert R. van der ploeg

HIERONDER VOLGT DE beloofde partij tussen de Turbostar 432 en de Novag Constellation.

	WIT	ZWART
	Turbostar 432, Level B3	Novag Constellation, Level 7
	(40 zetten in 2 uur)	(40 zetten in 2 uur)
1.	d2-d4	Pg8-f6
2.	c2-c4	g7-g6
3.	Pb1-c3	Lf8-g7
4.	e2-e4	d7-d6
5.	Lf1-e2	0-0

Dit is de normale hoofdvariant van het Koningsindisch. Zwart probeert in het middenspel Wits centrum aan te vallen.

6.	Lc1-g5	Pb8-c6
7.	d4-d5	Pc6-e5

Dit is dus al a-theoretisch, maar niet slecht; alleen het doorschuiven naar d5 had ik tot wat later uitgesteld.

8.	f2-f4	Pe5-d7
9.	Dd1-c2	h7-h6

Wit heeft een machtig centrum opgebouwd dat in de praktijk nogal zwak blijkt te zijn.

10.	Lg5xf6	Pd7xf6
11.	Pg1-f3	Pf6-d7

Zwart houdt de diagonaal vrij om druk uit te oefenen op c3, b2 en a1.

12.	0-0-0	Pd7-c5
13.	Pc3-b1	Lc8-d7
14.	Pb1-d2	a7-a6

Wit wist niet precies wat hij moest doen, maar Zwart wel. Met a6 geeft hij te kennen dat hij met een koningsaanval gaat beginnen.

15.	Kc1-b1	f7-f5

Als Wit nu slaat of laat slaan, verliest hij de Dame; vandaar dat hij moet doorschuiven.

16.	e4-e5	b7-b5

Daar gaat Zwart.

17.	e5-e6	Ld7-e8

Wit helpt zichzelf om zeep, doordat hij de diagonaal weer openmaakt.

18.	b2-b3	b5xc4
19.	Le2xc4	Ta8-b8
20.	Td1-c1	c7-c6

Het lijkt alsof Wit het redt, maar zijn koningsvleugel is al helemaal vernield en vertoont al enkele gaten (o.a. a3, b2, c3).

21.	h2-h3	Pc5-a4
22.	Dc2-d3	Dd8-a5
23.	d5xc6	Pa4-c3+

Slaan met de toren is verplicht; anders gaat wit mat.

24.	Tc1xc3	Lg7xc3
25.	c6-c7	Tb8-c8
26.	Lc4xa6	Tc8xc7
27.	Th1-c1	Tc7-a7
28.	Tc1xc3	Ta7xa6
29.	Tc3-c2	d4-d5

In plaats van nu het voordeel uit te buiten begint Wit nu maar een beetje te schuiven (een typische computergebrek).

30.	Pf3-d4	Da5-b6
31.	Pd2-f3	Ta6-a8
32.	Dd3-c3	Db6-a6

Laten staan op b6 kost een pion (33. Pxf5).

33.	Pf3-e5	Ta8-a7
34.	De3-f3	Da6-a5

In plaats van de pion dan maar op te geven, geeft Zwart de kwaliteit weer terug en komt in een hopeloos eindspel terecht.

35.	Pd4-c6	Da5-b6
36.	Pc6xa7	Db6xa7

Ik geloofde het verder wel en verklaarde de partij gewonnen voor Wit.

De komende afleveringen hoop ik partijen te behandelen uit het jeugdkampioenschap van Curaçao en het kampioenschap van SV Janwé.

TONEEL ALS THERMOMETER VAN DE CULTUUR VAN EEN VOLK

Wat toneel precies is dat is moeilijk te zeggen. Eén definitie ervan is een geschreven tekst ten tonele, op het podium brengen. Het is een irreële wereld die je gedurende twee uren reëel wilt maken. Wat je doet is niet waar, het is irreëel, maar voor de acteurs gebeurt het op dat moment echt. Of eigenlijk 'ongeveer' echt, want voor het personage is het echt, voor de persoon niet.

Federico Garcia Lorca zei: toneel is de thermometer van de cultuur van een volk. In theater heb je danskunst, muziek, acteren, expressie — een geheel van kunsten samen.

Aan het woord zijn Nena Vrolijk, Oslin Boekhoudt en Domi Tromp, drie bestuursleden van het zilveren toneelgezelschap MASCARUBA, die al vanaf de oprichting op 10 april 1961 aan hun groep verbonden zijn.

Een gesprek over vijfentwinig jaar Mascaruba; de oprichting, regie, Papiamento, de optredens en de inhoud van de ruim veertig stukken die in vijf lustra gespeeld zijn.

door Wim Rutgers

HET BEGIN

Het Spaanstalig toneel heeft zich vooral geconcentreerd in de *Sociedad Bolivariana* vanaf 1937; het Engelstalig toneel kwam voornamelijk tot bloei in de kring van Lago-employées met hun "Dramatic Workshop" in de jaren vijftig; het Nederlandstalig toneel is er vanaf 1941 door het *Algemeen Nederlands Verbond* ; Pieter en Lien Würz richtten in 1953 de groep 'Aruba' op; Henk van Ulsen was in 1955 de eerste beroepsregisseur die naar de Antillen kwam... Aldus enkele gegevens uit de *Encyclopedie van de Nederlandse Antillen* (1985) over het toneel op Aruba.

Toen op 15 november 1958 Cas di Cultura werd geopend, werd er een in het Papiamento vertaald toneelstuk opgevoerd: *Ketty n'sa gaña nunca.* Toenmalig voorzitter Jan Beaujon had daarmee de bedoeling iedereen de weg te leren naar de nieuwe schouwburg. In die tijd was Papiamentstalig toneel nog een zeldzaamheid.

Wel waren er groepen als "Grupo Artistico di Santa Cruz" met o.a. Sim Frank en Hubert Booi als regisseurs, "Studio Comediantes" en "Centro Apostolico Arubano". De laatste was eigenlijk geen specifieke toneelgroep, maar een sociaal-apostolische groep die toneel gebuikte voor didactisch-moraliserende doeleinden, met stukken als *Golgotha* van Hubert Booi, *Asina sa biba, Soño di Pascu, Bo felecidat ta seca mi* door Ernesto Rosenstand en Dickens' *Chistmas Carroll.*

Hieruit werden de leden voor Mascaruba gerecruteerd. Zo'n tiental ervan zijn al vijfentwintig jaar aan Mascaruba verbonden en vieren dus met het zilveren bestaan van hun vereniging hun persoonlijke jubileum!

Momenteel heeft de groep 46 leden en aspirant-leden. "Op dit moment vormen wij op Aruba eigenlijk nog de enige echte actieve toneelgroep. Het valt niet mee een groep bij elkaar te houden; we mogen al blij zijn dat ons dat 25 jaar lang gelukt is steeds. We zouden wel meer groepen op het eiland wensen. Dan zouden we eilandelijke festivals kunnen organiseren en was er wat gezonde competitie. Die ontbreekt nu, omdat we de enige zijn."

REGISSEURS

De aanleiding tot de oprichting is eigenlijk tweeërlei geweest: de nieuwe schouwburg waarin Jan Beaujon graag geregeld Papiamenstalig toneel opgevoerd wilde zien, en de komst van door de Sticusa naar de Antillen uitgezonden Nederlandse regisseurs als Joeki Broedelet die de eerste was die Mascaruba regisseerde, Piet Eelveld, Peter Holland, Maxim Hamel, Piet en Elly Kamerman en Dolf de Vries, die allemaal gedurende het eerste decennium van Mascaruba's bestaan kwamen. Ze werden meestal uitgezonden naar Curaçao en kwamen daarna naar Aruba of vlogen ieder weekend bijvoorbeeld over.

Gelijktijdig met deze buitenlandse regisseurs assisteerden de eigen mensen als Domi Tromp en Oslin Boekhoudt, zodat deze de taak vanaf 1971 konden overnemen. Elke keer zei Jan Beaujon: deze mensen gaan steeds weer weg, jullie moeten self-supporting worden!

Volgens de statuten zijn er secties Spaans, Engels en Nederlands toneel binnen Mascaruba mogelijk. Er zijn ook inderdaad enkele stukken in het Nederlands en Engels opgevoerd, maar deze secties zijn eigenlijk maar kort actief geweest, zodat Mascaruba zich voornamelijk op het Papiamento heeft toegelegd.



Onze eerste bijeenkomst was op een zondagmorgen — 10 april 1961 — Joeki Broedelet zat midden op het toneel aan een tafel en wij kwamen met een vertaling van een stuk dat we zouden inoefenen. In die tijd waren we nog gauw klaar met zoiets, we waren groengroen hoor!

De Nederlandse regisseurs lieten de tekstanalyse, de vertaling en zaken als uitspraak aan ons over, maar omdat veel kenwoorden gelijk zijn konden ze toch de grote lijn wel volgen al verstonden ze geen Papiamento; en natuurlijk de non-verbale expressie die toch zo'n zeventig procent van het acteren uitmaakt. Maar het was inderdaad moeilijk. Wel werden de stukken in overleg met de regisseurs later vertaald, door een hele serie leden van Mascaruba. Het ging er maar om wie op dat moment tijd had. De laatste jaren heeft Julieta Quilotte veel vertaald, vroeger werd het gedaan door Nena Vrolijk, Maria Mathilda, Maria Schwengle, Philomena Vrolijk en heel wat anderen.

Deze vertalers maakten dan de basisvertaling klaar en die werd gedurende de analyse bijgevuld.

Deze vertalingen zijn allemaal bewaard in ons eigen archief met copieën van de meeste in de Biblioteca Nacional. De vereniging heeft ook een volledig archief met tapes van de opvoeringen vanaf 1962.

Als je een paar maanden flink met een stuk bent bezig geweest, gooi je het in een hoek en daarna kun je het niet meer vinden. Je vindt ze soms terug op de gekste plaatsen. Het zou daarom mooi zijn als we de stukken die we gespeeld hebben, zouden kunnen uitgeven. Het zou goed zijn om zo de in het Papiamento vertaalde wereldliteratuur beschikbaar te maken.

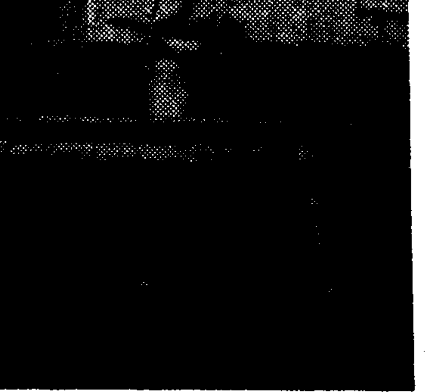
EIGEN

Van de Nederlandse regisseurs zijn we overgegaan naar eigen regisseurs. We hebben veel Nederlandse invloed gehad in het begin en dat hebben we nog, maar de laatste tijd hebben we veel contacten met Colombia, minder met Venezuela. Langzamerhand zijn we zo overgegaan naar werken uit Spaanssprekende landen. Ook door de internationale drama festivals. Met Jamaica hebben we ook wel contact, en met Santo Domingo. Maar we zijn nog niet tot een uitwisseling gekomen. Het Caribisch element zal langzamerhand moeten komen.

Er is dus inderdaad een lijn met invloed van Nederlands-Europees toneel, die daarna 'zakt' naar Zuid-Amerika. Waarschijnlijk gaan we ook meer oorspronkelijke toneelstukken brengen.

In het verleden hebben we eigen Arubaanse stukken gebracht als Hubert Booi: *Golgotha.* Ook Ernesto Rosenstand: *Macuarima* en *Dushi venganza,* schreef voor Mascaruba tot hij in 1978 een eigen toneelvereniging oprichtte: Teatro Experimental Arubano. Ramòn Sharpe heeft verschillende stukken in het Engels geschreven, en recentelijk voor het laatste jeugdfestival *E lobo blauw* in het Papiamento. Daarin zal hij nu verder gaan. Wij willen ons trouwens niet beperken tot oorspronkelijke stukken die geschreven worden door onze leden alleen, maar door wie dan ook. Als er goede stukken bestaan zijn ze welkom!





Mascaruba's stuk: E Oficina.

Schrijven neemt al je vrije tijd in beslag; als onze eigen leden dat gaan doen, zijn ze verder voor de groep als speler verloren. We hebben gewoonweg nog niet voldoende eigen stukken; bovendien moet je je acteren toetsen aan het internationale niveau. Het beste is natuurlijk eigen stukken op hoog niveau, maar dat heb je niet een-twee-drie; dat moet langzamerhand groeien.

NAAR HET BUITENLAND

In september 1973 zijn we met *Nochi Rubiano* naar Suriname geweest, toen het C.C.S. zijn zilveren jubileum vierde; daar was de premiere van het stuk. En toneelstuk in het Papiamento was voor Suriname natuurlijk een beetje moeilijk en toen kwam Oslin Boekhoudt op het idee om een avond folklore te maken. Dat hebben we in een week tijds vier keer opgevoerd: twee keer in Paramaribo, in Wageningen en in Nickerie. Alle vier keer was de zaal uitverkocht.

Met de bus gingen we naar Wageningen; dat was acht uur rijden. Toen konden we daar in de polder nergens een piano vinden, tot men een kapotte met losse toetsen opdook in een opslagplaats. Met elastiekjes heeft Rufo Odor toen alle toetsen één voor één vastgemaakt, zodat hij toch kon spelen. Vooral Nickerie was leuk om er op te treden.

Daarna hebben we deze avond ook gebracht in Club Miramar-Punto Fijo, in Bogota en in New York als toerisme-bevordering, en ook op de andere Antilliaanse eilanden. Voor *Nochi Rubiano* kan de taal van het bezochte land gebruikt worden door de ceremoniemeester, terwijl de stukjes toneel in het Papiamento waren.

Met *Macuarima,* geschreven door Ernesto Rosenstand en geregisseerd door Oslin Boekhoudt en Dolf de Vries, zijn we naar Coro geweest, waar we het stuk in het grote openluchttheater Concha Acûstica voor ruim tweeduizend mensen hebben opgevoerd. Papiamenstalig toneel in Venezuela; maar de toeschouwers zeiden na afloop dat ze het wel voor zeventig procent verstaan hadden. Heel wat Arubaanse fans zijn toen ook met ons meegereisd.

Voor de Engelse kolonie in Caracas hebben we ter gelegenheid van een *Daily Journal Theatre Festival* het stuk *Why I am a bachelor opgevoerd in juli 1974. Eigenlijk naar analogie van dat festival zijn we hier begonnen met het Aruba International Drama Festival* vanaf 1976. Oslin Boekhoudt oriënteerde zich in 1973; daarna nam men deel in 1974 en toen begonnen we zelf.

JEUGDTONEEL

De jeugdtoneelafdeling is nog niet officieel opgericht, maar functioneert wel, bijvoorbeeld op de *Festivals di Teatro Juvenil.*

We moeten nu meer aandacht gaan besteden aan de jeugd, ook in verband met de overdracht; de jongeren moeten het gaan overnemen. In 1979 regisseerde Rita Thomas *E mucha i e barbulet* voor de kinderen. Daarna verzorgde Lenie Jeandor twee stukken: *Dulcita i su burico; Shon Gogo i su grawatachi. E lobo blauw* is pas geleden opgenomen voor televisievertoning. Heel wat kinderen van leden doen mee aan deze stukken en ook soms voor een kinderrol in volwassen toneel, zoals Vanessa Quilotte in *Un trabao milagroso.*

We zouden een toneelschool moeten hebben op Aruba, net als de muziek- en balletschool. Dat zou voor de jeugd belangrijk zijn. Jongeren leren een stuk lezen, analyseren hoe de dialogen zijn opgebouwd, oefenen in uitspraak en stembeheersing, in bewegingsleer en dergelijke belangrijke zaken meer. Daar kan iedereen die dat oefent in zijn later leven profijt van hebben! Daarvoor zou-

MASCARUBA

...doorlezen op blz. 4...



Onjuiste middelen.

EENHEID DOOR DEMOCRATIE heette de organisatie, waarin zich in 1935 verschillende politieke stromingen hadden verenigd om het snel opkomend fascisme in woord en geschrift te bestrijden. Het was een beweging die uiteindelijk 30.000 leden zou tellen. Volgens dr. L. de Jong is de organisatie niet zonder betekenis geweest in de bestrijding van fascisme en nationaal-socialisme.

Ze verstrekte, zo schrijft hij, de democratische strijdbaarheid en onthulde het pro- Duitse karakter van de propaganda van de NSB, de nationaal- socialistische beweging van Mussert en Rost van Tonningen. De laatste voorzitter van Eenheid der Democratie, ir. W.E. Schermerhorn, zou de eerste naoorloge premier van Nederland worden en dat was geen toeval.

Daarnaast was er in diezelfde tijd het Comité van Waakzaamheid, waarin meestal linkse intellectuelen zoals de historicus Jan Romein en de filosoof H.J. Pos, vooraanstaande posities hadden en dat zich heel nadrukkelijk met de bestrijding van het fascisme bezig hield. Men moet de betekenis van deze intellectuele-aan-de-kaak-stellerij van het fascisme en de daarmee samenhangende ontsporingen en gevaren niet onderschatten. In het vooroorlogse, zo onschuldige en op neutraliteit gestelde Nederland hebben zij een niet geringe invloed gehad en zo doende een strijdbare gezindheid opgebouwd.

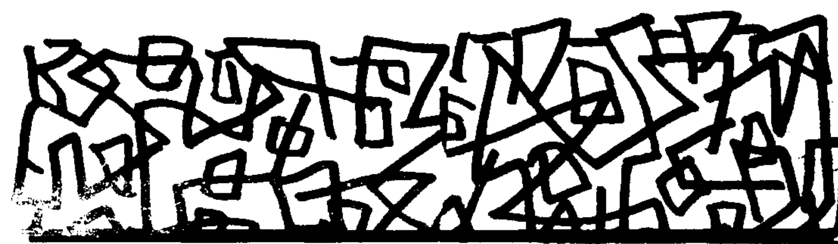
Men moet altijd voorzichtig zijn met het snel trekken van lessen uit de geschiedenis. Daarom kan men de grote politieke partijen in Nederland in het huidig tijdsgewricht niet zonder meer verwijten dat zij de Centrumpartij na haar intrede in de Tweede Kamer vier jaar geleden, zoveel mogelijk hebben genegeerd. Zij lieten het bij een krachtige veroordeling van de racistische ideeën van deze partij en gingen er — in dit geval terecht — vanuit, dat een dergelijk kwaad zichzelf zou straffen en in ruzies en opsplitsingen ten onder zou gaan. Dat is dan ook gebeurd.

Maar dat neemt niet weg dat de grote partijen wèl kan worden verweten dat zij zich niet echt diepgaand hebben bezig gehouden met de oorzaken van het succes van die discriminerende en racistische meningen verkondigers zoals Janmaat. Te weinig hebben de leiders van de grote partijen zich gewaagd in de oude buurten van de grote steden, te weinig hebben zij zich ingespannen om hun gerechtvaardigde afkeuring van die verfoeilijke meningen intellectueel te onderbouwen en te schragen in heldere en voortdurende herhaalde vertogen. De bestrijding van het racisme is overgelaten aan het initiatief van bijvoorbeeld de Anne Frank- stichting, die zich zeker integer inzet, maar nu eenmaal slechts op beperkte schaal kan werken.

In het Zuidhollandse dorp Kedichem heeft een groep individuen ditmaal het recht in eigen hand genomen en een massale vechtpartij met racistische partijgangers uitgelokt. De materiële schade is aanzienlijk, maar veel erger is dat op deze wijze de democratie de inzet wordt van straatgevechten. Het Duitsland van de jaren dertig leek even huiveringwekkend dichtbij. Met verdediging van de democratie heeft deze wijze van optreden niets meer te maken en met aan de kaak stellen van het racisme in de Nederlandse samenleving, waarvan toch al vaststaat dat zij niet toleranter is dan andere maatschappijen in West-Europa, evenmin.

Integendeel, een dergelijk optreden kan slechts het extremisme van rechts in de kaart spelen. Op deze wijze worden types als Janmaat en de zijnen tot pseudo- martelaars en zij zullen niet nalaten er munt uit te slaan. Zoiets hadden de actievoerders van te voren kunnen weten. Daarom doet het ook hoogst schijnheilig aan, dat hun advocaten nu de politie een ongenuanceerd optreden verwijten. De politie had een benijdenswaardig taak bij een dergelijke massale vechtpartij, waarbij van rook- en brandbommen werd gebruik gemaakt. Bovendien heeft het ook weinig zin het gezag te verwijten dat het niet onmiddellijk aanwezig was. Men wenst toch geen politiestaat? Het is uitstekend dat de minister van Justitie snel op de ernst van deze zaak gewezen heeft. Bestrijding van het racisme dient onverminderd en met kracht ter hand te worden genomen. Maar wel met de geëigende middelen zoals de democratie die kent. ●

(Uit de Haagsche Courant)



Het Fuhrer-bevel en de gaskamers

DE ONTHULLINGEN OVER zijn verleden in de Tweede Wereldoorlog hebben de Oostenrijkse presidents- kandidaat Waldheim geen kwaad gedaan. Echt verwonderlijk is dat niet in een land, dat dat verleden zoveel mogelijk heeft verdrongen. Anders is het gesteld in West-Duitsland, waar velen zeer gevoelig zijn voor de geschiedenis van hun land in de jaren tussen 1933 en 1945. Een goed voorbeeld blijft Bondspresident Richard von Weiszäcker, die in redevoeringen krachtig stellig neemt tegen uitingen van antisemitisme in zijn land. Betrokkenheid bij het jongste verleden blijkt ook uit een artikel in het weekblad Die Zeit, dat handelt over de massamoord op de joden in de Tweede Wereldoorlog en de verantwoordelijkheid van Hitler.

In 1977 heeft de pseudohistoricus David Irving de stelling verdedigd, dat Hitler zelf de moord op de joden noch gewild, noch bevolen heeft. Anderhalf jaar geleden hebben geschiedschrijvers die zich bezig houden met Nazi- Duitsland deze zeer omstreden stelling besproken. Het resultaat van hun conferentie is onlangs verschenen in een congresbundel met de titel «Der Mord an den Juden im Zweiten Weltkrieg». De chaotische wijze van besluitvorming in de hoogste gelederen van de Nazi's hebben de meeste historici als uitgangspunt van hun probleemstelling genomen als het gaat om de moord op de zes miljoen joden. Zij gaan er vanuit dat er vermoedelijk geen schriftelijk bevel van Hitler is geweest voor de verdelging van de joden.

Maar wel heeft Hitler in de zomer van 1941, toen de invasie in de Sovjetunie begon, verschillende mondelinge aanwijzingen gegeven om het vernietigings- programma voor de joden in werking te zetten. De oorlogs- omstandigheden schiepen voor Hitler en de zijnen de "materiële en psychologische voorwaarden voor drastisch optreden tegen de joden", zo werd vastgesteld. Overigens had Hitler al in een rede van 30 januari 1939, zes jaar na zijn machtsovername, gesproken over "de vernietiging van het joodse ras in Europa", als gevolg van een wereldoorlog.

Vlak voor de Tweede Wereldoorlog was het explosieve klimaat ontstaan waarin de tekens wezen naar iets wat later gesymboliseerd zou worden met het woord Auschwitz, het vernietigingskamp, vindt de historicus Martin Broszat. In het eerste oorlogsjaar werden de walgelijke films Jud Süß en de eeuwige jood geproduceerd. Vandaar was de afstand naar het gifgas in ethisch opzicht bijzonder gering geworden, zoals veel historici hebben vastgesteld. Maar zij hebben, nauwgezet analyserend, ook onderstreept dat de vernietiging van de joden niet alleen aan de dynamiek van de oorlogs- omstandigheden te wijten valt of dat de schuld alleen bij Hitler kan worden gelegd.

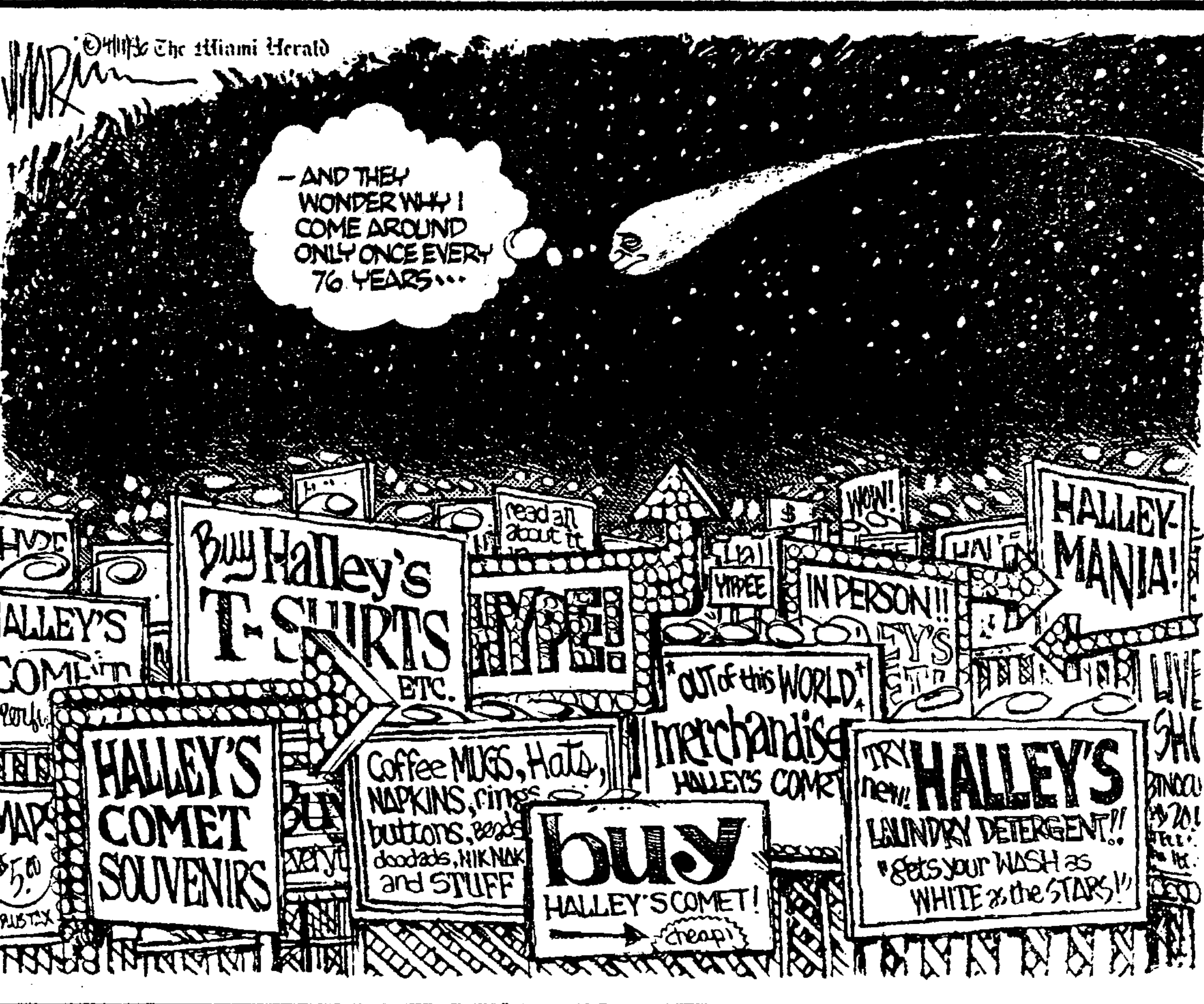
Er was hoe dan ook een historische bedding in Duitsland voor deze alleen maar als nihilistisch te betitelen gedachtenstroom. Van Maarten Luther zijn al antisemitische uitingen bekend. In de rijksdag van het keizerlijke Duitsland had de afgevaardigde Ahlwardt het in 1895 over uitroeien in verband met Joden. Een filosoof als Fichte heeft zich al een eeuw eerder in dergelijke zin uitgelaten.

Heel lang hebben historici de vraag ontlopen of de vernietiging van de joden wel doordrong tot de lokale bevolking. Zij zijn op de conferentie in Stuttgart tot de conclusie gekomen dat het antwoord op die vraag bevestigend moet luiden. De kring van direct betrokkenen was groot en het ligt niet voor de hand dat zij er tijdens die oorlogs- en vernietigings- jaren nooit met anderen over hebben gesproken. Velen moeten dus geweten hebben wat er achter de verhullende propagandataal, die repte over verhuizingen, evacuaties en speciale behandeling van joden schuil ging. In eerste instantie is het zwijgen van de Duitsers hierover als verdringing beschouwd, maar de Israëlische historicus Friedländer werd niet tegengesproken, toen hij concludeerde dat Hitlers paniek ten aanzien van de joden kon rekenen op de "stilzwijgende steun van de bevolking".

Het is geen verheffend beeld dat terzakekundigen uit binnen- en buitenland de Duitsers voorhouden. Geleidelijk wordt het verleden tot een steeds minder verhullende spiegel, waarin een volk wel wordt gedwongen te kijken en zich nogmaals af te vragen hoe iets dergelijks in vredesnaam kon gebeuren. Aan pogingen tot verdoezeling hebben de historici althans geen behoefte, hoewel zij ook geen algemeen geldend antwoord op de hierboven staande vraag kunnen of willen geven. Friedländer, een van de grootste deskundigen op het gebied van de Nazi- ideologie, pleit voor een beschouwingswijze, die sterker dan tot nu toe ingaat op het nationaal- socialisme als "politieke religie". Geconcludeerd kan worden dat de "worsteling met het verleden" doorgaat en niet ophoudt met het herdenken van data, zeker niet als het om een morele worsteling van een dergelijke omvang gaat. ●

(Uit de Haagsche Courant)

The Morin View



The Readers' Forum

REIS OM DE WERELD

(vervolg van pag. 11)

blijven ze binnen in het dok de storm uitliggen. Ze bekijken de stad en doen wat verse inkopen.

's Avonds probeert Wim op de kustvaarder National Twice een weerbericht los te peuteren. Dit gaat helemaal niet zo moeilijk. Integendeel, hij wordt gastvrij ontvangen, drinkt een glaasje met de officieren en wordt door de schipper uitgenodigd voor de volgende morgen even na 8 uur terug te komen voor het laatste weerrapport. Als Ron en Wim de volgende morgen samen teruggaan naar de National Twice heeft de schipper het weerbericht al voor hen opgeschreven. Ze maken nog even een gezellig praatje en gaan dan terug naar hun eigen schip.

Onder het ontbijt nemen ze het weerbericht door; dit ziet er een stuk beter uit als de voorgaande. Alleen nog een golfwaarschuwing van 5 meter uit het noordwesten. Ze verwachten dat wat verder uit de kust de golven wel zullen meevallen en maken los. Als ze echter op de draaibrug afvaren, worden ze door de schipper van de National Twice en een Portugese douane naar de kant gewenkt en deze drukken hen op het hart toch maar een dagje te wachten. Door de twee dagen geleden verloren gegane jachten en de terugkeer van een Engelse 2-master, die eerder die morgen een uitvaarpoging deed, is kennelijk iedereen wat angstig geworden. Wim wil hier echter niet van horen en als de draaibrug open gaat voor een pilotboot gaan ze mee naar de buitenhaven. Wel gaan ze even poolshoogte nemen bij de Engelse 2-master. Omdat ook Ron helemaal achter uitvaren staat, zetten ze door.

Als verwacht zijn de eerste 5 mijl niet mis, maar eenmaal op diep water valt alles erg mee en zitten ze in de lange ocean- golven waaraan ze ondertussen wel gewend zijn. De wind is sinds eergisteren naar het Westen gedraaid en dus is hun dagdoel Porto Leixoes nu te bezeilen en zonder veel moeite lopen ze hier om 20.00 uur, het is dan al donker, binnen en gaan tussen wat andere jachten voor anker.

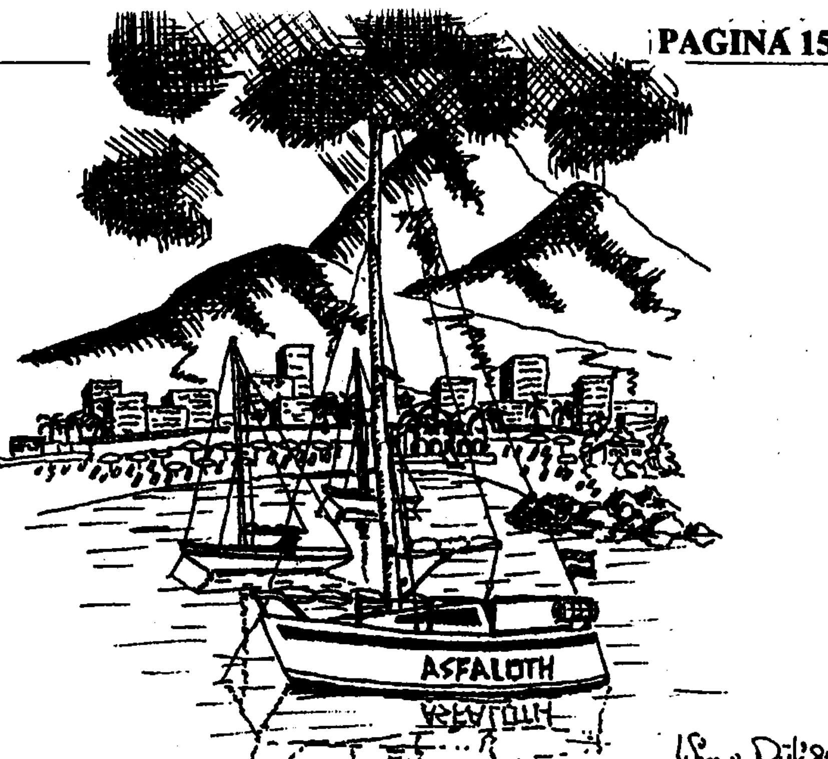
Omdat ze op zee al hebben gegeten, gaan ze vrijwel direct te kooi. 's Morgens staan ze vroeg op, lichten het anker, tanken aan de andere kant van de haven water en varen uit. Ze gaan op weg naar Aveiro. Ook nu is de wind weer gunstig en na donker bereiken ze dit en gaan op de havenlichten af.

Ron staat aan het roer en roept Wim naar buiten. Hij ziet brekers voor de havenmond en Wim tuurt in het duister. Volgens hen zijn het brekende golven op de pieren, dus ze zetten door. Dichterbij gekomen echter blijkt Ron gelijk te hebben en voor ze het weten gooien de enorme golven die hier staan hen dwars. Met de motor voluit draaien ze terug de open zee op. Jammer, dan maar geen rustig nachtje. Ze verdelen de wachten en varen door.

Ook de volgende avond vertrouwen ze het ondiepe water niet en blijven op veilige afstand van de kust doorzeilen naar het Zuiden. Zodoende wordt het een tocht van 230 mijl nonstop van Leixous naar Cascais in de monding van de Rio Tejo vlak bij Lissabon. Hier gaan ze de avond van de 7e oktober om 22.00 uur voor anker tussen de daar liggende vissersboten en andere jachten.,

Als ze nu van een welverdiende nachtrust denken te kunnen gaan genieten, steekt de wind hier een stokje voor; gedurende de nacht is die toegenomen en opgelopen tot circa 8 beaufort. Te veel vindt Wim om het schip alleen achter te laten, dus Ron knokt zich in de dingy alleen naar de wal en komt even later terug met verse groente en fruit. Gedurende de namiddag en nacht neemt de wind nog meer toe, dus weinig slaap, maar wel op tijd binnen.

Als ze de volgende morgen opstaan, is de wind gaan liggen en samen gaan ze met de trein naar Lissabon. Ze halen de post op en vinden na veel zoeken de diodes die ze nodig hebben om de stuurautomaat, die het begeven had, te repareren. Terug aan boord wordt meteen de soldeerbout opgestookt en na een kwartiertje prutsen, werkt het ding weer. Een hele geruststelling zo vlak voor de oversteek naar Madeira. 's Middags doen ze nog inkopen en bakken brood en die avond doen ze rustig aan en zijn klaar voor vertrek.



Na een goede nachtrust steken ze op 10 oktober om 9.00 GMT de oceaan op. De eerste 24 uur veel zeilwissels en onstabiele wind waarin ze zo'n 80 mijl scoren. Dan zet de wind door en wordt stabiel. Ze lopen goed zodat ze er na 2 etmalen 205 mijl op hebben zitten. Dan is de wind voorlopig op. Met veel dobberen en af en toe wat motoren, halen ze in de volgende 36 uur maar net 75 mijl. Maar met het verdwijnen van de wind zijn de golven ook gekalmeerd zodat het leven aan boord vrij comfortabel wordt. Er kan volop gekookt en gebakken worden en de inwendige mens komt dan ook niets te kort. Ook verschijnen er regelmatig dolfijnen en dit alles te samen houdt het moreel op pijl.

In de 3e nacht op zee worden ze enkele malen opgeroepen door passerende vrachtschepen waaronder de Amerikaanse SS Sgt. Kozack waarmee ze leuk contact hebben. Deze voorziet hen van weerbericht en positie, maar kan hem ook geen wind bezorgen. Gelukkig herinnert de 2e officier zich een gebruik bij de zeilers van vroeger. Hij adviseert ze te fluiten voor wind en dit doen ze vol overgave en vertrouwen en...... het werkt. Vanuit het noorden begint het te blazen en niet zo weinig ook. De «Asfaloth» loopt weer. Helaas valt dan de stuurautomaat weer uit, ditmaal met een doorverbrande motor. Er moet op de hand gestuurd worden, omdat de stuurlijn aan de fok bij wind van achter niet werkt. Een hele klus wordt dat nog. Ron neemt hiervan het leeuwendeel voor zijn rekening. Er wordt ook nog op spinaker gevaren en net voor zonsopkomst op 16 oktober krijgen ze de duizenden lichtjes tegen de hellingen van het hoge eiland in zicht.

zon komt op en bij het prille daglicht lopen ze in Funchal op Madeira binnen.

Vanaf Cascais hebben ze door het water 580 mijl afgelegd in precies 144 uur. Ze gaan om havengeld te sparen voor anker in de buitenhaven. Na het inklaren doen ze inkopen in de stad en kijken wat rond. Dit omdat ze in de slecht beschutte buitenhaven zodanig liggen te rollen dat van slapen hier niet veel terecht komt. Dus na 24 uur Madeira gaan ze alweer op weg. Ditmaal met bestemming Tenerife.

Na een zeer voorspoedige toch waarin veel op spinaker wordt gevaren, krijgen ze op 19 oktober land in zicht. Dichtbij gekomen blijkt het precies daar waar ze dit wilden, *bij de rotsen van Anaga. Ze volgen de kust tot Santa Cruz de Tenerife waar ze om 14.00 uur* voor anker gaan aan het buitenste van een rij aan de wal afgemeerde schepen. Zij aan zij, als het ware het Volendam.

Dan wordt het schip op orde gebracht en gaan ze met de bus naar het centrum van Santa Cruz. Als ze daar aankomen, blijkt dat ze helemaal vergeten zijn dat het zaterdag is, dus alles zit dicht. Ze kijken wel rond in de stad, maar keren zonder post en eten terug. Dit betekent nog meer een paar dagen voedsel uit blik en het daarna nog eens proberen. Ze vullen het weekeinde met op het strand van San Andres liggen waar ze heerlijk kunnen douchen onder de bij het strand aanwezige douches.

Zondagavond beraden ze zich, ook al omdat ze de indruk hebben dat in Santa Cruz weinig voor hen te verdienen zal zijn; ze besluiten dinsdag door te varen naar de zuidkust van het eiland. De maandag willen ze gebruiken voor inkopen en kijken of er post is. Als voorgenomen varen ze op dinsdag uit, richting Los Cristianos. Met de wind achter op spinaker doen ze hier een uur korter over dan verwacht. Onderweg hebben ze via radio Tenerife nog even telefooncontact met Holland. Wim is in z'n nopjes, want hij weet nu zeker dat Ans naar Tenerife komt. Ron, maar vooral Wim, kijken hiernaar uit.

Aangekomen in Los Cristianos tasten ze eerst enige dagen de mogelijkheden af om met tekenen aan geld te komen. Ze proberen het op verschillende plaatsen, maar zelfs op de drukke toeristenmarkt van het verderop gelegen Los Americanos boeken ze nauwelijks succes. Ze zullen dus een andere manier moeten bedenken. Aan boord in de baai van Los Cristianos (zie tekening 3) maken ze een flink reclamebord en tickets. Hiermee gewapend gaan ze langs de badgasten op het strand. Al binnen één uur boeken ze 3 dagen mini-cruise vol. Dit is dus hier de manier.

Gedurende hun 6 weken durend verblijf gaan ze hiermee door en ze krijgen meestal aardige gasten aan boord. Het wordt o.a. de start van Ron z'n correspondentie met Peter, Arthur, Phil en Sheila en vooral Mac en Tony in Engeland.

7 November hebben ze vrijaf genomen en niets geboekt. Al vroeg die dag gaan ze met een taxi naar het vliegveld. Veel te vroeg komen ze daar aan en ze moeten uren wachten. Ze houden de aankomstborden in de gaten en hangen maar wat rond tot eindelijk Ans in de automatische deuren van de douanehal verschijnt. Met de onstuimige begroeting die hierop volgt, verlaten onze reizigers u *tot het 3e deel van 't reisverslag, dat zal gaan van Tenerife via de Kaap Verde naar Martinique.* ●

...vervolg van blz. 5...

Bij het afscheid van het Thomascollege gedragen ze zich — volgens omstanders — als 'dronken Hollandse mariniers', als die zongen: "Ze gaan voorbij, die zes vervloekte jaren. Ze zijn voorbij, we gaan naar Holland toe. D'r is geen beter leven als bij de blanke vrouw. Vervloekt zijn al die hoeren van het eiland Curaçao". Maar De Palm is nog steeds dankbaar om die 'hollandse jaren' op die school, want daar kreeg hij de overtuiging dat hij onderwijzer wilde worden. En hij werd het, om vervolgens al jong als Curaçaoënaar hoofd der school op Aruba te worden!

De inspecteur snapte er dan ook niets van dat hij in 1949 toch naar dat Holland wil om Nederlandse taal te studeren. Hij had het immers toch al helemaal gemaakt! Toch studeerde hij er in de avonduren middelbaar Nederlands en stond overdag in de niet gemakkelijke Haagse Spoorwijk voor de klas. Later voltooide hij zijn studie aan de universiteit in Leiden. In die periode werd hij geconfronteerd met de bursalen, die vanaf 1954 met zo'n veertig tot vijftig stuks per jaar naar Nederland kwamen om te studeren en een vak te leren.

De Palm zag hoe verloren ze erbij liepen in dit koude kikkerlandje: hoe ze emotioneel voortdurend in botsing kwamen met die andere cultuur. "Hun toezichthouders wisten niets van Curaçao. Niets van de Curaçaose man, die ijdel is; mooi in het pak wil zitten en zich zelfs poederde; *lekker wil ruiken en heel schoon zijn. Komend uit een warm land* lieten ze de deuren open staan. De hospita zei dan, dat ze dat deden om haar te pesten. Ook snapte zij er niets van dat deze jongens — uit gewoonte — baden om regen. In dit natte land. Ik heb een hospita horen zeggen: 'Die jongen is een



engerd. Hij gaat bij mooi weer niet eens in de zon zitten.... Die jongens van hun kant konden bijvoorbeeld niet geloven, dat hun hospita in een half uur eten kon koken. Dat kon niet goed zijn. Koken en eten is voor mensen uit Curaçao belangrijk; ook al eten we geen groenten. Eten is het enige wat je voor jezelf doet", aldus De Palm.

"Ik heb publiekelijk aandacht gevraagd voor deze problemen, die samenhangen met mentaliteits-/ cultuurverschil. Het gevolg was dat gezaghebber Gorsira mij in 1959 aanstelde tot hoofdcoördinator Centraal Bureau Toezicht Curaçaose Bursalen. Voor mij is dat een van mijn belangrijkste beslissingen geweest. Ik liep al met een aanstelling als docent aan het *Stuyvesantcollege op zak... Ik heb dit werk toen 23 jaar, tot mijn pen*sioen in 1982 gedaan. Maar niemand weet dat, omdat er voor dit werk — méér dan een dagtaak — niet aan de weg werd getimmerd. Ik trok het hele land door. Als meisjes bij de nonnen in Schijndel bijvoorbeeld heimwee hadden en lastig werden, dan reisde ik erheen."

Na 1969 werd het anders. Er kwam een andere jeugd. "Ik kon het allemaal niet meer zo goed volgen. Ik ben vrij conservatief", zegt Jules de Palm. Toch reisde hij sedert die tijd regelmatig terug om voorlichting te geven in Curaçao zelf. "Holland is geen luilekkerland! Er zijn geen hospita's meer, die zoals je moeder thuis voor je zorgt; je schone hemd en broek klaar legt bij de douche.... Een bewoner van Curaçao probeert altijd iets te verbergen. Ze geven je nooit de ware reden. Eén ding weet je zeker: dat je dé reden niet weet. Typerend voor eilandbewoners, die elkaar telkens weer tegenkomen. Nederlanders beginnen bijvoorbeeld in de trein hun hele hebben en houden tegen je te vertellen, in de wetenschap dat ze je na het uitstappen toch niet meer zien. Met dat verschil in mentaliteit had ik te doen met degenen die toch naar Holland kwamen."

Jules de Palms grootste frustraties na 23 jaar zorg is, dat Curaçao het kader, in Nederland gekweekt, nauwelijks benut..."Ik dacht hier te werken aan een kader voor het eiland. Maar degenen, die met een goed vakkennis uit Nederland terugkeren, worden vaak gewantrouwd. Ze zeggen dan: 'Je dramt als een Hollander. Je lacht als een Hollander', enzovoorts". Ik vraag hem of zijn volgende boek hierover zal gaan. Hij knikt. ●

HENK EGBERS

Stop looking to London for final word on Justice

Establishing a Caribbean Court of Appeal

PORT OF SAIN, TRINIDAD — Some of Trinidad and Tobago's top legal brains are canvassing for the establishment of a Caribbean Court of Appeal to handle cases now referred to Britain's Privy Council.

The group, which includes former Appeal Court judge Ulric Cross and Chairman of the Tobago House of Assembly, A.N.R. Robinson, argues it is time that politically independent Trinidad and Tobago stop looking to London for the final word on justice.

But it has run into opposition from other legal experts, among them city lawer Glenda Morean, who suggested limited use of the council rather than an outright scrapping.

The long-recommended Caribbean Court of Appeal has gained wide backing among Caribbean Community (Caricom) legal experts, but the governments are still to take a vote on it.

Cross suggested that Trinidad and Tobago abolish the right of access to the Privy Council as the first step to launching the regional court of last resort.

"My own view," said Cross, "is that because of human inertia and legal conservation we will probably never have a Caribbean Court of Appeal until we abolish appeals to the Privy Council."

Cross, who chairs the Trinidad and Tobago Law Commission, believes the regional court will be hurriedly established once appeals to the London body are abolished.

However, Robinson, a former Deputy Prime Minister who now heads the main opposition grouping here, prefers to retain access to the Privy Council until the Caribbean court is set up.

"I think that the Privy Council should be retained as our final court of appeal at least until we have created a Caribbean Court of Appeal..." he commented.

The debate here on the council as the final arbiter for Trinidad and Tobago is one which at some time or other has swept other independent Caribbean Community (Caricom) with a history of British control.

A Commission the government here set up in 1971 to review the constitution favoured abolition of appeals to the Privy Council, but found the majority of the islanders did not share its views.

"We investigated the issue in some depth," said commission member Michael de Labastide, "and a majority of us came to the firm conclusion that appeals to the Privy Council should be abolished.

"We recognised at the time, from our consultation with the public, that the majority of people in Trinidad and Tobago wanted to retain appeals to the Privy Council."

Arguments for and against retention of the council have focused on the political independence of Trinidad and Tobago, the calibre of council judges, the court's physical distance from the Caribbean, and the cost of the hearings.

De Labastide sees the retention of access to the Privy Council as "inconsistent with our status as an independent country" and as "one of the last relics of colonialism which we are afraid to relinquish".

Cross believes going outside the republic for the ultimate interpretation of the constitution "derogates from our sovereignty".

However, Ms. Morean's scathing comment is that while some people argued for rejection of the council for factors including an apparent stigma associated with using outside help they were entertaining "the probability of having to water down the brandy".

She recommended Trinidad and Tobago "consider the advisability of retaining, for the time being, a limited use of the council with such changes in form as may properly accord with our present status".

She added: "By limited use I mean we can define the areas of litigation in which the board (Privy Council) is to have jurisdiction or, if you prefer, the areas in which it is not to have jurisdiction.

"Few will argue, for instance, that the board should rule on behalf of the country on matters which smack of interference in or influence on national policy of that the board is the best institution to hand down judgements calculated to restrict, alter or shape our social and political development of that the board should have the right to the last word on issues which our own ability to resolve must reflect — our ability to govern ourselves."

On the advantages of the council, she said the judges were in a position to continuously gather experience both from work coming from the divisions of the English Court of Appeal and their work on Commonwealth cases.

"Another advantage," she said, "is a greater detachment on the part of the Privy Council judge by virtue of his greater distance from the place and the people linked to the facts surrounding the particular case "

She noted, however, that this advantage was counter- balanced by the judge's limited knowledge of the people, their customs and traditions.

Cross asserted that law must be responsive to the needs of the society in which it is administered. "It must be aware of the strains and stresses and the general social context of the society," she said.

He described members of the council's Judicial Committee as products of a society which is very different from Trinidad and Tobago's.

Both de Labastide and Cross argued that the Caribbean had highly competent legal experts to constitute a new court of last resort.

"I have no doubt we have competent and, in some cases, brilliant judges and legal practitioners in the Caribbean, who, on a final appellate court, will inspire the confidence of the public," said Cross.

De Labastide argued: "If we had the courage to sever the umbilical cord judicially, who would make it our business to ensure that persons of the requisite talent and character were both available and selected to serve in our own final court of appeal."

He said the arguments in favour of the council "stem from a lack of confidence in ourselves and, more particularly, in a lack of confidence in our ability to develop and maintain a bench of judges of our own who can be relied upon to decide completely, fairly and finally all matters that come before the courts".

He said there was something so inherently wrong in principle and incongruous that the present system could not be justified on the practical grounds "that it provides us... with a panel of the brightest and best judges in the world".

He listed among the drawbacks "the high cost to litigants of appeals to the Privy Council". He said this "mischief" was compounded because of the fact that under the constitution there was an appeal as of right to the council in any matter involving 1.500 dollars or more.

"In our devalued circumstances, this means virtually any claim that is worth pursuing by legal action," he added. ●

...vervolg van blz. 12...

Dan denk ik aan een Mozes, Baddour, De Boer.

A.: Nee! Dat zijn allemaal namen. Ze hebben wel hun goede tijd gehad, maar nu niet meer. Als je De Boer nu soms dingen ziet fluiten, dan houd je je hart gewoon vast.

V.: Je hoort wel eens zeggen dat scheidsrechters partijdig zijn. Ken je zulke scheidsrechters?

A.: Ja, De Boer.

Die is voor Jong Holland. Ik heb dit meegemaakt op een fuifje bij Jong Holland. Hij zat SUBT af te kammen en wist niet dat ik daar aanwezig was. Hij kwam toen net bij een wedstrijd vandaan hier bij Marie Pompoen. Hij was toen dronken. Hij sprak door de microfoon, terwijl ik aan tafel zat bij bestuursleden van Jong Holland.

V.: Is dat lang geleden?

A.: Een paar jaren terug.

Neem nu zo'n jongen als Rosina. Bijna iedere wedstrijd is hij aanwezig: als grensrechter, als scheidsrechter of hij zit aan de tafel. Deze jongen woont op Dominguito. Hij is bevriend met al deze jongens van Centro. Hij heeft tijdens de wedstrijd SUBT - Centro Dominguito (0-3) een paar blunders gemaakt.

V.: Je wil toch niet zeggen dat zo'n man dat bewust doet?

A.: Jawel! Hij doet het bewust. Hij werd zelfs uitgefloten door het publiek. Hij maakte die zondag tweemaal zo'n fout. Kijk, die drie doelpunten zijn goed gemaakt, maar het derde doelpunt, dat aan zijn kant (hij was grensrechter) werd gescoord, was dik, dik buitenspel! Hij vlagde niet.

V.: Tijdens en na afloop van wedstrijden stond je nooit de radio te woord. Waarom?

A.: Ze willen mij graag voor hun microfoon hebben. De omroepers zetten gewoon bepaalde woorden in je mond. Ik heb als je me iets vraagt mijn eigen mening. Als je bijvoorbeeld zegt Andrade heeft goed gespeeld, dan vind ik soms dat ik hem niet heb «gezien». Volgens mij heeft hij dan niet goed gespeeld. En daar krijg je meningsverschillen over.

Ik zag dat ze probeerden problemen te zoeken. Ze interviewde soms een speler die door mij uit de wedstrijd werd gehaald. Ze vroegen hem dan waarom de trainer hem uit de wedstrijd had gehaald. Ik heb ze gezegd dat ze hem niet mochten interviewen. Zo'n jongen is nog kwaad en moe en kan dingen zeggen, wat niet juist is en dan krijgt hij problemen met mij. Maar ze deden het toch.

Het was beter problemen te voorkomen en daarom sprak ik niet meer met ze. Maar nu weer wel. Dit naar aanleiding van een gesprek met het SUBT-bestuur. Je hebt namelijk ook wedstrijden waarbij je de radio nodig hebt.

V.: Welke speler is of was jouw ideale speler?

A.: Als technische speler heb ik bij Scherpenheuvel Edwin Loran gehad. Als deze jongen op het veld maar een klein kansje kreeg om te scoren, dan deed hij dat ook. Ik heb geen enkele andere speler gezien die zo makkelijk doelpunten kon maken. Hij werd de beste middenvoor van Curaçao. Hij werd ook gekozen in het nationale elftal. Maar daar heeft hij in het buitenland niet veel bereikt. Hij kon op gras niet goed uit de voeten.

V.: Wat worden volgens jou de laatste vier op de wereldkampioenschappen te Mexico?

A.: Brazilië is mijn ideale team. Verder Hongarije, Denemarken en ze moeten dit jaar uitkijken voor Engeland.

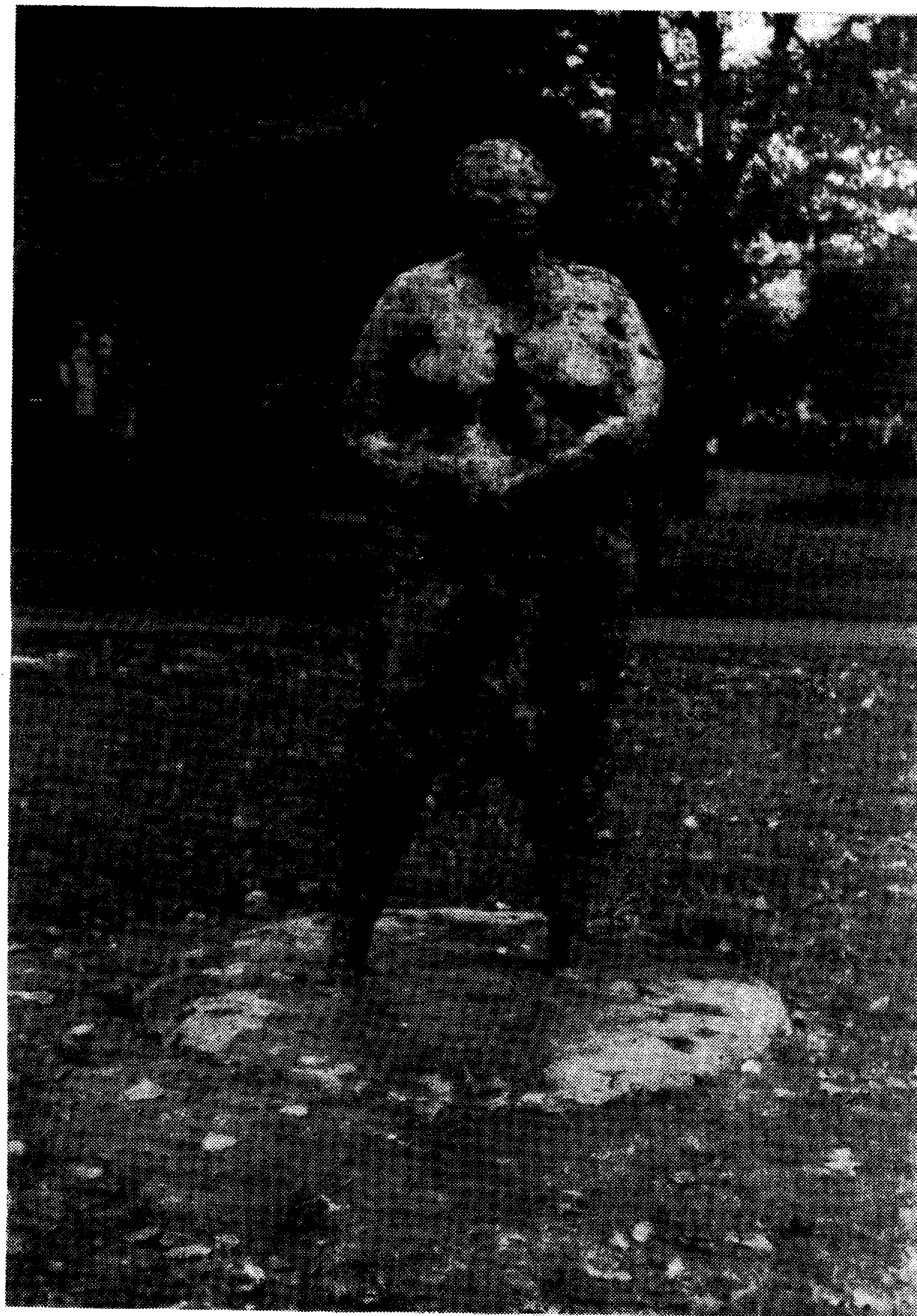
Als verdere outsiders komen dan nog in aanmerking Argentinië en Frankrijk. West-Duitsland heeft volgens mij geen enkele kans. Het Italiaanse elftal heeft ook geen kans. Er spelen te veel buitenlanders in de competitie, zoals de beste Europese voetballer Michel Platini, KarlHeinz Rummenigge, Diego Maradona; zij maken het Italiaanse competitievoetbal groot.

Hoeveel interlands heeft Italië wel niet verloren? Ze halen nog niet eens de semifinale. ●

Chris Van Grol

ÑAPA AMIGOE Weekend Bijlage VRIJDAG 18 APRIL 1986

MAMA BARANKA



MOEDER AARDE

Op deze pagina ziet U een afbeelding van het beeld MAMA BARANKA van de Curaçaose beeldhouwer Nelson Carrilho; na de moord op Kerwin Duinmeijer verzocht de Antilliaanse gemeenschap het gemeentebestuur van Amsterdam een monument te mogen oprichten ter nagedachtenis van de overleden jongen in het Vondellaan. Freek van Wel had een gesprek met de kunstenaar.

Het boek Kinderen van de fraters werd onlangs besproken in de Ñapa. Vanuit Nederland ontvingen we een verslag van een gesprek met dr. Jules de Palm door Henk Egbers.

De Arubaanse toneelgroep Mascaruba viert zijn 25-jarig bestaan. Wim Rutgers schreef hierover en zijn verhaal treft U aan pagina 3.

Ron en Wim van Dijk zeilden inmiddels verder van La Coruña naar Tenerife en het verhaal van hun wederwaardigheden treft U aan op blz. 11.

Dit en de overige vaste rubrieken treft U aan in de Ñapa van deze week.